中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部 5－283378－80（三綫）
經理部：5－281521－3（三綫）
營業部：5－279307，5－280708．
中區辦事處：5－225495，5－221238．
今日出紙三大張每份零售

大馬不人道行動付諸實現
首批二千餘越難民 驅上破艇拖出公海
官員僞稱轉儎赴美使難民順利登艇

【吉隆坡十七日美聯社電】馬來西亞副總理馬哈迪宣佈政府的新難民政策後兩日，馬來西亞當局於星期日用一艘已修補好的越南船，把至少五百名越南難民送出公海。

在保安部隊嚴密警戒下，難民被帶上停泊在吉隆坡東北二百五十哩吉打峇魯海面的一艘船隻，獲派糧水及燃料後被送走，自行求生，難民大部份是婦孺。

暫時未能獲得有關此次遣散難民行動的詳情。馬哈迪說：馬來西亞不單祗要遣走原本滯留該國的七萬六千越南難民，還要定下法律，向任何進入馬來西亞海岸的新難民格殺勿論。

馬哈迪在檳城對記者說：雖然他斷言外國記者誤解他說話的含意，他仍要堅持他的聲明。

但他說，總理胡先翁將於星期一發表有關難民政策的正式聲明。

【吉隆坡十七日合眾國際社電】外交消息來源稱：馬來西亞已執行其新定出的政策，星期日強迫在五艘無安全設備船艇上的二千五百名越南難民回到國際水域上。

外交消息來源稱：最近抵達距此間四百三十里處的適北附近一條村落的二千五百名，其中包括很多婦孺的難民被送到五艘木船中拖出公海。

目前仍未知該些船隻是政府新建造的或是由當局修理好的難民船。該消息來源稱：當局告訴難民，他們正被拖往一個島嶼，在那裡，美國船隻會把他們接載到美國。

一名外交人員說：可能那就是難民們沒有反抗的原因。

他補充說：「我不以爲美國確有如此計劃。」

他說：難民船一艘艘的由海軍船隻拖出公海，每艘相隔一小時。

他說：因爲船隻並不安全，聯合國官員們恐怕他們大概會全被淹斃。

一隊志願法醫生 要求教宗赴大馬
該批醫生正配備一醫院船 在大馬爲數萬越難民服務

【法國尼斯十七日路透社電】此間有人要求教宗若望保祿二世，前往馬來西亞美東難民島，使全球注意該國越南難民困境。

一隊爲難民治病的法國醫生致函教宗，要求他前往該島主持彌撒。該函件今天在此間發表。該函件謂：「今時今日，此島已成爲疾病世界的心臟。」

他們說，「島上有一座山，教宗可在上面舉行彌撒。」

該信又謂：「島上的人正等候你主持愛彌撒。」

該批醫生爲一醫學志願組織的成員，組織名叫「沒有界限的醫生」，他們已包租一艘貨船，改裝成爲一間水上醫院，照顧越南難民，自四月開始，該九百六十噸醫療船一直停泊在美東島對開（即馬來西亞東岸對開），目前該處共有四萬名越南難民。

新加坡外長替大馬解釋 難民壓力實過大 迫大馬不擇手段

【新加坡十七日路透社電】新加坡外長拉惹勒南在「星期日時報」今天刊登的一篇訪問報導說：新加坡體會到馬來西亞在越南難民問題上面臨困境，才會驅逐他們出境。

他說：全世界應該指摘首先造成難民潮的罪魁禍首，但他未有指明誰是罪魁。

拉惹勒南是對馬來西亞代總理馬克提亞上星期五宣佈，驅逐七萬六千名越南難民出境及射殺進入該國水域的越南難民船的決定作出評論。

拉惹勒南說，無理由要對馬來西亞的決定表示震驚或企圖掩飾問題的真正罪魁。

他說：現時馬來西亞的難民處境已無法忍受，而該國已擠滿這些難民，馬來西亞已不可能再收容難民，而決定驅逐他們出境是唯一的方法。

東協國外長 下月再集會
可能籌組東協高峯會議 邀有關國同商難民問題 謀求對印支難民作出決策

【耶加達十七日法新社電】東南亞協會國家官員今天在耶加達表示：東南亞協會國家的外長下週在峇里島舉行會議，可能建議召開一次東協國家高峯會議，以支持他們在峇里會議中訂出的處理印支難民問題決策。

他們說：自馬來西亞威嚇會射殺企圖入境的難民及驅逐七萬六千名越南難民出境後，難民問題已達到嚴重程度。

他們說：東南亞協會國家外長在峇里島舉行的會議中訂出處理難民問題的方法，實在需要召開一高峯會議來作支持，該會議在六月廿八日開始。

高峯會議後，東協國家的外長會個別與美國、日本、澳洲及紐西蘭的外長進行磋商。

未經証實的消息說，若干歐洲國家外長可能亦會前往峇里島，與東協國家外長共同會商。

加移民局長憤慨稱 對越滅種屠殺 俄有責任制止
宣佈明年將增收難民

【渥太華十七日法新社電】加拿大移民局長阿提基今天在渥太華提出警告說，加拿大將會利用國際論壇形式，宣揚該國對越南加諸於國僑民「滅種屠殺」政策的憤慨。阿提基在接受電視訪問時亦透露加拿大新成立的保守派政府計劃在一九七九年增加收留越南難民的限額，由五千人增至七千人。他說：越南正對居於該國的少數華僑進行滅種屠殺的行動，而我認爲世界各國，包括蘇俄都應嚴詞指摘越南的行動，而蘇俄更是最應採取行動。

近八萬棉人被遣返
摒擊已發展國家袖手旁觀
雖言人道主義．困境誰能瞭解！

【曼谷十七日法新社電】泰國政府決定把接近八萬名的高棉難民遣離，使「人道主義」擁護者大爲震驚，但沒有人能體會泰國的處境。

他們不滿泰國政府是項行動，因爲這差不多等於把難民送死。他們呼籲泰政府必須忍耐，直至第三國願意收留難民爲止。

泰國官員承認，自一九七五年共產黨控制中南半島以來，該國一直在協助不斷湧來的難民，不過，由於安置無法追上難民湧入的速度，泰國最高統帥最近宣佈，直至五月十五爲止，第三國共安置了九萬一千二百九十人。

另有十四萬五千人棲身難民營內等候獲選入住新家園，聯合國難民專員公署共給與每名難民五點二五銖（約廿五美仙），維持其生活費。

但該七萬八千名高棉人士並非視爲難民，因此泰國政府無責任照顧他們。

他們離開高棉亦使人可疑，泰國政府相信，大部份是被高棉政權連同若干官員一齊「輸出」者，然後該等官員聲稱，他們只是被送往泰國邊境，但怯於槍炮，才逃入泰國。無論是被迫或自願，該批高棉人士集體逃亡者，他們在過去兩個月來，逃抵泰國邊境柏展武里，莊他武里及持勸三個府。

共三萬六千人已遭遣返，其中大部份是華裔高棉人，泰國當局獲得由越南支持的韓善林政府保証後，才把他們送往高棉西比奧多棉吉省，該處由韓氏政府軍控制。

其餘四萬二千人將被送往高棉西南彬塔山，預備每日送走二千人，該處亦爲高棉新政權所控制。

泰國政府此項行動，亦爲「自由世界」的已發展國家的抨擊。

日拒絕接納萬名越難民
最多可收容五百
雪中送炭有幾人！

【東京十七日合眾國際社電】一份日本報章星期日報導稱：日本將拒絕美國的要求，拒絕接納一萬名越南難民在該國定居。

「讀賣新聞」引述政府消息來源稱：華盛頓最近作此要求。

該報稱：日本打算維持其現時政策，最多只收容五百名難民。

難民問題將被列入七個西方國家於六月廿八至廿九日召開的東京經濟高峯會議議程中。

越南難民在美國與東南亞已發展成一項迫切的政治問題。

自從共黨在一九七五年四月開始接管南越後，已有超過四十萬名越南人逃離越南。

美俄高峯會次天會談結束
卡特布里今日簽署 限核協議四份文件
管制軍備競賽續進一步商討

【維也納十七日路透社電】美國總統卡特與蘇俄主席布里什涅夫，今天於此間蘇俄大使館會晤，尋求裁軍的新途徑，美蘇「限制戰略性武器第二條約」高峯會議已踏入第二天。

他們預定討論兩小時，研究明早簽訂條約後，更進一步管制軍備競賽的可能性。

昨日二人在美國大使館討論達三小時半，研究多項世界性問題，并於晚上再度會面，雙方合共有六名高級官員出席是次工作級晚餐。

他們今天安排了另一回合談判，討論戰略性導彈問題，（將被命名爲「限核第三條約」），與及連串其他裁軍事宜，包括在中歐削減東西方兵力步驟。

卡特由維也納國會大廈內的荷夫堡宮驅車前往蘇俄大使館，他與妻子羅莎蓮及十一歲女兒，台到聖殿早禱。

布某在蘇俄大使館門前迎迓卡特，在嚴寒的天氣下，二人被攝影師們包圍，大使館位於維也納市中心外交區域。

該七十多歲的蘇俄領袖，看來精神疲乏和有點緊張，當他見到卡特時，就報以微笑。

【維也納十七日美聯社電】美國總統卡特與蘇共主席布里什涅夫，將於星期一爲新限制戰略性武器協議簽署四份文件。

厚達廿二頁的協議文件，有效期至一九八五年，將會限制兩國部署的越洲武器發射裝置數目，由出現時的二千四百減至二千二百五十。該協議亦把可以裝配多彈頭、獨立目標彈頭的彈道飛彈數目限制至一千二百枚。

其它簽署的文件還包括（一）一九八一年底期滿的草約，禁制部署流動及游弋飛彈、和地面彈道飛彈。這份二頁的草約亦准許兩國發展一種新型的洲際彈道飛彈系統。

（二）一份厚達四十三頁的協議聲明，表示共同了解每項條文的精確定義。

（三）一份三頁紙的聲明文件，表示若果第二階段的限制戰略性武器條約獲得實行後，願意繼續進行第三階段的會談。

第二階段的限制戰略性武器條約，將需美國參議院辯論通過後才生效。

高峯會氣氛吃緊
卡布互責對方巨資發展軍備

【維也納十七日法新社電】美國總統卡特與蘇共主席布里什涅夫已宣稱，會各盡所能來改善華盛頓與莫斯科現時的不穩定關係。但他們兩人仍不可以避免作「苛刻言論的交流」。這是一名參與昨天高峯會議兩個回合會談的官員所形容的現象。

兩位超級大國領袖，除了共同表示願意繼續進行限制戰略性及常規武器的會談，仍有互相指摘對方在軍事發展耗資龐大。

卡特是希望布里什涅夫能保證會爲世界上遇過麻煩的地區擔任調解角色，但他明顯是沒有接獲布氏的承諾。

老布笑裡含刀 卡特與布里什涅夫，在維也納的蘇俄大使館舉行一週簽訂限核條約的第二回合會談，會前，卡特在館外傾聽布某說笑話，不由得裂咀而笑。

布某向卡特保証 不增產後熖式機

【維也納十七日合眾國際社電】蘇俄總理布里什涅夫將把一封字眼含糊的函件交予卡特，向美國保証將不會部署爭論中的後熖式轟炸機，對付美國。

美國官員們今天說，卡特今天將把一封表示已收到布氏函件的信件交給他，信中將被清楚列明美國希望蘇俄作何種限制。

官員們稱，布里什涅夫將告訴卡特說，你所說是正確的。

現在，美國已得知蘇俄將不增加目前年產三十架後熖式轟炸機的數量。

其次，卡特在信中亦稱，美國已明白該種飛機不會裝上空中加油設備，並且不會部署於莫曼斯克或其他北極區的基地，在該些地中，該種飛機能對美國進行攻擊。

官員們稱，爲強調美國堅持對後熖式轟炸機的限制，卡特總統在與布里什涅夫作首天會談時已提出該問題。

官員們說，在他們的私人談話中，布里什涅夫亦曾提及美國已明白蘇俄的保証。

美國欲在週一日公開發表有關後熖式的函件與限制戰略性武器條約的內容。如此，美國便可稱它在限制後熖式機除上已獲蘇俄公眾與私下的保証。

老布又摔一交 卡特搶步參扶
腳步已浮浮．仍拼命死撐

【維也納十七日合眾國際社電】蘇俄主席布里什涅夫週日在蘇俄大使館拾級而下時，步履蹣跚，幸得卡特總統和蘇俄保安人員及時參扶，才不致絆倒。

當時布里什涅夫與卡特剛就戰略武器進行兩小時會議，布某送卡特出大使館。

布里甚涅夫陪同卡特到大使館大門前，他要步下四級石階到行人道，他從容地踏下第一級，但正當他企圖若無其事地搭級而下時，却差點跌了一交，若非卡特及時扶着他左臂，他就會跌倒了。

同時，一名蘇俄保安人員在右方以雙手扶住布里什涅夫，他才站穩過來。

布某顯然因爲該次意外而震慄，面色蒼白。卡特扶住布某後，在他背上輕拍一下，好像是在撫慰他，然後挽住他左手好一會。

其後，該兩位領袖透過一名蘇俄傳譯員，閒聊一會，然後，卡特才乘坐其房車返回居所。

在週六晨，預備前往美國大使館與卡特會晤時，布某亦曾在該級石階處閃倒。因此，布某週日顯然是特意從容步下石階，但他當時可能是沒有戴眼鏡的關係，以致老眼昏花，站不穩腳。

雙方獲協議 美可續使用 葡空軍基地

【里斯本十七日法新社電】美國國務卿范斯與葡萄牙外長告魯茲，明日將於此間簽署一項協議，協議批准美國繼續使用亞速羣島的主要空軍基地。

明日交換的文件有效期爲九年，從一九七四年起計算，當時葡萄牙革命過後，有關使用基地的談判剛開始。美國自一九五一年開始使用拿貝斯基地，該基地最先由英國人於一九四三年建成。

紹恒大廈 九龍元洲街
地點繁榮·交通便利·人口稠密·商業最宜
旺舖連閣樓··每間1820及2580呎
二樓5150呎·三樓4450呎（全座）
適合：酒樓、餐廳、銀行、百貨公司、學校
社團會所 教會及門市生意等用。
合購處 紹恒有限公司

新落成土瓜灣商業旺舖（靠背壟道落山道）酒樓則設計面積二萬餘呎，備有專用上落貨停車場，最適合酒樓，超級市場及銀行等各大行業，歡迎參觀，租售均可，請電：（5）二四五二零六或（5）二三五三三五八洽

大地高級遊覽團
GOOD EARTH TRAVEL SERVICE
香港德輔道中萬宜大厦122-124室 5-264133-8（六線） 5-233260

美加：十五天西岸 $8,980；廿二天東西岸 $12,800；7月19.26.30日 8月2.9.16日
美加東岸：12天 $9,480；過遊：芝加哥、華盛頓、紐約、多倫多、溫哥華等名勝；8月5.12日
夏威夷一…：八天 $5,980；十天豪華團 $6,680；7月14.26日 8月2.9.16日
澳洲、紐西蘭：十二天$9,390；7月27日 11月26日 12月21日
英航歐遊團：$6989起；6月23日 7月21.28日 8月4.11日
美國西岸特價團：九天$5,980；過遊：夏威夷、羅省、聖地牙哥、三藩市、荷里活影城及迪士尼樂園等；6月30日 7月14.21.28日 8月4.11日
台灣：七天$ 1,650；九天$ 1,850；另逢星期六出發；6月23.30日 7月22.29日 8月5.12.19日
日本珍珠：七天豪華團$3,350；7月21.28日 8月4.11.18.25日
日本九州：七天豪華團$3,380；7月20.27日 8月3.10.17日
菲律賓：七天週末團$1,450；逢星期六出發；住宿喜來登、新松園大酒店；7月7.14.21.28日 8月4.11.18.25日
韓日：九天$3,980；6月23日 7月21日 8月8日
韓國：四天$1,990 五天$2,390；7月7.14.21.28日 8月4.11.18.25日
馬、星、泰：十天豪華團$3,680；馬星七天團$2,980；住宿：沙洋、總統、文華、凱悅酒店；7月6.20日 8月3.20日
泰國、曼谷、芭提雅：五天$1,850 六天$1,980；保持一向高級水準，全程選用五星凱悅大酒店；7月7.14.21.28日；六天酬賓團$1,690；7月6.13.20.27日
馬、星、泰：九天遊覽團 $2,980；7月6.20日 8月10.24日 9月7.21日

海外信託銀行有限公司公告

海外信託銀行有限公司董事會宣佈：依據本行與大捷財務有限公司與國際綜合投資有限公司於一九七九年六月一日分別簽訂之兩份合約，本行同意照該兩份合約內列之條件，取得該兩公司在香港工商銀行有限公司分別持有之每股面值一元而實值三元之股份二百萬股及三百八十萬股，同時以面值一元之本行股份二百萬股發予大捷財務有限公司，另以三百八十萬股發予國際綜合投資有限公司，股金俱作全部收足計，作爲該兩公司所讓出之香港工商銀行有限公司股份之代價。

在該兩份合約簽訂之當日，本行在香港工商銀行有限公司實際持有之股份約佔該銀行全部股份百分之七八·〇八；該兩份合約全部履行後，將增至百分之九四·三四。

本行根據該兩份合約所發出之新股，將與本行前已發出之股份享有同等之權益。此項新股之發出，係依照上屆股東大會所賦予董事會之一般授權辦理。

此項交易，將使兩銀行間原有之關係益臻鞏固，並使兩銀行之業務，得以在更廣泛之基礎上作更進一步之配合，以達到降低成本，提高效率及增加盈利之目的。

所有接受本行股份買賣之證券交易所，均同意該新發出之本行股份五百八十萬股在各該交易所買賣。

一九七九年六月十八日

承董事會命秘書 黃金鴻

「人大」會議今日舉行

中共進一步貶毛 結束地方革委會

宣佈縣級以下將有自由選舉

【北平十七日法新社電】隨着明日開幕的第五屆「人大」第二次會議廢除地方「革命委員會」，中共的貶毛行動進一步升級。

「人大」「副主席」兼「秘書長」姬鵬飛今晚在北平召開記者招待會，宣佈上述改變。

姬鵬飛宣佈另外一項中共政治的重大變革，在地方政區級及以下，人民可以直接投票選舉地方議會。

大部分諸如工廠等機構中的「革命委員會」，已於去年二、三月舉行的「人代會」中通過廢除。

姬某說：今後這些「革委會」將由「人民政府」取代，同時中共亦計劃在縣以下階層建立直接的，多候選人式選舉，而較高層的政府則維持間接式的。

姬某又說：在縣級以下地方選舉中，候選人可由共產黨選委會，各民主黨派，或家組織甚至選民自己推舉。

姬鵬飛在記者招待會上，簡述「五屆人大」第二次會議的議程，觀察家說，這種情形之下召開的記者招待會，是中共前所未有的。

明日的會議召開之前，「政治局」已舉行過一次會議，通過「主席」華國鋒所作的工作報告，工作報告將會呈交與會的三千二百九十九個人大代表。本屆人大代表有三千四百七十一個，出席去年第一次會議的有三千四百九十七個。

第二次會議將會批准增選兩個「國務院副總理」，及增選「人大常務委員會副主席」。其中一個獲提名的是前北平「市長」彭眞。彭眞七十七歲，文革時遭清算。

連日遊行抗議並爆發縱火槍戰

美獨立卡車司機 週三全國大罷工

糧貨供應短缺週內將出現

【華盛頓十七日合衆國際社電】獨立卡車司機已斷然拒絕遵守政府的緊急命令，並呼籲所有卡車司機在週三晚開始實行一項全國性大罷工。但他們的抗議行動卻不時被縱火、槍戰和毆打所中斷。

獨立卡車司機聯會主席柏克赫斯特在週六晚表示：「在四、五日內，便會有糧食和其他貨物短缺的情況出現。」

柏克赫斯特謂，一批卡車司機將於週日駕駛卡車隊往卡特總統鄉下平原鎮遊行，抗議燃料價格高漲。

全國的柴油泵油站都被拖拉車所阻塞。在密蘇里州、肯薩斯州、亞拉巴馬州和喬治亞州，汽車的擋風玻璃被亂槍擊得粉碎。據報田納西州和密蘇里州亦有縱火事件。在佛羅里達州坦帕附近，一名副警長向卡車隊先頭部隊開槍，但無人受傷。

在上述事件中，均沒有傷亡報告。那是爲期十日的抗議行動的一部份，目的是要抗議燃料加價，當局所頒佈時速五十五哩限制，和全國性重量限制。

當局官員在週六對一小羣獨立卡車司機表示，白宮不會寬恕該等暴力行爲。

幹部推行現代化極表冷淡

北平報章要求 停止激烈鬥爭

【香港十七日法新社訊】「新華社」報導稱，「工人日報」今天在北平要求，爲了「現代化」的利益着想，應暫停激烈的階級鬥爭。

該「工會」喉舌報章在一段社論中稱：「把客觀現實分離與過份強調階級鬥爭，並非馬克斯思想，我們已無需再作大規模的激烈階級鬥爭。」

該段由「新華社」轉發的社論，抨擊某些中共「幹部」在與「現代化運動」合作時不够「熱心」。它說，絕大部份的「幹部」，包括各階層的主要「幹部」在內，都很努力與認眞，但一些「幹部」卻不與「現代化運動」合作，他們沮喪與不够熱心。

該日報警告說：「這些「幹部」可能會阻礙「現代化運動」的進展」，該報促請這些「幹部」作大改變，以趕上前進的歷史潮流。

太空實驗室 圖片疊像顯示出太空實驗室墜返地球時的情形，曾有三名太空人往返於地球與該實驗室，重七十七噸的太空實驗室一度是美國科技的榮耀，但現已被放棄，在太空無目的飄浮，並正威脅地球，該太空站預料將在七月墜返地球。

美最傑出教授 陳樹柏獲推選

【舊金山十六日中央社電】華裔美籍教授加州聖巴巴拉大學電機暨電子計算系主任陳樹柏，被推選爲該校一九七九年「最傑出教授」。

該校校長瑞華克神父在宣佈給予陳教授這項榮譽時，讚揚陳教授的優異學術成就和他對學校的卓越貢獻。陳教授爲建立該大學和聖巴巴拉及舊金山地區華僑社會之間的良好關係所作的長期努力，也備受稱讚。

中共接納俄建議 舉行副外長談判

預算七或八月俄京展開

【東京十七日法新社電】日本「共同社」在此間報導稱：中共「副總理」李先念今天在北平透露，中共已接納蘇俄有關在莫斯科舉行副外長級改善關係之雙邊談判的建議。

「共同社」從北平發出的消息稱：李先念與目前在中共的一個日本社會主義黨派代表團舉行會議時透露及此事。這是中共官員首次透露爲與蘇俄改善雙邊關係所舉行的會議之地點。回答中共有關舉行談判的要求，蘇俄六月五日在其官方通訊社「塔斯社」與其黨報章「眞理報」中報導，莫斯科已接納中共的要求，並答應會談在下月或八月於莫斯科召開。

在報導有關該會談時，「塔斯社」說：「談判的目標與任務必定要是在和平共存原則的基礎上，使兩國關係得到改善與正常化。和平共存的原則包括：平等原則，互相尊重領土完整與主權，不干預別國內政與不使用武力。」

卅六條巨鯨 登沙灘被困

【俄勒岡州科倫斯十七日美聯社電】警方說，超過卅條巨鯨週六晚上被困於此間沙灘上。一名警官說，卅六條鯨魚中，半數經已死去。牠們約於九時卅分在沙灘上被發現，有關人仕正努力挽救其餘巨鯨。

新港俄勒岡州大學海洋科學中心專家梅特認爲，此乃「科學上一項重大發現」，他說鯨魚專家正由華盛頓州、加州及東岸各地趕來研究。

據悉，巨鯨失去方向意識而登灘，並非不尋常，因爲以前已有若干先例。

俄勒岡州「綠色和平組織」與數個其他團體，正設法挽救上述鯨魚，該組織成員謂，該批巨鯨是加州灰鯨，體長可達十五公尺。

拯救人員正以海水淋濕牠們，然後放入水袋，用船拖出太平洋。

社論

「四化計劃」使中共進退失據

中共第五屆「人代大會」第二次大會，今天在北平開鑼。在此之前，第五屆「政協」第二次大會，已在「人代」集會之前兩日舉行。這是此兩個「御用」機構例常的習慣：第五屆「人代大會」第一次會議是於去年二月舉行的，而第五屆「政協」第一次會議，當時也同時召開。中共採取此種開會方式，顯然是因爲「政協委員」之中，也有一部分是列席「人大」的代表，而彼此都是玩統戰把戲的應聲蟲，同時開會，可以「偷工減料」，一舉兩得。

世人重視的不是這兩個可有可無機構的召開大會，而大多數把焦點集中於中共今後的動向。鄧小平在「政協」開幕詞中，提出此次會議的目的，就是要進一步動員，「促進現代化建設的發展」。換句話說：中共搞的「四個現代化」計劃，鑒於已遭遇到的困難太多，必須全面後退，利用這兩個機構的集會，作出「交代」，洗脫冒進的責任。這可由中共統治頭目爲了達成上述企圖，在「人代」和「政協」大會之前，於今年二、三、四月份中先後舉行了「三中全會」、「中央工作會議」、「人大常委會」第七、第八次會議，可見得中共的居心叵測。

今天所謂「四個現代化」，應溯源自一九七五年的第四屆「人代」大會，在本屆「人代」第一次大會時，華國鋒提出了「十年經濟規劃」的報告，嗣後產生了所謂「四化計劃」。這一計劃基本上是大而無當，完全是不切實際的妄想。這是從經濟觀點分析這個計劃所得的結論，若從政治角度來觀察，顯示它涵有另一種不可告人的目的：「實踐派」以此爲「皇牌」，向「凡是派」展開剷除清算。前者的總代表鄧小平，自「四化計劃」開始推動後，利用一切的機會，打擊「凡是派」分子，一批又一批鄧系走卒的「平反」和復出，特別是彭眞、薄一波等人的再度露面和逐形活躍，反映出鄧某的老奸巨猾，搞「四化」不過是障眼法，實際上是以此作爲擊敗異己的工具。此種情形，頗似史達林在世時，假「五年計劃」之名而排除異己的作法，卡岡諾維支就是因此而被拉下馬的一人。

但是，鄧小平這種陰謀是百分之百自私自利的，目的在建立個人權力，進展並不如何他想象的順利。關鍵日子是本年二月十七日，亦即中共發兵攻越之時。反鄧派除了批評鄧某自大喜功和不顧後果的發動進攻越南之外，且公開的批評「四化」過份幻想和不切實際。「法新社」本月十五日報導自由中國人士獲得的大陸情報，引述鄧某在「中央工作會議」所作的報告，自行招供他已「引起了一場災難」。這當然是指他悍然決定攻越和「四化」的越攪越成爲「四大皆空」。此外，對於「北京之春」的大字報無法鎮壓。鄧某毫不隱瞞的發表了這淡的自白：「有人對我企圖惡意中傷，有人幸災樂禍，有人袖手旁觀……」鄧某口中的「有人」，顯然是指「凡是派」一夥。把自由中國所獲的上述情報與「新華社」前天發表的中共安徽省「第一書記」萬里在「省委會」的發言，可以證實其事。萬某說：「有人抓住我們工作中的支流現象，加以誇大，大驚小怪，埋怨不休，甚至攻擊黨的路線右了，攻擊黨的一系列方針政策偏了……散播這種極左思潮的人，有的本來就是林彪、四人幫的殘渣餘孽，有的是對堅持實踐是檢驗眞理的唯一標準的根本原則進行反攻的人……。」這些話，明明是朝着「凡是派」開火。如果反鄧力量在中共黨內不日趨擴大，鄧某、萬某也不會如此公開的喊救了。

有關「四化」祗不過是一紙計劃而永難完成的推測，俯拾皆是，研究中共經濟的專家近來已有成篇巨帙的評析，我們無須在此贅紹。値得一提而被人忽畧的一項事實，而此項事實又可以決定「四化」的慘敗收場的決定因素，此即：（一）自推動「四化」迄今，中共的財政收支已出現了二百餘億「人民幣」的赤字，李先念自認這是經濟危機。新近訪平返美的「芝加哥第一國民銀行」副總裁威廉·麥克唐諾夫指出，至一九八五年時，中共需要向外國舉債二百億美元，始能過關。（二）李先念又承認，現時中國大陸有二千萬人失業，一億人吃不飽。這項數字當然是不能全部相信的，如果失業人數僅有二千萬，大陸人民何以在城市暴動和冒死逃亡？（三）根據香港大學政治系教授艾里斯的估計，「四化」需要三千六百億美元的資金，這樣的龐大經費，中共怎能籌集？靠舉外債的結果，必然是「次殖民地」的復活，何況在一九八零年時即使趕上西方現代化水平，但趕上了之後，西方又已走在前頭，你追我趕，何時方能齊頭並進？

認清中共極缺資金 德對大陸市場 已感前途暗淡

【波昂十六日中央社電】甚至於連工廠建造商、且爲在中國大陸市場最得意外商之一的德吉公司，也在憂慮中國大陸市場的前途暗淡。陸吉公司董事長納突斯博士，最近在法蘭克福舉行的記者會中作了上述表示。陸吉公司長久以來一直都在協助中共建立石化工廠。該公司的一名技術員曾因涉嫌從事間諜活動而在杭州被收押，直到中共和西德建交，那位陸吉公司的技術人員才獲釋回德。從這個事實來看，陸吉公司在中國大陸的商務活動，並不順利。

納突斯在記者會中說，陸吉公司仍然在北平設有辦事處。這是西方工程公司在北平設立的最早辦事處之一。他指出中國大陸的生意，愈來愈難做。尤其是中共沒有現金可買外貨。要想使中共能大量訂購外貨，必須先解決財務及貸款問題。

還不到半年以前，西方的商人大多關切中共是否會接受他們提供的信用貸款。他們打如意算盤，認爲一旦中共決定要除帳購買，則全部問題就會得到解決；而中共也就會向他們大量訂購，可是，事卻與願違，中國大陸的情勢正和他們的期望背道而馳。

香港名歌手許冠傑，昨晚在第八屆東京音樂大賽中，榮獲頒予「TVS」獎。圖爲許氏昨晚在大會中唱出其本人作曲之「您爲我閃耀」（SHINE）時台上風采。

老糊塗悲慘的晚年！

前雲南財經聞人 繆雲台身陷統戰

放棄美公民權返北平自尋末路

【本報訊】前雲南省富滇銀行董事長繆雲台，星期六日自美國返抵北平，並宣稱他放棄了美國公民權。

繆氏是以前國內財界知名人士，並是前雲南省主席龍雲的財經「靈魂」，素爲龍雲所倚重。此次繆氏放棄美國公民權而返回北平，可能陷入了中共統戰的陰謀。

據「新華社」報導，繆雲台和他的妻子趙佩瑜是於十五日早晨抵平的。繆氏現年八十五歲。

「新華社」說，他是一九四六年時政治協商會議的代表，參與國共及其他黨派在重慶舉行的會議。該次政治協商會議總共開了二十二天。

繆氏於一九四九年到達香港，而於一九五〇年到美國。其後即居留在美日兩國。

該社說，有數名中共官員在機場歡迎繆氏夫婦。

繆氏出席了星期六舉行的「人民政治協商會議」，和當選爲該組織的委員。

節育及家庭制度改變的結果

工業先進國嬰孩太少 發展中地區老人過多

聯合國世界人口調查有此顯示

【聯合國十七日美聯社電】聯合國一名官員星期一日報導稱，已發展國家的嬰孩太少，而發展中國家的老年人太多。

「聯合國研究人口情況基金會」執行總監沙拉法斯在一份名爲「一九七九年世界人口狀況」的報告書內聲稱，在工業國家和第三世界的國家中發現。

他表示，漸趨下降的出生率，是「大部份已發展之國家最嚴重的問題」，甚至「家庭成員的數目，其下跌的趨勢，亦跌破應予以替換的水平」。

若干工業國，爲了維持其國力和人力，現時正要求人民多養育兒童。

沙拉法斯表示，對一些發展不足的國家來說，少一些嬰兒出生是值得慶賀的事。「以前他們高度的出生率所帶來的負累，現已開始有所改變」。

另一方面，他說，第三世界現時特別受到老年人逐漸增加的問題所困擾，他們需要糧食、衣服和照顧，他說，在這些國家裏，「就像把無可忍受的重擔」放置在已經飽受重壓的人口上一樣。

在該報告書中，沙氏描述三分之一現時人口的問題爲「爆炸中城市的世界」。

他說，聯合國最新的估計是，世界市區人口「自中世紀以來已增一倍，同時，可能在本世紀未結束前，又再增加一倍，到那時，未發展國家在市區的人口將會是發展國家的兩倍。」

聯合國統計人員揣測地球人口到二零零零年時爲六十二億，一九七零年爲三十六億一千萬和估計一九七八年中段爲四十二億。

沙氏說，在已發展之國家——蘇俄、全歐北美、澳洲、紐西蘭和日本——過去十至二十年來，兒童數目有減少的趨勢，因而產生一種替補之人口不足的現象，這將會「是本世紀餘下的年代裏一項經濟的可能性」。他將嬰孩出生率減低的現象歸因於：「家庭逐漸顯得不重要，婦女地位的更[illegible]，新的性愛引導和標準及迅速發展的非家庭式同居。」

中船組設計中心發揮潛能
配合國防軍備需求 大量產製潛艇快艇

【台北訊】經濟部次長孫永等在[illegible]詢表示：中國造船公司今後[illegible]製造及研製快艇、潛艇及有關之新式軍品武器及零[illegible]應國防軍備的需要。

[illegible]預算，經濟、財政、交通[illegible]於十二日舉行聯席會議，[illegible]九年度經濟部主管中船公[illegible]預算。立委成蓮一、宋如[illegible]主等在質詢時，關注中船[illegible]度預算將有鉅額虧損，利[illegible]近，認爲經濟部應予協助[illegible]建議國貿國運，國輪國造[illegible]可應與海軍充分合作，製[illegible]造中心。

[illegible]於答詢時指出：有關中船[illegible]國防工業發展的問題，目[illegible]已成立「國防工業策議委[illegible]積極配合。此外並有國防[illegible]基金之資助，除向外採購[illegible]外，也設法自行研究發展[illegible]製造，雖然需時較長，但經[illegible]勵均努力以赴。

[illegible]經濟部與國防部最近已在[illegible]長期性軍品展示會，希望[illegible]能參與各種軍品零件組附[illegible]製造，以增進國防工業[illegible]中船也積極從事船舶設計[illegible]，並成立一個船舶設計[illegible]製造。不過近年方面[illegible]需要長時間的培養輔導[illegible]新興船舶設計人員。[illegible]表示：這[illegible]積極培育的工作，不[illegible]國內，因此，如何延攬[illegible]高，普通船型已能自行[illegible]標準不斷提高，不但建[illegible]在貨櫃輪即超過設計[illegible]質優異，贏得國內外甚[illegible]由於中小型船舶特別講[illegible]三萬噸以下之各型船舶[illegible]想型船舶估計，可年達[illegible]連效益，故平均船舶售價[illegible]之相當業務[illegible]，則其銷[illegible]

橡皮艇橫渡大西洋
加壯漢好夢已成空
出海遇鯨襲險生還

【加拿大哈利法克斯[illegible]】[illegible]鯨魚襲擊，他遂致電求救。

海岸警衛隊發言人托雅斯說，勇氣可嘉的柏洛最初通知該局遭遇困難，但仍表示會繼續旅程，但後來他發覺橡皮艇已毀壞，不堪繼續航行，乃再致電海岸警衛隊前往救援。

托雅斯表示，一艘漁船已前往出事地點把柏洛救離險境。他相信柏洛是在哈利法克斯東南九十六公里處遇險。

俞大維近照

俞大維童心未泯
當了二十年國防部長，自認不會打仗……

博學多識‧動高望重

哈佛博士永遠A等

半生書生半生戎馬

【台北航訊】[illegible]

[illegible]不讀，[illegible]之三是英文、德文，只[illegible]他五歲啟蒙時，念的[illegible]人，發現沒有一個啟蒙[illegible]不通，遇到不懂的，就請教[illegible]原來是啟蒙念錯[illegible]，他是我的老師。」[illegible]防部長，忙著做事，他先後[illegible]長，一年軍政部次長，追[illegible]到慈湖兩次，行跪拜大[illegible]第八次謁陵後，對一位[illegible]

其實不會打仗。」說罷，又哈哈大笑。

八二三砲戰前，俞部長親自乘飛機偵察大陸沿岸，發現中共軍砲位大變，確定他們要打，於是坐鎮金門督戰。砲戰中，俞部長受傷多處，鮮血把野戰服染紅了一大半。他說：「五萬發砲彈落在那麼小的地方，受傷還需要甚麼理由？」他受傷時，有三位副司令官在他身旁陣亡。

砲戰後，俞大維得了一枚「負傷榮譽紀念章」。在他書房的兩個木箱裡，裝滿了各式各樣的勳章，其中包括國光勳章、青天白日勳章和許多外國政府頒贈的榮譽勳章。這些勳章，他從來不戴，只戴那枚小小的負傷紀念章。「凡是士兵得不到的勳章，我就不戴。」他輕描淡寫地解釋。

自認祇是李逵之流

[illegible]他也隨之淚下。[illegible]可能來不成第九次了[illegible]因爲客氣。蔣公一直不拿他[illegible]他能用我這[illegible]敬佩他，也感謝他。」

[illegible]開玩笑：「我不會打仗[illegible]並非大將之才。」他故[illegible]告訴他們，就說俞部長[illegible]

俞大維部長，是許多戰士無法忘懷的人物。有人說他脾氣怪，因爲他老愛和士兵在一起，直到最近，這位愛穿粗布衣服的老先生還常在計程車裡被老部下認出來，總是免費坐車。

一位老部下甚至誤認他已落魄，對他說：「我和伙伴合開一家麵店，生活還過得去，歡迎部長前來同住。」

這位自認對政治「敏感」的老人，從政數十年，自稱是「政府裡最簡單的人」，一不應酬，二不開會，三不訓話，四不寫文章。他說，他唯一的本領，就是把複雜的事變得很單純，而且「行動起來快速無比」。

一條褲穿了二十年

對俞老先生來說，金錢是樣頂簡單的東西。他說，「如果你有兩塊錢，用不完，爲甚麼不分一塊給別人？」他穿在身上的褲子已經有二十年歷史，但他認爲沒有買新褲子的必要。因爲穿的好看，並不能贏得別人真正的尊敬。

到俞家來聊天的，幾乎沒有文人，軍人也很少，多半是「文藝界」人士。所謂文藝界，其實是京劇界。聽戲是俞老先生唯一的嗜好，尤其喜歡聽徐露唱戲。他說徐露唱的最好，平均得八十五分。國劇界人士常來找俞老先生談戲，他自稱不懂戲，但是「劇以言情」，懂情，就能談戲。

這篇文章也許寫長了，若說要短，可用八個字寫以前的俞大維：「博學多識，動高望重。」八個字寫今天的俞老先生：「至情至性，童心未泯」。

操作兵器百發百中

在各種本事中，他最得意的，是他操作各種兵器都百發百中的紀錄。有一回，中美將領在重慶研究新兵器的性能，其中有位美國將軍嘲笑中國軍官光說不練，結果俞大維和他比賽發射砲火，俞大維十二枚全部命中，美國將軍只中九枚。

另一件有趣的事，是他陪邀訪問印度時，尼赫魯總理請貴賓打野鴨，同行的將軍只打一隻，他打了卅二隻。

辭官後，俞大維兩袖清風，恰然自得。他現在住的陳舊房舍，是台大分配給他的妹妹俞大綵（前台大校長傅斯年夫人）的宿舍。另外，政府送給他一輛車子，派一名司機，每天接送他去探問臥病的「表姊」。

迎戰克萊：阿爾沙道加緊練習，迎戰重量級拳王克萊。阿爾沙道與克萊預備於七月十四日在丹佛市校量八個回合。

多明尼加政局危殆
消防員見火不救迫總理下台
國會已解散代總統自動辭職

【多明尼加羅索十七日路透社電】正陷入政治危機的多明尼加首都羅索今天在市中心發生一場嚴重火災，使情況更爲混亂，該市共有一萬人口。

火警在註冊處與法院大廈發生後便一發不可收拾，沒有消防員趕往救火，因他們正參加一次旨在強迫總理約翰辭職的大罷工。

約翰去年十一月領導該加勒比島嶼從英國取得獨立，但自五月廿九日軍隊向示威者開槍射殺一名男子後，他便遭受越來越大的壓力。約翰被指摘貪污、參涉在去年推翻巴比杜政府的計劃內及與南非建立連繫。陸軍的支持被認爲對約翰保留其權力是重要的。

【多明尼加羅索十七日合衆社電】東加勒比海多明尼加島的國會解散後，代總統與副總統隨着於週六辭職，使到多明尼加發生憲法的危機。

代總統拉迪格解散國會，因他的寓邸被憤怒的暴民擲石襲擊抗議後辭職。

拉迪格在致約翰的函中宣佈辭職，他的寓邸被擲石襲擊時他不在家。暴徒搗毀大門及所有窗門，及推翻他的汽車。

拉迪格在信裏說，「在這些情形上我覺得由今日起辭去受委任的代總統職位之外實無可抉擇」。

拉迪格家屬所擁有的另一寓所及一間麵包店同時被擲石襲擊。約翰的主要助手，副總理克里斯珍納後也辭職，他說希望他的辭職將會「有助於消除國內的不安狀態」及帶來解決辦法。

中共又作吹捧
中耳癌病患者 已獲成功治療

【香港十七日路透社電】「新華社」今日稱譽上海一名耳朵咽喉科專家吳哲堂，成功治療中耳癌病患者。

該社謂，該醫師曾爲廿四名患末期中耳癌的病人，施行顳顬骨全部切除術，那是一種在一九六〇年代初發明的醫學新技術。

據該社說：「病人在手術後五年的生存機會約爲百分之五十，其中一名病人甚至在手術後至今一直活了十六年。」

患癌婦萬念俱灰
預先做定棺木 然後服毒身亡

【紐約十六日美聯社電】一名長期以來將自殺視爲一項「理性和藝術性選擇」的老婦，在上周邀請好友爲她完成一個有如棺材的木箱的雕刻工程，和飲杯後，服食大量鎮靜劑自殺。

「紐約時報」週日報導，羅曼太太在寓所中逝世，她的丈夫是此間愛恩斯坦醫學院的精神病學教授，身患絕症的羅曼太太，在一篇預寫好的遺書中聲言：她相信一個人應該「主宰自己生命史的最後一章」。

十四個月前，醫生告知羅曼太太她患上乳癌，去年年尾，她放棄藥物治療，聲稱那些藥物令她發弱下去。

她在寫給好朋友的訣別信中謂，她認爲「理性的自殺是一種人權，而我正要用此法結束自己的生命，我相信此舉是值得尊重的。」

羅曼太太是一位藝術家和社會工作者，她在死前預先留下一篇聲明和訃文，指定要在她死後翌日發送到「紐約時報」去，並留下証實自己是自殺的一些文件，另有一封遺書是留給約一百名好友的。

此外，她又把兩封遺書手稿留給兩間出版社，和有一段長達十九小時的錄音帶，供電視台作紀錄片之用。

她在遺書和錄音帶中，爲自己了斷生命的行動辯解。

李光輝死於肺癌 引起醫學界議論
長期活在叢林裡 壽命會否更長久

【台北航訊】回到文明世界四年的李光輝，日前因肺癌去世。醫學界人士不禁發生疑問：如果他一直待在印尼叢林中，會不會活得長些？會不會死於肺癌？

直到今天醫學界仍無法爲肺癌成因找到一個圓滿的答案，但據醫師猜測，煙抽得太兇，空氣不新鮮，加上現代生活的壓力，很可能是使李光輝早日步向死亡的重要因素。

原始叢林中的空氣被污染的機會小，這是不難想見的。榮總一般胸腔科主任羅志剛說，癌的成因很多，雖不能斷言李光輝在叢林裏就不會罹患肺癌，但回到文明世界後致癌因子更多，得癌的機會大，卻是不容否認的事實。

據說李光輝烟抽得很兇，在發現肺癌前幾乎一天抽上三、四包，但許多人抽烟的歷史更久，量更大，卻不見得會在短短四年內出毛病，這又怎麼解釋呢？

醫師指出，自小生活在空氣污染環境中的人，他們的肺部可能會有一種自然的抵抗力，面對外界刺激以一種漸進方式產生時，對人體的傷害也會比較少。羅主任說，在人類對肺癌仍然不能有效防治前，儘量減少接觸致癌因子，是最安全的辦法。

中共喉舌承認 人民膨脹嚴重 爲經濟致命傷

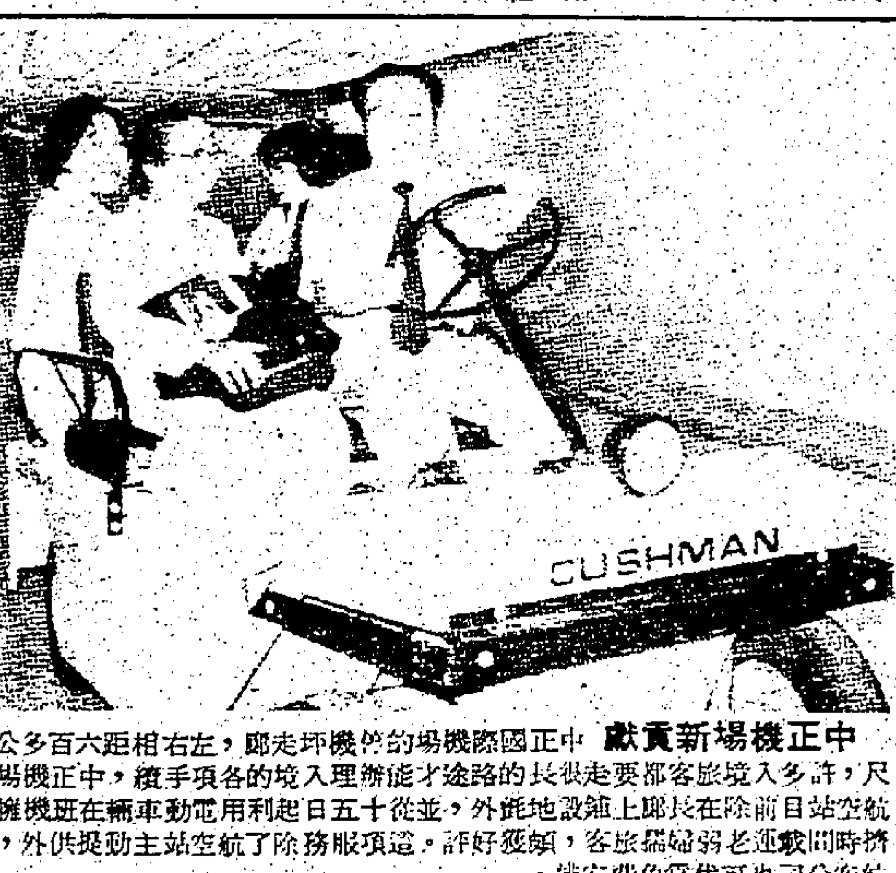
【北平十七日法新社電】中共爲限制人口不斷增長，威脅對大家庭採取「經濟制裁」行動。

「光明日報」今日刊登一篇措辭尖刻的文章，分析人口問題的嚴重性，文章警告說，人口增長對中共經濟發展有害，自今年開始，中共官方報章曾幾次提出人口問題。

「光明日報」的文章說：「今日，我們的個人入息是全世界最低的，人民生活水平非常低，部份人口的生活仍然相當艱苦。」文章說，跟以往比較，每人可以居住的面積已減少。

在五月中，「人民日報」揭露，自一九四九年，平均每人的耕地已減少一半。

據中共報章估計，中共人口約在九億左右，但在上月，中共官員發表人口數字爲九億六千萬。



中正機場新貢獻　中正國際機場的機坪走廊，左右相距六百多公尺，許多入境旅客都要走很長的路途才能辦理入境的各項手續，中正機場航空站目前除在長廊上鋪設地毯外，並從十五日起利用電動車輛在班機抵埠時間載運老弱婦孺旅客，頗獲好評。這項服務除了航空站主動提供外，航空公司也可代爲免費安排。

台灣繁榮安定富足具朝氣 與大陸貧乏之落後對比強烈
日名政經專家加藤寬分訪台灣及大陸分析

【台北十七日中央社電】日本慶應大學教授加藤寬稱讚中華民國經濟繁榮，政治安定，人民生活自由、富足，而充滿信心，這與中國大陸情況成顯明對比。

加藤寬曾任三木內閣經濟顧問，是日本名政經評論家，文章立論精闢，深獲好評。他曾於最近訪問共區兩週，從香港經過廣州、武漢、鄭州到北平。隨後又到中華民國的台灣訪問，返日後於日本「靜岡新聞」發表了「中國大陸與台灣」一文，比較大陸與台灣的情況。

他說，台灣與大陸間經濟情況的差距比原先預料的還大。大陸人民平均所得約三百美元，台灣則每人一千三百美元，約爲一比四，走到街上，大陸讓人有到處是人的感覺。儘管這是由於施行三班制的關係，但人們無所事事地閒蕩着的情形與低度開發國家沒有兩樣。因沒有甚麼娛樂，電影院人多。咖啡館祇有大飯店才有，腳踏車沒有燈光，汽車祇有不停的按喇叭。

在台灣，閒蕩的人很少，商店充滿活力，所得增多的人民在台灣各處旅行，令人吃驚的是台北飛往花蓮與高雄的班機每天有四十班，而且班班客滿。新關的國際機場比成田機場尚勝一籌，令人嘆爲觀止。

他說，大陸共區糧食不足的不安仍然存在。而台灣，由於五穀豐收，不得不實施減產。農村因農地改革成功，與都市間的差距業已縮小。大陸尚在爲發展農業而大費周章的階段，而台灣已步入工業起飛的階段。

加藤寬指出，政治安定度也不一樣。在台灣，學生差不多都能找到工作，大陸的學生卻因被下放而心懷不滿。雖然台灣的學生因兵役問題而不容一考再考的參加大學聯招，但與大陸的升學困難，即使通過此一難關仍無法找到工作的情形相較，台灣的學生可以說相當自由。共黨加強抑制自由化已引起人民的公開反抗。不管怎樣，大陸共黨情勢不穩，仍然難免發生動亂。

在台灣，先總統蔣公逝世後，蔣經國總統獲全民擁戴，即使是在計程車上問司機也表示擁護。蔣總統決不擺架子，與人民打成一片，台灣可說政治清明而安如泰山。

加藤寬說，中華民國充滿了信心，因此，在日與中共、美與中共接近之後也不張皇失措。儘管共黨叫囂「武力解放」台灣，但在台灣的中華民國人民有不能讓共黨侵走這辛苦經營的經濟成果的決心。

他說，日本人現在享有高水準的生活，但到底有多少人知道這是由於中華民國在金門島、韓國在板門店嚴加防守，使共產主義無法侵入的結果，而心存感謝？先總統蔣公在日本戰敗後立即使日本軍人返回日本，蘇俄卻扣留日本軍人，使淪爲俘虜，從事強制勞動。當蘇俄主張四分日本的時候，蔣公斷然否決，日本得免於國家分裂的悲劇。

加藤寬在文章中指出，日本實不應一味傾向中共，忘記中華民國。現在中華民國因在經濟上勝過大陸很多而充滿了信心，但在外交上卻遭受橫逆。日本與中華民國在經濟上有密切關係，實應爲中華民國真正的朋友。因顧慮到中共而避免與中華民國接觸，簡直是荒謬絕倫的事。

聯國依然扮窮 每年進賬數億
大筆款項轉撥入儲備 基金又分存多個戶口

【華盛頓十七日美聯社電】「華盛頓郵報」報導稱，聯合國及其附屬組織，一直保持着每年有三億五千萬元的盈餘，而他們銀行戶口內有十四億元的盈餘資金。

該報稱，組成聯合國各組織的財務報告製造出一種使人誤會該些組織正發生經濟困難的錯覺，[illegible]

他們把基金分存於數個特別戶口內，而將一大筆金錢撥入特別貯備中。星期日的華盛頓郵報稱，組成聯合國各組織的賬務報告，顯示出在一九七七年它們的總收入是二十七億元。

郵報說，聯合國各成員組織的賬項，不只未有出現赤字，且在一九七七年它們總收入有百份之十三的盈餘。單是聯合國兒童基金會的銀行戶口內，便存有一億至一億四千萬元。

聯合國兒童基金會行政總管立保斯被引述說，聯合國兒童基金會需要行動資金，以在年中保持資金的流動性，並需在未來年間縮減支出與收入的差距。

對該報報導作回應，國務院主管國際組織的助理國務卿米納士，作出一份長十四頁的聲明，對該報的結論表示不同意。

他說，盈餘資金中，一大部份是存在特別戶口中作特別用途，或是作爲貯備，不應被算作總財產一部份。

郵報稱，顯然美國是聯合國經費的最大供給者，但國會核數人員已拒絕查核聯合國組織的財政紀錄。

北平娼妓活躍 勾搭外國學生
多爲被整肅官員女兒

【華盛頓航訊】華盛頓郵報十六日從北平報導說，北平一些大學的校園，發現了些妓女，專找在北平念書的外國學生。

郵報駐北平特派員馬修士從香港轉駐北平後，發出的第一條消息說，這些妓女專到外國學生辦的舞會跳舞，然後應邀到外國學生的宿舍去。

郵報引用一位中共幹部告訴美國學生的話，這些當妓女的女孩，都是過去被整肅的官員的女兒，他們過去被下放到鄉村去，現在又回城市來，無事可做，賺錢過活也有問題。

美油龍展東各 入車伸至北城
華府紐約加油情況陷入混亂

【紐約十七日美聯社電】遭受挫折及憤怒的汽車駕駛者，星期六日在幾個大西洋中部及美國東北部的汽油站排成多條長龍，又有數百名汽車駕駛者在華盛頓要等三小時才能入油。

維珍尼亞衆議員哈利士稱，華盛頓市區局面已超過危急而成混亂。

新澤西方面，州官員稱，汽車駕駛者的關懷已轉爲瘋狂。

紐約市東部報導，長龍已排至三輪區長，但未報原暴力事件。星期五日一男一女因打尖糾紛，遭人槍擊。

紐約油站東主布蘭德斯稱：「我從未見過類此之情形。」星期五日他企圖關閉其油站，當時還有五十名汽車駕駛人仍在排長龍，他們拒絕離去，踢過困欄取汽油。布氏遂召警。在德克薩斯州的達拉斯方面，星期六晨兩人衝破一油站的長龍，拔出一支槍，油站東主報以獵槍，兩人逃去，其後兩人被捕。

道德顧問小組裁定
美暫時停止 研究試管嬰

【華盛頓十六日美聯社電】美國政府道德顧問委員會星期天決定暫時擱置應否利用納稅人基金來進行一項研究的建議，該項研究是把女性受精的卵子供實驗室研究試管嬰兒技術。

有十三位成員的衛生、教育、福利委員會一專門小組在喬治亞州亞特蘭大開會討論後，把該項研究的建議留待九月會議時再作決定。

該小組在三月份對該項研究解除禁制令並無觸及道德問題。該委員會秘書嘉里凡奧表示：該研究是將女性卵子在一雙碟上與男性精子結合，然後將受孕卵子移植回女性胎盤內。英國去年利用這種方法使兩名嬰兒誕生曾引起世界關注。

嘉里凡奧暫時仍未對小組的建議作出行動。但當該小組的結論在本週刊登於美國「聯邦註冊」及公共評論」後六十天，可能便有決定。

該小組在星期六的討論，集中於一種更具爭辯性的技術，就是自女性身上取出受精胚胎來研究。

該小組表示：「我們無意用此方法來製造嬰兒，科學家們祇想研究發育中的胚胎，現時並無人要求暫停以基金進行第二類胚胎研究，故專門小組才延遲決定應否建議進行這類研究，留待九月再開會時才決定。」

伊法庭派槍手追殺
伊王隨時被刺 墨警嚴密保護

【墨西哥古勒華卡十六日合衆國際社電】因爲有報告稱已有殺手被派往刺殺巴里維，警方週六日派出雙倍人手，守衛巴里維居住的別墅。

一名國王發言人稱：已採取足夠的保安措施保護國王。

伊朗法庭進行的缺席審判，把前國王巴里維、王后花拉與王太后德芭判處死刑。一份德黑蘭報章週六日報導稱，一個革命法庭已下令派遣伊朗槍手往墨西哥刺殺國王。

巴里維現住在位於墨西哥市以南五十哩處一座守衛森嚴的寓所內。

警方週六晚稱：已派出雙倍人手，守衛伊朗王帝的寓所。

該德黑蘭報章稱：槍手已一直潛伏在國王未到此以前的住處巴哈馬，就爲伺機下手但卻未有機會。

現在不能確定槍手是否在墨西哥，在聽及報告後，國王的發言人摩斯說：我們在巴哈馬時已接獲相同的報告，我們那時與現在的評論都是一般，我們有足夠的安全措施，而我們對這些措施感滿意。

據官方消息來源稱：約五十名聯邦保安人員與私人保鏢現正在古勒華卡保護國王。

相逢：十五日抵達澎湖定居之越難民阮氏和，竟於十六日意外地與她失散一個多月之女兒阮氏花相逢，阮氏花亦是乘船逃離越南在海上被我國船隻救起，迎往澎湖定居者，母女相逢，高興得擁抱起來。

澎湖難民中心喜洋洋
越難民母女意外相逢

【台北航訊】越南難民阮氏和，十六日無意中，和失散一個多月的女兒阮氏花，在澎湖「中南半島難民接待中心」相遇，異地相逢，悲喜交集。

阮氏和是十五日到達澎湖安居的一百零一位越南難民之一。她在難民接待中心散步時，迎面和她失散一個多月的大女兒阮氏花相遇，彼此愕立良久，相擁而泣。

阮氏和欣喜的說：她以爲這是夢境，自從阮氏花上個月逃出越南後，就斷了音訊，怎麼也想不到，竟會和她在此相遇。

阮氏花，是阮氏和的大女兒，今年廿六歲，上個月十五日，隨她的先生陳俊德和三個兒子由高雄漁船銘陽廿三號送到澎湖。

今天，這對母女相會，也可說是她們祖孫三代重聚。

經濟高峯會舉行在即
大平設盛宴招待 卡特將晤王貞治

【東京十七日美聯社電】日本巨人棒球隊一壘手王貞治日表示，美國總統卡特官式訪問日本期間，將會與王貞治這位世界全壘打紀錄保持者大談波經，卡特將於六月廿四至廿九日在日本出席七國經濟高峯會議。

日本首相大平正芳將於六月廿五日在官邸設午宴招待卡特，而王貞治是獲邀出席的一百二十名嘉賓之一。該發言人表示，大平正芳的助理官員計劃安排機會，讓卡特與王貞治私下傾談。

元朗粉碎精工美夢勇奪足總盃冠軍

歡顏　元朗昨午爆大冷勝精工，射十二碼獲勝時（上圖）場評統帥楊晉培（中）教練陳遠智（右）笑得幾開心，左爲吳志强。（中圖）球員疊羅漢式狂歡。（下圖）教練陳遠智（左一）與隊長吳汝賢（左二）擁抱在一起。（本報記者吳漢傑攝）

足總盃決賽昨爆大冷
元朗射十二碼挫精工
6—4

【本報訊】本屆球季最後一仗，足總盃決賽昨午在大球場上演，結果出人意表，元朗爆出大冷門，在互射十二碼球後，總比數六比四擊敗精工，而贏取十一年來的第一項冠軍，精工功虧一簣，未能囊括本屆所有錦標。昨仗入場球迷爲一萬六千六百二十六人，收入十萬零五千九百四十五元。賽後由足總副會長羅逸傑主持頒獎。

元朗在被人看低下，在全場領先的形勢下，取得最後勝利，上半場先以一比零領先，下半場更得一變十二碼球，而取得二比零領先優勢，其後，精工在元朗後防及門將大意下連追兩球，成二比二局面，後加時卅分再賽，兩無增添紀錄，在互射十二碼球時，因大意被精工追成二比二平手的林春樹，終於將功贖罪，分別救出森寶及威廉士兩變十二碼，使元朗在射十二碼球以四比二勝利，變比數勝六比四。

元朗昨午之勝並不僥倖，是在全隊將士用命之下所得的戰果，在整場形勢來看，與精工互有攻守，而且威脅力不少，如何國良上半場稍爲能把握機會，便可以兩球領先。

精工昨仗晚節不保，在謝幕戰中以四比六飲恨，慘敗於元朗腳下，除了首嘗敗績外，更使欲囊括本屆所有錦標美夢幻滅。昨仗精工整隊踢來有部份球員疲態畢露，有力不從心之感，前鋒攻擊力不大，而後防亦踢來有些混亂，雖然精工於下半場曾一度追成二比二平手，但精工在追成平手後，似乎亦無法再加强壓力，反而元朗仍有力反撲。在加時後，元朗大部份時間更以十人應戰，因爲葉振發在加時上半場僅一分鐘便因侵犯李桂雄而遭紅牌罰出場，精工在以衆凌寡的優勢下仍無力破關，故精工昨仗輸波祇好怨自己了。

何國良頭槌開紀錄
胡國雄機警扳平手
加時後葉振發被罰離場

元朗昨仗在抱着勝固可喜，敗亦欣然的輕鬆心情下，踢來頭頭是道，與精工拉成均勢，尤其是一條後衞踢來出色，阻擋不少精工攻勢，如上半場十五分余國森在門前救出夏里士一次勁射，元朗在大難不死之下反攻，二十分，右輔位廿餘碼得罰球，陳發枝吊門，曾廷輝頂後，而被元朗何國良衝前近門頂入，一比零，元朗寄開紀錄；廿九分，何國良接應葉振發妙傳，單刀赴會，豈料操諸過急，近射高出，失去增添紀錄良機。

至下半場，兩隊仍互有攻守，雖則，精工以戴樾入替賴汝楹後，攻勢較多，但仍無法扯破元朗後防而直接攻門，反而在八分鐘，李龍國在右輔位如入無人之境，滲入精工禁區，被曾廷輝勾跌，球証吹罰精工十二碼，吳汝賢主射得手，成二比零；在此之前，李龍國曾在近底線射球，卡錦英甩手漏入，但傍証指何國良侵犯守門員而使元朗吃「詐糊」。精工失去兩球後，全力搶攻，並以古廉權替夏里士，調麥哥利上前搏殺，如此一來精工前鋒威力稍增。十七分，李桂雄吊上，威廉士頭頂後，麥哥利於十八碼勁射，死角入網，精工追成二比一接近局面。兩分鐘後，胡國雄威脅林春樹開球門球，乘林春樹拋球落地時，搶位搶去皮球，單刀近門撥入，精工追成二比二平手。完場前一分鐘，戴樾迎頂來球中柱不入，冥冥中註定精工失敗了。

加時後精工雖佔得優勢，且在以衆凌寡的優勢下仍無法反敗爲勝，同時在加時下半場完場前一分鐘，森寶廿五碼一次笠射，林春樹接球甩手後再接，雖然此球似乎有入了白界之嫌，但由於球証先吹罰麥哥利衝門犯規，不理會傍証指旗示意。雖然精工球員上前理論，但不得要領，因此兩隊須互射十二碼定勝負。

射十二碼球扣人心弦
威廉士森寶兩人宴客

精工先由胡國雄射入，先以一比零得利，元朗吳汝賢射成一比一，精工麥哥利射成二比一，元朗余國森以顏色，二比二。其後，森寶一射，竟被林春樹撲出，元朗李龍國射成三比二，精工威廉士一射又告被門將撲出，精工大勢已去，最後元朗洪偉平射成四比二，元朗終以總比數六比四氣走精工，捧去足總盃。

昨仗雙方求勝心切，除了葉振發紅牌出場外，被黃牌警告者，計有精工麥哥利、威廉士及元朗龍志成。兩陣如下：

（元朗）
林春樹
余國森　龍志成　馬天雄　伍錫昌
游經華　陳發枝　吳汝賢
何國良　葉振發　李龍國

（精工）
卡錦英
區志雄　曾廷輝　麥哥利　盧福興
李桂雄　胡國雄　森寶
賴汝楹　威廉士　夏里士
（一萍）

「一場艱苦的賽事」
陳遠智稱能雪四敗之辱
全賴球員努力作戰到底
林春樹兩救十二碼功不可沒

【本報訊】元朗昨午在足總盃決賽中，以射十二碼，戰果六比四取得冠軍寶座，粉碎精工在本季囊括六項錦標的美夢。

元朗教練陳遠智在賽後，以興奮的口吻稱，今役得有勝果，洗雪今季對精工四戰四負之辱，更且能在球季收咧前最後一仗擊破精工「處女之身」，完全有賴球員們的落力和合作。

他說：「這是一場艱苦的賽事，事前爲了針對精工長傳急攻的戰術，我隊球員傾巢退後，配合防守綫與中場的聯繫，並且避免設立越位陷阱，減少對方的進攻機會。」

陳遠智又表示己隊未能把握機會，否則球賽應不致於延至加時後，惡射十二碼決勝負。

元朗今次勇奪足總盃，乃是該隊自從一九五九年升級甲組之後的第三次捧取冠軍，首次是在一九六三年獲聯賽錦標，繼之是六八年得到銀牌冠軍。

對於球員們在今役的表現，陳遠智深感滿意，認爲己隊除了好運之外，雖然有葉振發紅牌逐出球場，仍能以十人應戰到底，是本季以來演出最佳的一場賽事，祇是球員在這場比賽中的體力消耗太多，殊感可惜，他希望今後能將缺點改善，使元朗在新球季的地位更鞏固。

早在開賽前，元朗已決心爭取攻勢，門將林春樹雖然大意被失一球，尚幸悪奮高昂戰意，以二比二守和，惡射十二碼贏波，而林春樹在射十二碼撲救出兩球奠定勝局，亦屬功不可沒。

最後，陳遠智論及精工在今仗的表現時，對方可能因在季中已三次贏得元朗，球員存有厭戰和輕敵之心，雖然下半場調派洋將麥哥利和威廉士任雙箭頭，欲以高波控制大局，但元朗亦利用洪偉平克制威廉士，終能取得最後勝利。（方逵）

節奏與位置俱佳
吳偉文力讚元朗

【本報訊】足總盃冠軍又告易手了。元朗昨在加時後射十二碼把精工擊敗已奪得錦標，使到圈內人士大跌眼鏡。

南華教練吳偉文昨亦爲座上客之一，賽後他指出元朗昨日贏波，是精工應該貼貼服服，因爲元朗昨仗有兩點是最佳的——位置與節奏。

「亞飛」續稱：元朗每個球員做到本身應負的責任，例如龍志成看管威廉士，他所做的工夫做到十足，使到威廉士毫無威脅，甚至在最初的九十分鐘內，前鋒亦有回防反盯精工助攻的守衞，雖然雙方個人技術上有所距離，但在梁志成城的原則下，終於在射十二碼把精工打垮了。

在節奏方面，元朗不論一攻一守均顯得很有規律，不會個人獨自進攻，必定看準了有隊友助一臂之力才去進犯，全場中僅在精工把麥哥利調上助攻的短短數分鐘內亂了一點，但很快他們便回復過來，這一點是很難得的。

吳偉文最後稱：倘元朗將洪偉平早些調上陣協助後防，相信不用贏得那麽辛苦。（太陽神）

草蜢仔

神童偉唔做教頭
村長智吐氣揚眉
土炮兵遊街慶祝
大圭帶隊去東瀛

今個球季經已結束，打波人仔聯羣結隊外遊歇暑，「少林寺」一班過去嘅舊袍澤，亦由「大圭」帶領下月去東瀛睇吓個富士山，到時講唔定仲有人捉番隻蝴蝶都似。

本來上屆歐遊，「亞僧」亦都榜上有名，豈料「手蛋隊」要攻打「高麗國」，因此停止失歐遊機會，而且連高麗水都冇得飲。今屆「亞僧」就變爲「亞醒」，實行決定同「少林寺」班舊袍澤去東瀛捉蝴蝶，消除一季來嘅疲勞，但雖然人仔細細，呢趟就夢醒目，趁機遊埠好過留港淘水。

因爲「芽菜」仲留懸海蜂，因此遲遲仲未答覆是否改教「大東方」，有個謀臣就建議改途由於環境問題，神童偉未必會接納呢個挑戰。雖然「神童偉」係個身經百戰之士，而且審……

「手蛋隊」欲囊括六項錦標，但係琴日俾「鄉村兵團」粉碎，「少帥山」話加時最後兩分鐘個波……

「鞋王賢」話自打甲組未捧過盃，由於「鄉村兵團」捧番個足總盃，萬年插軍，主任楊晉培話插軍係……審元朗區巡遊一天，以示慶祝，答允擺十圍祝捷宴，今次呢班……威都幾難啦。

元朗11年來再奪標
楊晉培重賞十萬金
精工在賽前買定香檳結果失望

【本報訊】元朗昨日擊退精工，爲元朗會爭得本屆足總盃冠軍榮銜，成爲近十一年來元朗再度染指盃賽錦標的盛事。

元朗足球部主任楊晉培在賽後履行諾言，私人出資十萬元作爲贏波獎金，正選或副選球員均一視同仁，享受這項光榮和獎金鼓勵，平均每名球員可得到約五千元額外賞金。

此外，會方有人提議在元朗區實行花車巡遊，慶賀今次的勝利，其中有部份首長紛紛表示願報效宴，相信近日將有祝賀捧得足總盃的連串宴會。

昨日比賽前，精工方面已在更衣室內置有香檳酒，準備在贏波後可立即開懷暢飲，反觀元朗則僅設白開水解渴，雙方作風相映成趣，精工在滿懷希望之下，未能打破紀錄，囊括本季六項錦標，反而讓元朗奪魁，亦可算「爆冷」了。（方逵）

胡國雄彈劾球証
黃創山極表失望

【本報訊】精工隊長胡國雄昨午賽後對球証的執法表示不滿，他指出在加時完場前一刹那的入球，傍証張國駒已搖旗示意皮球越過白界，指向中場作入球論，但是球証陳譚新竟然問也不問，就判「詐糊」，指麥哥利衝門犯規。

領隊黃創山說，精工在最後一場賽事竟然不敵元朗，對於努力了一季的球員及職員來說，這無疑是會感到失望。

他說失去冠軍事小，因爲精工歷屆以來都有冠軍榮譽，而冠軍也祇不過是高興一段時間，但是今次的情況就完全不同，因爲這是有機會在本港球史上寫下新的一頁。

「少帥山」說，他相信昨午入場的觀衆有不少是爲了來看精工是否能夠創下這紀錄的，但是精工竟然有這樣好的機會，幾乎是大家一致看好下功虧一簣，也可以說是令捧場客失望的。

他感到可惜的是在很快追成二比二後，竟然不能夠反敗爲勝，至於精工的外遊或特別獎金獎勵，在目前的氣氛下，暫沒有心情理會。（傑士）

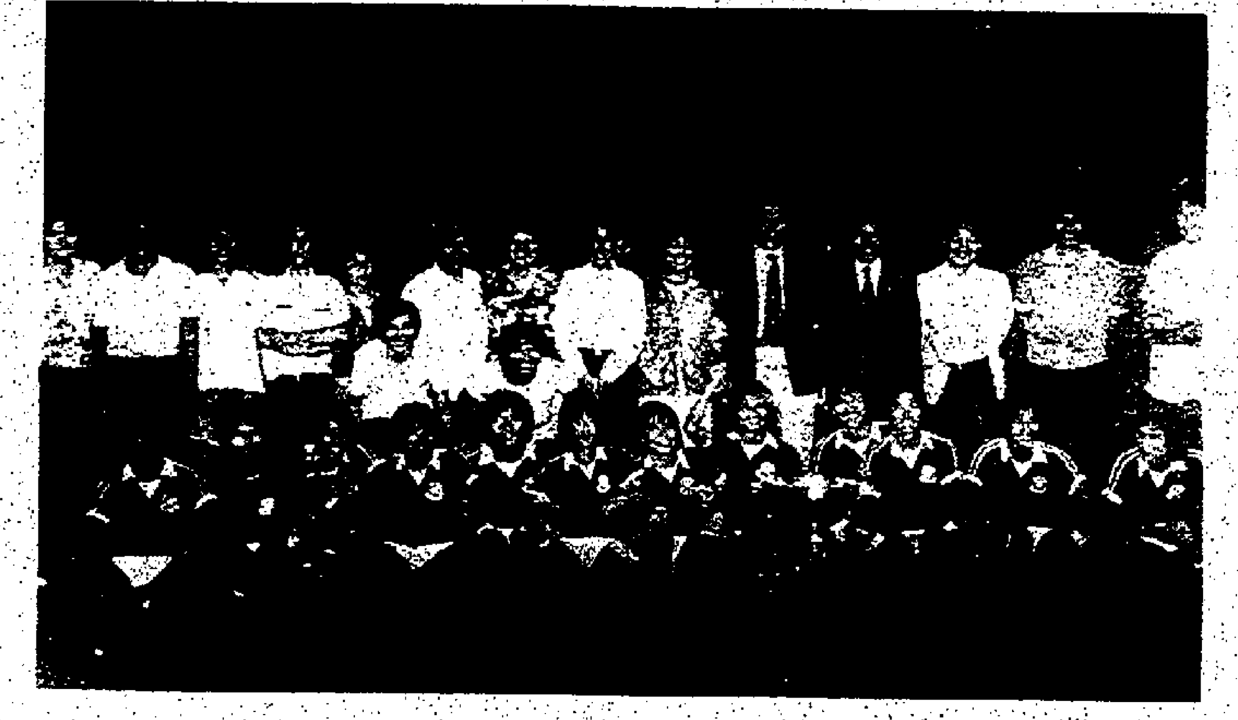
夏令盃初賽
天天戰頌倫

【本報訊】夏令盃足球賽，已到六強決賽階段，今日最後一場初賽，下午六時在市政球場舉行，由天天對頌倫，兩隊實力各有千秋，到時定然有一番爭逐。雙方名單如下：

（天天）周德國、歐敬忠、秦健財、蕭志偉、鄭衡石、張偉強、蔡鎮川、陳偉良、許志明、曾嘉祺、陳榮達、馮玉祥、梁錦泉、梁永強、李文偉、鄭少明、鄭崑石。

（頌倫）蘇成鏞、盧永才、龐展文、洪錦文、李國洪、蔡華、鄭孝聰、張明新、揚偉泉、何球、宋福來、梁永照、林依山、李嘉信、潘德明、黃國和、黃鏡麟、楊培輝。

又訊：昨午三場戰果，黃大仙勝金松，一比〇，而奪得賽字組出賽權。決賽週賽事，碇成勝九巴，四比〇，另一場分組賽例行公事，德臣勝利百家，四比三。（一萍）



冠軍隊全家福　元朗昨午以六比四勇挫精工，奪得本屆足總盃冠軍，領獎後全隊合攝。（本報記者黎志強攝）

爭論　威廉士（左一）及麥哥利（右二）昨午在加時後與球証陳譚新理論「詐糊波」，情緒受影響，主……客，他兩人更是意想不到。（本報記者吳漢傑攝）

默迪卡賽更改條例
每隊可增派一球員
緬甸國家隊已呈報名單

【吉隆坡航訊】參加默迪卡盃足球賽的隊伍可能每隊獲准登記十九名球員，比往年多一名。

大馬足總秘書牟脅郭見瓊支持這項增加登記球員的建議，據他說，籌委會將召開會議討論修改競賽規則。

他說：「如果獲得通過，我們將立即拍電報通知所有參賽外國隊伍可多派一名球員。」

大馬足總負責每一隊報名職員及一名國際三級裁判員的慣例則照舊不變。

去年的參賽隊伍於進行了激烈的單循環初圈賽後傷兵纍纍，他們提出增加球員的建議，以免有兵源不足之虞，看來這項建議應獲得有利的考慮。

照例來說，叙利亞隊曾經只能派出十一名球員上陣而已。

因此，每隊增加一名球員是大馬足總要改善來屆賽會的最低限度之舉。

大馬足總副秘書保羅說：「這項建議獲得核准應是合邏輯的。因爲今年的參賽隊伍也是八隊，而且也是以同樣的比賽制度作賽。」

每一隊須在兩個星期內各進行七場比賽，而兩支決賽隊伍在各須再進行多一場比賽。

緬甸也已要求准許他們在六月廿九日，即開賽後兩天進行首場賽事。

他們通知大馬足總，其中的十二名球員可在六月廿五日抵達吉隆坡，但其餘五名正在中共進行訪問的球員則只能在廿七或廿八日才能與其隊友會師。

不過，這次緬甸却出人意表的成爲第一支提呈初步球員名單的隊伍，通常他們是最後提呈名單的隊伍之一。

陳輝洪檢討得失
懶散與自信心過强
爲精工昨仗之敗因
張子慧指森寶已射球入白界

【本報訊】精工教練陳輝洪昨午賽後表示，輸波最主要原因是本身實在踢得太差，全隊可以說是無一人較突出，上陣的球員都踢得很懶散，好像完全不要緊。

他繼續說，本來在追成二比二後形勢大好，但是竟然沒有再向對方施壓力，壓迫不够，這是整場比賽勝負的最大關鍵。

陳輝洪又說，自信心過强也是原因之一。

他又補充說：「當然球証執法也有問題，在加時完場前一刹那森寶窩利抽射已經越過白界入網，但竟然判不入。」

助教張子慧則指出，麥哥利是在對方門將林春樹甩手後皮球已越過白界後才衝門，皮球已越過白界即應判入球，而麥哥利在稍後的衝門是另外的事件，球証可以將他判罰出場，但不應與入球混爲一談。（太陽神）

十二碼！　精工曾廷輝（右）昨午下半場勾跌元朗李龍國（左），致被罰十二碼輸二比零。（本報記者吳漢傑攝）

足總盃總成績

第一圈：
- 元朗 2—0 保濟
- 海蜂 6—5（十二碼）南華
- 市政 0—2 港會
- 卜公 6—5（加時及十二碼）駒騰
- 加山 2—5（加時及十二碼）警察
- 東昇 3—0 寶路華
- 精工 3—1 倫園
- 九巴 0—5 東方

第二圈：
- 海蜂 7—8（加時及十二碼）元朗
- 卜公 0—2 市政
- 東昇 2—1 警察
- 東方 1—2（加時）精工

準決賽：
- 市政 1—2 元朗
- 精工 2-1 東昇

決賽：
- 精工 4—6（加時及十二碼）元朗

冠軍：元朗

倫園明設晚宴
與球員談續約

【本報訊】倫園會方將在明晚假金年華酒樓宴請旗下甲組球員，作爲今季的「最後晚餐」，屆時將會通知球員的去留。

倫園會方急於宴請球員通知去留是因爲日來外間對該會下屆人事變動的傳說紛紛，爲了安撫軍心，而且該隊大部份球員是在本月底約滿，續約與否，必須在本月二十三日之前通知，因此會方將在明晚通知球員去留。

同時倫園會方亦在該「最後的晚餐」前舉行高峯會議，對於下屆人事分配及組班計劃作出決定。

根據可靠消息來源透露，基本上倫園的教練及球員是保持本季原班人馬，祇是在主任級方面稍有變動。（太陽神）

莫非照顧自己人！？
陳頌揚向加山推荐三名大陸球員
昨指精工招式過於單調

【本報訊】據加山教練陳頌揚昨午在大球場透露，他向「女班主」陳瑤琴推薦了三位由廣州來港的球員加盟該隊。

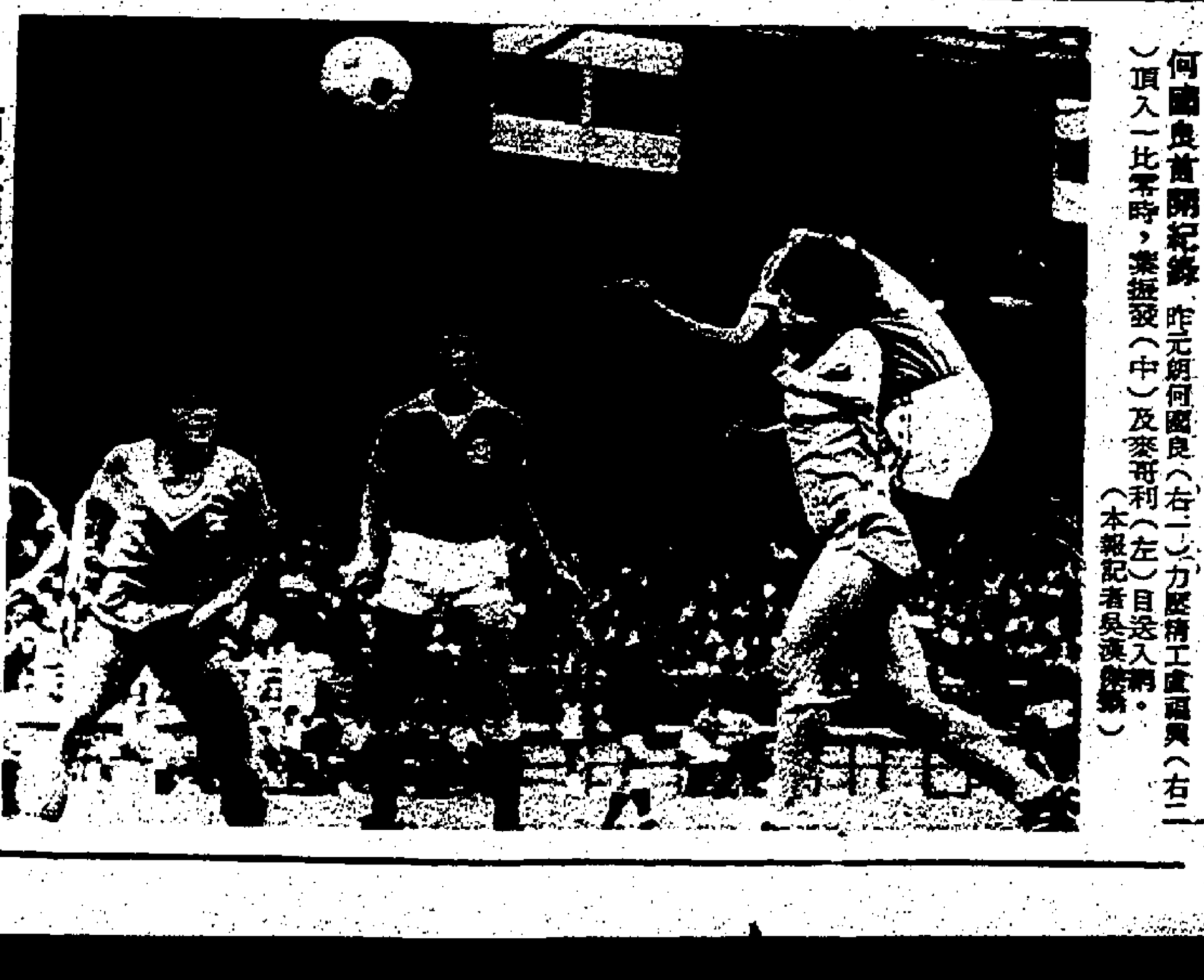
該三位球員包括廣東省隊翼鋒劉勇軍，廣州工人隊中場球員文滏華，廣州業餘體校中心前鋒林加溪。

這位前廣東省隊教練表示，該三位球員是剛由大陸來港不久，他們目前是有工作，但仍有興趣在足球發展，因此由他推薦予陳瑤琴。

他續稱，該三位球員之中以劉勇軍較有經驗，但球齡也較大，其餘兩人較年輕，尤其是林加溪，今年祇得二十歲，他是否有份量在港踢甲組，就要看女班主睇夠後才能決定。

加山將在廿三日（星期六）下午五時在修頓球場作小球賽，屆時這三位「大陸腳」將會往試腳，同時已簽約加山的本港球員到時也上陣，加山的新陣當可一目了然。

陳頌揚昨午在參觀元精大戰後指出，元朗是贏在踢得較積極，尤其是在應付精工空襲佈署很好，一名球員專與精工高佬跳，另一人則執漏，恰巧精工祇用這一辦，進攻招式過於單調，元朗也有備而戰。（傑士）



何國良首開紀錄　昨元朗何國良（右二）力壓精工盧福興（右一）頂入一比零時，葉振發（中）及麥哥利（左）目送入網。（本報記者吳漢傑攝）

從寶路華升班組軍動態來看
本地球員仍然嚴重荒缺
各甲組會未肯輕易放人

【本報訊】雖然加山與市政下屆將放棄外援及一些身價比較高的本地球員，但仍然未能解決嚴重的球員荒。

各間球會爲了保障球會本身利益，都適當地運用球員的職業合約。一向以純華人組班的東昇與元朗都不願意放棄原有的球員。

來屆欲組織一支亘型班，「升班馬」寶路華，顯然受到阻礙，雖然外援球員可以從海外招聘，但本地有份量的球員顯然不見多。寶路華領隊詹培忠一再與元朗足主楊晉培洽商陳發枝的轉會問題，但楊氏不好意思即時婉拒，只說若有足夠兵源，或會割愛。但陳發枝在元朗可以說是一名重心球員，無論如何也不會讓他轉會的，唯有余國森態度强硬，元朗自從得到馬天雄答允留隊，他日李炳雄加盟後，防守人材足够，余國森則可望元朗會無條件的讓他轉投寶路華。

至於駒騰，他們雖能保留下部份球員，但仍要有外援補充，否則只有起用新秀，組成一支中型班。雖然有數間球會表示下屆將增强實力，但在球員荒的情況下，試問能够組成多少隊有實力的球隊，最低限度加山與市政的實力已告削弱，海蜂亦不會大搞，南華早已表明仍以培育新血爲目標去組軍，相信來屆球市亦不會好轉，唯有希望有較多新血出現吧。（太陽神）

機場附近放風箏 容易導致慘劇

民航署再提出警告

民航署在最近兩個月內，共接到類似上述投訴達十四宗之多。

該署發言人表示：「很多人喜歡在九龍仔公園附近放風箏，而那兒又是飛機降落啓德機場的一條主要航綫；如不幸其中一隻風箏與飛機碰撞或絆着引擎，便會導致意外發生。」另一個風箏黑點區域是九龍城的樓宇天台。在那兒放風箏，亦足以對飛機安全構成威脅。為防範意外的發生，本港法例禁止在啓德國際機場五千米的範圍內放風箏；該等地區包括九龍半島、新九龍及港島東北部大部份地區。至於飛機航道經過的地區則包括深水埗、九龍塘及九龍城。

民航署發言人指出，由於啓德機場附近人口稠密，因放風箏影響飛行安全而可能觸發的禍害也特別嚴重。為大衆安全着想，喜歡放風箏的人士應遠離禁區，另擇適當的地點，例如到港島西南部或新界等地區就較為安全。

該發言人又勸請市民注意，根據一九七七年航空（海外地區）令，在啓德機場週圍五千米內的地區放風箏，經簡易程序定罪的人士，可被判罰款最高達一千英鎊（約合港幣一萬元）和／或入獄兩年。

【本報訊】放風箏是青少年喜愛的玩意，但假如在機場五千米範圍內進行，便可能引致意外發生。

有關當局曾接獲飛機師的報告，表示在最近一次駕駛飛機抵達啓德機場附近時，險些撞上一隻在高空飄浮的風箏。

，不過生意不見得比其他商店更好。

馬季結束快活谷有多項改革

下季賽程明日公佈

彭福將軍退休前今日最後一次招待記者

【本報訊】一九七八至七九年度賽馬季，已於去週末沙田賽馬完場時結束，馬圈由昨日起放暑假，直到九月廿二日（星期六）才恢復作賽。在八月以後又復備戰忙，所以騎師、練馬師等皆利用今後個多月時間外遊考察及渡假。

賽馬雖然結束，但馬圈的活動却並未完全停止的，反之，有不少興革工程，現正致力展開，快活谷馬場現正展開試種草坪及探土工程，受委託之工程公司現正分別在A沙圈一小段舊看台附近進行探土，以研究可否將舊馬廐改建為一座多層看台，及將公衆看台與會員看台之間之一小段舊看台改建，使能將會員看台與公衆看台連成一起，但有關詳細計劃，現仍在草擬中。

快活谷今年九月廿二日恢復賽馬，即跑草地，明年農曆新年賽後，始封閉改建，到時將現有之草地跑道改建，有關改建看台計劃亦可能於此時配合進行，因為改建跑道計劃，預算需時多月才能完成。

快活谷之草地跑道，將以沙田跑道之建設為藍本，同時，期內並修改照明設備，以便快活谷馬場將來重開時，跑夜馬亦將在草地跑道進行。

一九七九至八〇年度賽馬季日期，本已擬定多時，但由於受節約能源及其他技術上之影響，需待修正，故迄未能正式公佈，馬會總經理彭福將軍定明（十九）日下午三時，在快活谷馬場記者室舉行本季最後一次記者招待會宣佈有關興革事宜，並將公佈下季賽馬日期。

彭福將軍已定今年聖誕後退休，他將加緊指揮草擬一連串改革計劃，以便及時在今年九月提付會員大會通過，俾今年底新任總經理可在將來上任後執行，使馬會之興革計劃不致因更換人而有任何停滯。

七十二個社團選出模範父親

一位牧師與錦田族長等當選

【本報訊】[illegible]

圖示加太航費爾思主持講座的情形。

加太航設講座 介紹加國風光

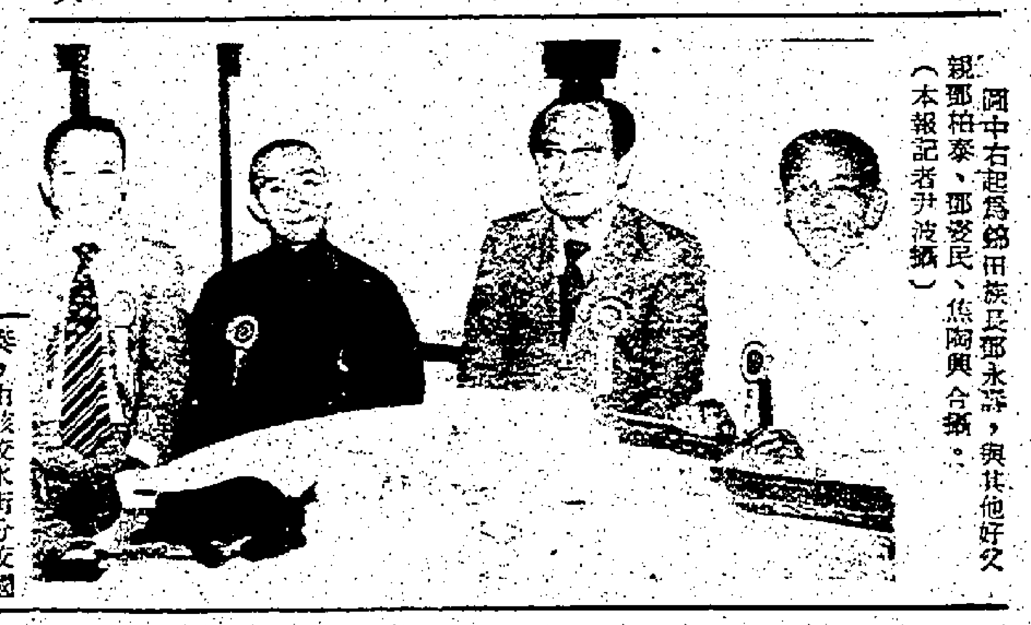
加拿大太平洋航空公司日前舉辦講座，向香港旅遊業人仕介紹加拿大風光。[illegible]溫哥華總辦事處高級講解[illegible]加拿大東西兩岸不同的美妙[illegible]加拿大及美國內陸的[illegible]手續。

威靈頓英中家長日 教育官霍小通頒獎

【本報訊】香港大會堂音樂廳日前熱鬧非常，舞蹈、中西音樂、中西舞獅至跆拳道，以相繼演出，悅如節日盛會，民間情熱鬧。此熱鬧場面

圖為首席教育官霍小通頒發學藝比賽獎

氣氛來自威靈頓英文中學之首屆「家長日」，該校於當日下午二時，此盛大之活動，到場之該校學生家長極為擁擠，全場座無虛設。首由該校正校之銀樂隊演奏。繼後連續演出有中國民間舞、民歌、西方土風舞、跆拳道表演、管樂隊演奏等節目，分別由正分各校學生擔任。校長湯棣培在致詞中，就該校首屆「家長日」之活動作出介紹，對該校之校內及課外教育活動，亦詳予解釋。至是請教育司署港島區地域主管、首席教育官霍小通致詞，對「家長日」之意義闡釋甚詳。霍氏繼為該校學藝及球類比賽頒獎。繼續有遊藝節目表演，包括舞獅、採茶撲蝶舞、女童軍大合唱、靈山雙仙舞、民歌表演等，最後則為國樂演奏，由該校水街分校國樂組担綱。



圖中右起為錦田族長鄧永森，與其他好父親鄧柏泰、鄧發民、焦陶興合攝。（本報記者尹滄攝）

孔聖堂慶祝父親節

許讓成致詞闡揚孝道

香港孔聖堂屬校孔聖堂中、小學，昨（十七）日上午十一時正，在加路連山孔聖堂大禮堂，舉行慶祝父親節大會，及書法、作文比賽頒獎典禮，請香港大學陳耀南教授主講演講，儀式簡單隆重。

到會各行嘉賓及會董陳耀南教授、會長許讓成、岑才生、張威麟、梁路存斌、李立基、蘇文擢、何敬群、王韶生、梁宜生、何叔惠、溫中行、謝一鶴、林蓮仙、單堯、鄺利安、梁紹祺、盧國華、劉昭、衞炳炬、施棣、朱克澄、鄺士元、梁子寧、蔡友棠、林妙然、林世侯、元建、陳愛梯、于照芳、黃兆康、潘瑞華、暨家長共生等千餘人。儀式開始，全體由大會主席許讓成會長致開會詞。

許氏稱：父親節的來源，雖係在一九一〇年由美國杜斯德夫人所發起，其意義與我國傳統文化的孝道相同，正是「孝思不匱」的意思，詩經有云：「哀哀父母，生我劬勞。」這兩句話，已把父母與子女的關係，說得非常之親切，一個人由孩提而至於成人，那一段過程，父親是一個最主要的角色。在既要教養子女，又要做子女的好導師，至於做母親的協助丈夫撫育兒女，處理家務，彼等一生所費的心血，實非任何數字所能衡量。所以做子女的對父母親要孝順敬愛和尊重就不言而喻了。

孝道為儒家思想中心，我國數千年來立國之大本，為我們立身處世的基本條件。惜近世以來，被部份人士認為孝順父母係封建思想予以摒棄，遂至人心失去範閑，社會風氣日趨敗壞。今淪人心思正，孝道提倡，由此可見，重振孝道的重要，是放之四海而皆準，質之萬世而無疑的。

繼請陳耀南教授演講，及張威麟副會長致詞，又分別由學生演講有關父親節之故事，並請各同學，孝順父母，尊師重道，隨舉行幸運父親抽獎及頒獎。又該校一向對中國傳統道德文化藝術之發揚，不遺餘力，經於上週日由許校長倡議在校內舉行全校性個人書法比賽，得獎名額及獎品豐富，參加比賽學生，異常熱烈，分高初級兩組，合計冠亞季軍及優異獎共四十六名，此外每學期例有作文比賽之舉，兩項活動得獎者均於父親節日，一並請陳教授頒發獎品。最後則為遊藝節目，有合唱、舞蹈、女聲獨唱等等，禮成後茶會招待嘉賓、家長，濟濟一堂十分熱鬧。

欖鎮同鄉會 慶祝父親節

舉辦聯歡敬老大會

僑港欖鎮同鄉會，昨（十七）日下午七時，假九龍吳淞街華燈大酒樓，盛大舉行慶祝一九七九年度父親節，暨聯歡敬老大會，到有該會首長、顧問、理監事、鄉親友好等七百人。場內懸有慶會對聯文曰：「學為箕，學為裘，兒孫克紹前人業；止於慈，止於孝，父子皆遵古禮行。」推定主席團為李文祺、陳星海、李光、李秋霖、李桂海、黎雅倫、何錫樑、蔣國賢、甄啟康、黃守演、麥忠允、明、文國材、李添、梁孔京等。時屆開會，首由理事長陳星海致開會詞，繼由文國材主任致謝詞，末由麥允明顧問致謝來賓，歡宴開始，並有歌唱、抽獎助興，所有名貴獎品，洗衣機、電視機、衣車、金牌、全場蒸麵、七彩水具、名茶，及其他日用禮品，珠璣滿目，美不勝收，參加者皆大歡喜，至於全部獎品及大會經費，俱由該會首長、顧問、理監事、鄉親友好等熱心報效。是夕宴開五十餘桌，席間觥籌交錯，互祝健康，直至深夜，始行盡歡。

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

旺角道路安全運動 舉辦學生繪畫比賽

旺角區道路安全運動委員會，為提高青少年對道路安全之興趣及注重交通安全，舉辦「道路安全運動學生繪畫比賽」，分初級及高級兩組，十四歲以下為初級組，十五歲以上為高級組，畫題希望以交通安全為主，圖畫尺寸不限，每組設冠、亞、季軍各一名及安慰獎五名。

該項比賽歡迎區內青少年參加，即日開始收件，直至六月三十日截止，參賽作品可逕交旺角太子道一五七號旺角民政處。

社團動態

中山同鄉會 暑期多項活動

旅港中山同鄉會，在本年暑假期內，舉辦六項康樂活動。首項為「新界一日遊」，於七月二十二日（星期日）舉行。是日上午九時半在旺角麥花臣球場集合，準十時乘坐旅遊車出發，先赴沙田、粉嶺、上水、雙魚城遊覽，有領隊講述沿途名勝古跡，繼赴元朗市區遊覽及訪問元朗分會鄉親。其後再赴洪水橋雁園酒家午膳，午後再赴龍珠島遊覽，下午四時返回市區到永康酒樓晚餐。參加者每位二十元（小童照計），包括車費、午點及叙餐等費，並備有幸運抽獎，名額祇限三百名，額滿即止，報名地點：九龍花園街一九三號十二樓該會會所或電三—八一二七〇五查詢。

其他五項分別為：㈠粵劇晚會，六月三十日（星期六）下午七時，假旺角街坊會大會堂二樓舉行，免費招待。㈡七月十五日（星期日）訪問粉嶺寶靜安老院。㈢七月廿七日（星期五）遊海洋公園，費用每位十五元，包括專接送，簡單午餐及飲品。㈣八月廿六日（星期日）港海旅遊，每位收費十元，包括船費及供應午餐。㈤八月廿八至卅一日粵曲歌唱比賽，假旺角街坊會服務中心二樓舉行，報名費每位五元。

急凍食物受歡迎之際

凍倉需求量日增 出租率高達九成

【本報訊】經常社會趨向進步，必定遠離農業社會，一切講求發展的效率與時間，因此一切事務均呈科學化。尤其近數年來，香港人在食用方面，也被逼向西方看齊，進食一些以往所不屑一吃的所謂雪藏肉食或蔬菜，這也是完全受到工業社會進步影響所致。

目前香港新建了不少新型的貨倉，具備了時下一切新設備，這些新型的凍食品倉，能保持其原味及不變壞。

另一方面，在以往凍倉尚沒有如此盛行的時候，普通乾貨如海味、中藥材及西藥等，都是儲放在普通貨倉內，但是現在來講，非但是因為凍倉普遍，如果放入凍倉內一來可免藥材或海味變壞，二來更可免因久存後會將重量減縮，可令重量保持住，當然這只是舉例，另外尚有多種乾貨也是情願擺在凍倉中，而不放入普通倉，這種情況一如每個家中有個冰箱，大家除了會把平日的水果及蔬菜肉食放置其中外，亦會放進一些平日少食用，但恐變壞的藥丸或海味，一般人的心理上都是如此的。

從各方面來看，今年的經濟會較去年困難些，幸而上半年的情況大致平穩住，尚不至於會出口陷於困境。

但是近期來，各廠商接單情況則並不理想，而入口方面雖仍有不低於去年同期的水平，不過，流動性就放緩下來，可以說出現阻滯的現象。顯示出市面情景欠佳，只是指在一般消費上，卻對於用在食這方面，則依然是流暢如常，據指出，在今年已過的半年來，從凍倉的存放流動情形來看，是相當不錯，這是由於在這段期間內，除了平日應有的消耗外，加上年初的新曆年、四月間的復活節以及剛過的端午節，都會令到食物大量的增加，流動快自不待言。

而且，在三月份期間，又發生屠場要求加薪而採取的工業行動，那半個月內，急凍肉類大行其道，自然凍倉在其間也因此而獲益多少，因為做

「貨倉最歡迎的是提取存貨快的顧客」，所以說，「民以食為天」，這句話一點也不錯，即使是其他行業放緩不前，人總是要吃東西的。尤其這一陣子以來，香港加添了數以萬計的海外不速之客，不論在各方面都需要大量的補充，所以肉食菜疏更是要供應充足，這方面自不待言，急凍食物佔八成以上。

據亞洲辦館黎敏先生指出，凍倉在近期內的程度達九成左右，一般流動性則如常，大致來講入貨存倉的顧客，大致有兩類，一種是自用如酒樓，一種是代理批發商，如辦館就屬於此類。

通常來講，酒樓買貨自用，是按其本身消耗量來使用，大致上來說，每日從凍倉中取貨並不多，所以這一類的顧客入出貨方面並不積極，但是一個長期的好客戶，酒樓的入倉貨普通是一些急凍豬、牛肉、雞鴨、鴨肉，或是鵝翼、鴨腳等，還有一些菜疏。

而代理商方面，則是本着賺錢為宗旨，一是有錢賺，就不會有存貨，只要有貨到，馬上就銷清快，然後再等大一批的進貨，這類的客戶流暢舉相當，自然也是極佳客戶。

不過，黎君續稱，普通情況下，由於每個凍倉各有它不同的客戶，自然流轉情形並不盡同，但是正常一般情況下，以其本身凍倉來講，一批貨的流轉，入貨直至出清貨，前後大約都要一個月左右，因為他們的客戶大都是較大生意，一批貨物極多。

總的來說，凍倉目前在貨倉中佔的地位極重要，當然這也是環境上需要所形成，經濟學家所謂的「供求問題」，

鄭敏

自四月份起直走下坡

乾貨倉轉受經濟放緩打擊 流量大

在港府刻意冷却內部經濟過熱，及通脹情況日益嚴重影響下，一般貨物月來出銷售情況，呆滯減退的現象。

安全貨倉發言人在接受本報記者訪問時指出：自今年四月份開始，貨倉存儲及流通量已趨和緩，甚至出現頗為嚴重的呆滯情況，由此可以描測到本港市民的消費能力已最有轉變，

低限度，市民的購買力在下降之中。本港乃一出入口港，本身缺乏資源，需賴外地輸入。通常製造商都預訂原料以應付訂單的需求，大量的入口貨物由貨船或其它運輸工具卸下後，都須要地方予以吸納，作暫時儲存，以備入口商的提取。在此需要下，香港貨倉業一直以來頗為蓬勃。其主要業務，乃繫於入口及轉口為多，至於出口之儲存，則因港商人的精打細算，整批直接或付運上船或儲於船頭倉，而只佔絕小部份。

大致上，香港貨倉可分為普通倉、凍倉、危險倉及稅倉四種。普通倉或可作乾倉處理，用以儲存普通貨物，種類繁多，汽車機器或甚至米糧類等物，都包括在內。於管理及處理貨物上，都頗為容易。顧名思義，凍倉乃用以儲存急凍食物或須存於低溫下的貨物，本較大，這類貨倉投資成本較大，但相對來說，管理較為困難，收費亦一般昂，故獲利甚豐。危險品，一般政府均規定必須儲存於危險倉中，這類貨倉在貨倉行業中和稅倉一樣只佔小部份。和危險品，稅一般的入口未完稅貨品，一般需儲於稅倉中，以便管理，徵收稅項。根據去年統計數字顯示，香港約有一五三個普通倉，而凍倉則有四十個，一般預測及近年所見，因其利潤甚高，凍倉數量有所增加。另一方面，發言人接受訪問時透露，安全貨倉今年的貨倉租出儲藏數字，

症，非常理想。惟自四月份開始，貨物流通量即轉趨緩和，呆滯情形頗為嚴重。這現象表示貨物銷量減退，須儲存於貨倉中。主因乃由於香港市民的消費能力削弱，經濟發展放緩。他表示一般貨倉情況對經濟的反映，通常較遲，但甚為準確。那麼香港的內部消費能力減退，或已開始於數月前，但具體數字則因貨物繁多的種類及流動期的不同，而甚難列出。

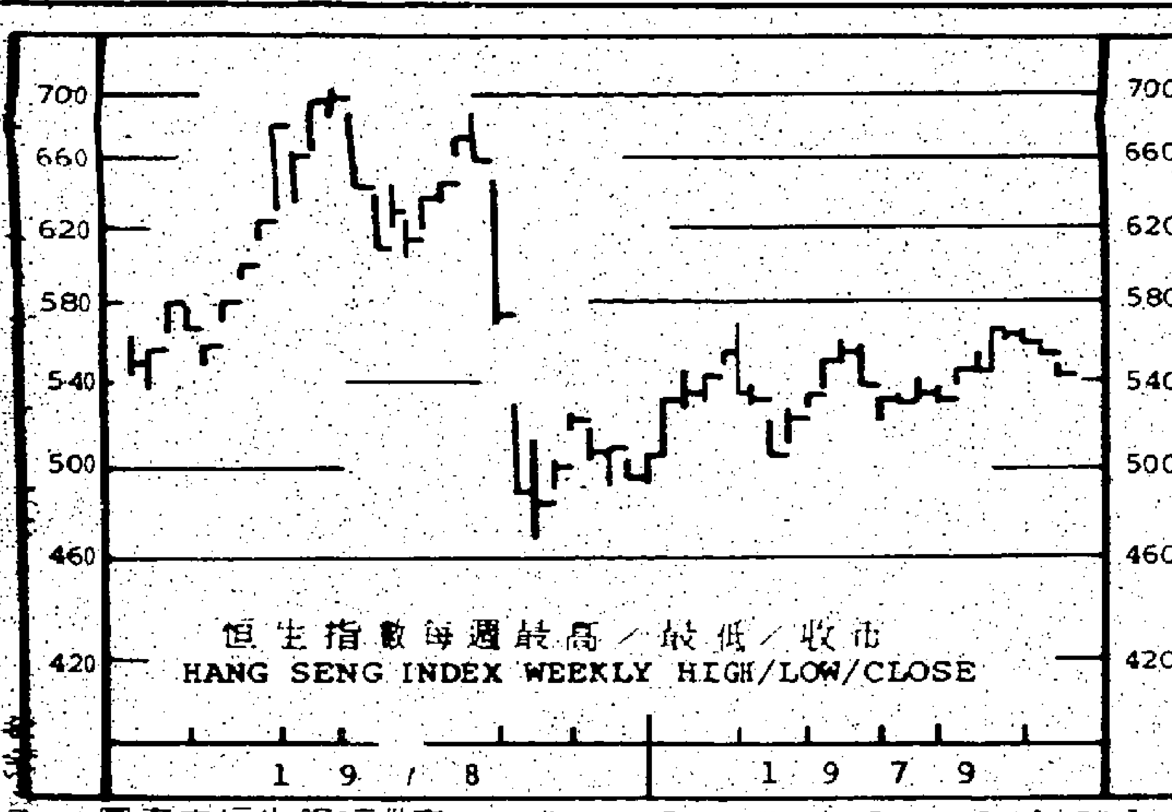
競爭熾烈

談到去年情況時，他表示去年本港經濟非常蓬勃，貨倉因商人大量入貨而告不足，但流動期則甚短。去年各貨倉平均儲存量達九成，非常理想。通常來說，這數字乃每年旺季（一至二月）之使用量，至於其餘月份，則約為五成。

他透露安全貨倉列為普通倉一類，主要儲存布疋、棉花、棉紗、工業原料及製成品、五金及米糧類。基於貨倉間各路不同，而該公司主要存貨較多是紡織，因此紡織品則約佔存貨總數的五成。其貨倉容量為三十萬立方噸，而他說目前塑膠原料的儲存量頗多，提存期較長，表示有商人屯積居奇，持觀望態度也未定。收費方面，他說，各貨倉價格並不劃一。

他又稱貨倉業前景不甚樂觀，困難重重，主因乃由於處於經濟波動地位，受各行業之興衰影響。目前情況因貨物之推銷，但預期經已來臨之世界性不景氣及香港經濟衰退，商人定必減少入貨，在年尾或來年，情況將會惡化。加以政府高地價政策影響及競爭劇烈，利用一些空置樓宇，即可投入服務，形成利潤分薄。政府亦採取放任政策，使行業中良莠不齊。管理方面亦因地理及客觀環境影響，難以現代化。通脹帶來的上升及勞工成本的增加，部份貨倉業份證不前，而近年興起的貨櫃運輸，亦帶來嚴重威脅，因大部份貨品儲於貨櫃倉中，而無須存入貨倉，加上集團企業化，貨物歸納於各集團內部管理或私營貨倉，形成各私營貨倉存量減縮，競爭成白熱化，以現時趨勢，各倉主多出租貨倉，而非自己經營，作總結時，他說除非有新的突破，否則其發展似已達盡頭。

·邱喜耀·



圖表由恒生銀行供應 Chart from Hang Seng Bank Ltd.

港產雨遮本銷增長 外銷則顯疲滯不振

今年雨遮的本銷生意十分好，銷量要比去年增加五成以上；但外銷生意則極為差勁，較之去年亦削減四、五成之多。

據遮廠商人透露，今年雨遮本銷生意之佳，為近幾年所僅見，銷量竟比去年增加百分之五十以上。事實上，今年本港市場上，各種雨遮的銷路都比去年有增長，如台灣、日本及中國大陸出產的雨遮，都很不錯。今年雨遮生意好的原因，雖然是雨水頻密，但更主要是因為回鄉客的急速增加，差不多每個回鄉人士，都會帶一兩把雨遮回去餽贈親友，由此使雨遮的需求有顯著的增加。

但另一方面，港產雨遮今年的外銷却並不突出，甚至可說是十分呆滯。據說，許多遮廠的外銷訂單，今年祇及去年一半左右。今年雨遮業外銷生意欠佳，大致來說，是受到兩種因素的影響，一是原料漲價，二是海外市場的競爭加劇。港製雨遮所採用的材料，都是外地輸入的，今年以來，各類材料價格均見顯著漲升，以尼龍布來說，無論是台灣、南韓及日本貨，今年價格都告上漲，漲幅多超過三成，而且令廠家更頭痛的，就是原料價格變動十分頻密，令廠家對外報價也極為困難，因而也影響訂單的注入。

由於原料漲價，港產雨遮出口價一般已比去年提高百分之二十左右，這樣一來，與台韓產品的售價距離更大，以同樣的貨色來說，港產品要比台韓貨品貴差不多百分之廿五，在價錢上實已很難與人競爭。

一週金融述評

外圍金驟起驟跌 港金徘徊千七關

價高勢危慎防反覆

駱銘生

（本報特稿）上週本港金市波幅較窄，九九金在衝破千七元關後略有阻力，雖有獲利回吐，但後市走勢仍硬，人心大多數期望在本週二（十九日）美國財政部第十四期賣金結果，今次賣出之數量為七十五萬安士，連次美國拍賣黃金反應均佳，預料今次賣金反應仍會好，[illegible]

上週港金最高價為週一市成一七三五點零，最低價為週三市成一六八九點零，一週之差幅為四十六元。

近期西歐金價走勢反覆，主要為受白銀行情起落大而被拖動驟起驟跌，而白銀備受投機家作為「炒」之對象，所以在美加期貨市場，走勢呈反覆。而本港金市之「市底」亦偏好，不過間中受外圍及獲利回吐影響而稍跌。

現時西歐金價已升至接近每安士三百美元，將面臨考驗，雖然美加遠期之黃金期貨已升至近每安士三百三十美元，據經濟觀察家認為近期金價見三百美元並不難，祇不過現時價高勢危，反覆在所難免，曾羅以買賣黃金之散戶，應亮起紅燈，短期內會有大反覆，雖然到目前仍未見有特殊利淡消息，而漲價及利率仍有再升之勢，這樣雖好，慎防反覆。

在西歐國家有不少金融專家各執己見，有些則認為黃金之升幅已遠離實際水準，而指出多點利淡消息，一如上週二一份英國權威之經濟報預測金價在短期內會大跌，對市場人心曾有阻力，但其後見低，吸納者衆，價位又再報升。而美國有等經濟分析家則認為金價會升至每安士四百美元，在各持己見之下，亦屬見仁見智，綜觀金市之後市仍會反覆偏好。

美鈔平穩，大鈔上週在五·一〇—五·一二之間上落，普鈔上週在五·一〇五—五·一一之間上落。美電上週在五·一二五—五·一三五之間上落。通大單上週在五·一一八—五·一二七之間上落。

日元牛皮，大紙上週在二三〇·〇—二三二·〇之間上落，細紙上週在二二九·〇—二三一·〇之間上落。新台幣上週在一一六·〇—一一八·五之間上落。西德馬克上週在二六三·〇—二六八·〇之間上落。法國法郎上週在一一三·五—一一六·〇之間上落。瑞士法郎上週在二九四·〇—二九八·〇之間上落。英鎊[illegible]

一週間本港金市走勢（六月十一日至十六日）

日期	開市	收市	最高	最低	息價	差	交收
週一	一七三〇·〇	一七三一·六	一七三五·〇	一七二三·八	去息五·一九元	[illegible]	[illegible]
週二	一七二一·〇	一七二三·九	一七二六·〇	一七二一·〇	去息五·九〇元	[illegible]	[illegible]
週三	一六九四·〇	一六九一·五	一六九六·〇	一六八九·〇	去息六·九〇元	[illegible]	[illegible]
週四	一七二〇·〇	一七一五·〇	一七二〇·〇	一七〇一·〇	去息六·七八元	[illegible]	[illegible]
週五	一七一五·〇	一七〇八·〇	一七二〇·七	一七〇七·〇	去息六·八六元	[illegible]	[illegible]
週六	一七一七·〇	一七一六·二	一七一九·五	一七一五·五	去息六·八四元	[illegible]	[illegible]

一週間國際金市尾盤行情（一律以美元計算）

日期	倫敦金價	瑞士金價	巴黎金價	加拿大金價	紐約金價	倫敦轉讓	美國待老士
週一	二八二·三五	二八二·五〇	二九四·五七	二八八·八〇	二八四·五〇	二·〇六八[illegible]	[illegible]
週二	二七七·七五	二七九·〇〇	二九一·九六	二八三·三〇	二七九·四〇	二·〇九三[illegible]	[illegible]
週三	二七六·六〇	二七七·五〇	二九〇·二〇	二八七·六〇	二八三·〇〇	二·一〇四[illegible]	[illegible]
週四	二七九·〇〇	二七九·二五	二九三·〇八	二八六·一〇	二八一·〇〇	二·〇九六[illegible]	[illegible]
週五	二八〇·〇〇	二八〇·二五	二九四·五七	二八七·八〇	二八三·〇〇	二·一〇七〇	[illegible]

油國會議稍後舉行

科威特說加價兩成

科威特一份周刊指出，石油輸出國家組織（OPEC）在本月稍後時在日內瓦召開的會議將決定增加油價百分之二十。

該周刊引述可靠消息說，石油加價百分之二十，以抵銷石油消費國家產品所提高的價格，它同時指出，OPEC領袖同時尋求結束各會員國間定方面所提高的油價。

它又指出，OPEC主腦，阿拉伯聯合酋長國的石油及礦物資源部長奧泰巴，將建議劃一油價。

此外，該文又引述科威特石油部長沙巴的話，指出今次會議的另一個目的是消除各成員國政見，以使OPEC能夠聯合起來，促進會員國之間的利益，與及阻止任何破壞OPEC團結的試圖。

沙巴指出，OPEC會員國已決定阻止國際市場間所出現參差不齊的油價。沙巴又提出警告說，OPEC成員國毫不猶豫採取一切必須的措施，以阻止市場不穩定情況，但他並未說明有關的措施。

本港四個商業代表團 今年秋季分頭出發 參加三國貿易展覽

【本報訊】四個香港商團，在貿易發展局資助下，將於今年秋季參加不同的國際貿易展覽會，藉以進一步在日本、意大利及西德拓展港貨的銷路。

他們所參加的展覽會包括：香港首次參加在西德法蘭克福舉行的國際消費品展覽會，以及在日本東京舉行的國際玩具展覽會及在意大利米蘭舉行的國際展覽會，這些展覽會都是世界上極具規模的國際貿易展覽會。

貿易發展局在這次展覽會中設置香港館，展出港產的玩具、電子產品、時裝、鐘錶及其他消費品。由於日本是香港第四大的出口市場，而西德則是香港第二大的市場，這次參展單位及三萬位國際買家將可藉此機會了解港貨。

創校九年私立英中 培元書院停辦 最後一屆畢業
鄭明韶抨擊當局私校政策

【本報訊】香港私立英文中學校聯會會長鄭明韶，昨晨主持香港培元英文書院停辦後一屆畢業禮時，指責當局的私校政策，那些單純從經濟觀點施行的教育政策，令私立學校經營困難。

托兒所兼收傷殘兒童計劃 初步試驗成功 社署擴大推行

【本報訊】社會福利署現正準備擴展傷殘兒童與健全兒童在日間托兒所一起生活的計劃，作爲以機構辦理的一個試驗計劃，該署認爲試驗計劃已初步成功。

其中有二十間參加該項計劃的托兒所，收容六十名輕微傷殘兒童，與健全兒童在日間托兒所一起生活，以便他們的發展。

社會福利署署長稱：參加上述計劃的托兒所，收容二至六歲的輕微傷殘兒童與健全兒童在一起，他們跟大家打成一片，他們是經微之弱智兒童，該等兒童都是經由有關署等介紹而獲得收容的。

劉氏說，參加該計劃的托兒所，可獲政府津貼，以支付增添人手的費用，此外，他說，慈善基金亦撥款予托兒所，以供修改樓宇間格及增添特別設備和用具之需。

汝州街一段 禁客貨上落

【本報訊】運輸署昨日宣佈：由明（十九）日上午十時起，介乎黃竹街與桂林街之一段汝州街，將於每日上午七時至十時，及下午四時至七時，劃爲禁止貨客上落區。屆時，除專利巴士外，所有車輛均禁止在該區上落貨客。屆時，該區將設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

工人被控謀殺 表面証據成立 轉解高院定讞

【本報訊】一名廿五歲男子，於本年三月卅一日中午十二時卅分，在新界荃灣安育路一建築地盤內，與人發生爭執，遭人襲擊重傷，於送院救治後，延至四月七日終告不治斃命。一名男子以謀殺罪名，去週在法官聆聽有關之証據後，被控謀殺罪表面証據成立，轉解高院定讞，被告不准保釋。

上海街停業伴遊公司 凌晨三級大火 一男子被焗暈

【本報訊】油麻地上海街一間已停業之伴遊公司，昨晨發生三級大火，大廈內住客狼狽逃命，一名居於樓上之男子被濃煙焗暈，有關起火原因，當局已展開調查。

發生火警之東方旅遊伴遊公司位於上海街一一八號二樓，兩星期前已停業。昨日凌晨三時三十分左右，上址被人發現突冒出大量濃煙，遂撥「九九九」報警。

大批消防員聞訊趕抵火場，將火警列爲三級處理，開喉兩條灌救，火勢非常猛烈。該大廈樓高六層，起火時樓上住客正在睡覺，紛紛驚醒收拾細軟逃命，一些逃落樓下，另有一些則跑上天台。

一名居於四樓的男子被濃煙焗暈，幸爲消防員救出，送往伊利沙伯醫院救治，情況「普通」。傷者名嚴錦添，五十二歲，昨晚仍留院。大火焚燒廿多分鐘，至三時五十五分被消防員撲滅。

何文田警察宿舍 今年八月可落成

圖爲何文田已婚警員宿舍，建築工程快將完竣，共有居住單位四百七十個。

【本報訊】位於何文田的一座警察員佐級宿舍，建築工程已大致完成。

工務司署發言人昨日指出，該宿舍的建築工程，已完成百分之九十以上。

新何文田警察宿舍位於公主道與忠民街交界，共有兩幢樓高十七層的大廈，有居住單位四百個。全部工程預期可於八月完成。

發言人又說，當局計劃在九龍及新界興建多座警察員佐級宿舍，是項工程爲該計劃的一部份。

四名大陸人士 找尋大陸親友

【本報訊】四位在大陸居住的人士，最近致函警務處，希望找尋他們在港的親友，以便家人團聚：

游珠（約六十一歲）及弟游九（約七十五歲），現居廣州市，父親名叫游三、母親名張風，抗日戰前，游九和游珠二人曾在廣州西濠酒家工作，他們於一九三六年來港，在金陵酒家任事。

上述人士的居港親友閱報後，請於辦公時間致電五——二八四一六三內綫廿四，與警察公共關係處新聞科負責人聯絡，即告知其親友在大陸之居址。

兩大學入學資格 傳將提高至中七
鍾期榮抨擊當局此項政策 加重學生經濟與精神負擔

【本報訊】香港樹仁書院校長鍾期榮博士昨日指出：如果爲了逐漸降減報考本港大學入學資格試的人數，而把兩大學入學試一律提高至中七之傳說成爲事實，則勢將爲本港的現實情況帶來多項惡果。

鍾期榮博士昨在香港中文大學新亞書院第廿八屆畢業生歡送會上演講時說：原本只須讀一年中六就可入大學的，將被迫要讀多一年預科，亦即是要增加多一年預科等負擔，對升斗市民言，實是百上加斤。

因要爭取會考較佳成績，才能升預科，而預科生亦未必能在大學入學資格試中必告合格，又縱令合格，亦仍未必能實際入學，此種憂慮所形成的心理壓力精神負荷之緊張煎熬，勢將因多讀一年預科而延長一年，對青年學子身心發展的不良影響，任何人都易明瞭其有害無益。

預科生在多讀一年預科，付出加倍的時間金錢與努力後，升大的希望仍和往時一樣渺茫微少，其失望之情與所受打擊之大，亦必比往時加倍，而所付出之時間金錢與精力，不僅是一種浪費，一無所獲，且無法補償，換來加倍痛苦，青年人在遭受此種嚴重挫折後，還能不心灰意懶，完全喪失了自信心嗎？是否社會對他們不過於殘酷呢？

違反大衆意願：由於現代社會競爭激烈，故青年人對知識的追求和爭取入學的願望也愈形强烈了，此種情況並非局限於香港，乃是一種世界性的趨勢，故保守如英國，亦有公開大學（OPEN UNIVERSITY）之設，而且非常成功。如果香港一定要强行限制青年人求學的機會，實有開倒車之嫌，更與本港廣大市民的意願大相逕庭。

鍾氏說：或者以爲讀多了一年預科，學歷知識不同，幸而能入大學，也可縮短一年（即大學只須三年），在時間上是相等的。此種似是而非的論調，其實是最危險的毒菌。因爲爲考試而讀書與追求學問眞理而讀書，是完全不同的兩回事，根本不可同日而語，在大學門外爲考試讀書只重死記，很少旁徵博引，完全不能發展個人興趣潛能，對品格薰陶更加忽視，遑論個人之理想抱負，至於心情緊張，更不待論。反之，在大學裡面讀書，主要在追求眞理，研究學問，發展個人興趣潛能，及爲將來之理想奠立基礎，對個人人品成長有潛移默化之功，亦即是爲培養一個完善的全人而施教。何況近年來知識爆炸，科技猛進，傳播快捷便易，大學裡要學習的事物乃愈形加多愈複雜和愈艱深了，要緊縮在三年內教完已日感匆促吃力。因此英國加拿大有些大學已將課程延長至四年，均足說明大學教育不能像其他生產過程可以偸工減料速成。

鍾博士認爲：如果大學教育的目的是要訓練一批高級領導階層，當然要用種種方法去維護其專利性和保障其特權，但如果大學教育的目的是在明德、親民、修身、齊家、治國，平天下的完人教育，則根本不用担憂畢業生的出路。

鍾期榮博士在歡送會上指出，根據近年投考本港兩間大學的人數及錄取比例顯示，本港青年對大學學額的需求正日益增加。在今年九月，除大約二千七百名幸運兒可在大學學府內獲得一席位外，餘下的二萬七千多人只有到海外升學，或向理工、三師、被認可的三間私立專上學院和其他私立專上學院找出路。

鍾氏說，不過被認可的三間私立專上學院，其中有兩間從今年起改行「二二一」新制，收中五畢業之中六預科生，而這批中六或中七的預科畢業生，當然沒有理由再讀中六，倘他們不願讀理工課程而想追求學術性的大學教育，香港只有樹仁學院能令他們如願。

此外，大學生因位高薪優，無形中漸成爲一特權階級，而非大學畢業生則受人爲歧視與限制，令大學與非大學畢業生不知覺地變成互相對壘，甚至同室操戈。

全家遷住置富花園 留空秀茂坪邨單位 遭房屋署取銷租約

【本報訊】房屋委員會取銷秀茂坪邨一戶人家的租約，因爲該戶人家已經搬入置富花園一個單位居住，任由原來的單位空置。

揭發該事件的經過，是由於住客遲交租而引起。

在一段爲期兩個月的時間內，辦事處人員曾經於每日不同時間，進行過十二次抽查房舍，但每一次，只見到室內有一些舖滿塵埃的舊傢俬及用具。同時，在該段時間內，並沒有跡象顯示該戶曾用過水和電。由於無法追尋該戶人家的下落，於是在四月底，發出收樓通知。但是一個星期後，該住客繳清積欠的租金。後來查出該戶人家已經遷往薄扶林置富花園的一個單位，租單寫上戶主的名字。

該住戶隨即向房屋委員會上訴小組委員會提出上訴，反對終止他的租約。但在本週召開的聆訊中，委員會發覺該戶居民已經不再需要公共房屋，駁回他的上訴。

房屋委員會發言人强調，空置或轉租公共樓宇單位，將被取銷租約，騰出的單位給與眞正需要公共房屋的人。

他說：「企圖在這種情形下保留單位，純屬自私的行爲。」

停水通告

【本報訊】水務署昨日宣佈：赤柱區若干樓宇，將於明（十九）日下午十一時至翌（二十）日上午六時，暫停供水七小時，以便利晚間水管測漏。

停水樓宇位於赤柱大街與東頭灣道。

基隆街大火 涉嫌放火 老翁候查

【本報訊】深水埗基隆街二四七號六樓一住宅單位前晚發生之縱火疑案，一名疑是神經不正常的六十九歲老翁涉嫌放火昨晚被扣留，目前仍協助警方調查中。

火警發生於前晚十一時許，迅即升爲三級大火，兩名住客及一名消防員受傷。警方目前將該案列爲「縱火案」處理。

雷達表學生暑期瑞士進修觀光

雷達表主辦學生暑期瑞士觀光，圖爲面試進選拔形。

雷達表暑期瑞士觀光 面試挑選卅名學生

【本報訊】瑞士雷達表主辦之「學生暑期瑞士進修觀光」，已於本月三日舉行筆試，由一千多名參加者選出一百名進入面試，再於十六日（星期六）之面試挑選三十人參加本月三十日舉行之決賽。是次面試，以小組研討形式進行，將一百名學生分爲五人之小組，環繞一個題目討論及發表意見，評判員則從旁觀察，以便評選，分數分別給與參加者之領導能力，語言流利，內容及發表等，得分最高之三十名可進入決賽。評判委員會包括香港理工學院商業及設計學部助理院長盧觀文先生、香港中文大學心理學講師張妙清博士、香港大學學生輔導主任雷李蘊形女士、星島報業機構秘書何銳添先生及瑞士雷達表遠東區經理龐勵志先生，至於決賽仍採隊制形式，分爲三組，以益智挑能之遊戲競技決定優勝隊伍，預料屆時必有一番激烈之角逐。

由於所有參加者，均來自本港不同學校，故面試及決賽俱採隊制形式，目的乃在於促進學生之間的友誼及培養互助合作精神，實乃創立現代教育之新趨向。

無牌賣雞鴨 婦人罰二千

【本報訊】一名中年婦人，由於未經市政事務署許可，私自在葵涌石蔭道橫巷經營售賣雞鴨生意，爲市政事務署人員循傳票方式予以檢控，於去週解荃灣裁判署審訊，被告認罪，由白維爾法官判其罰款二千元。

被告宋寶蓮，被票控於去年十一月三日，在葵涌石蔭道八百六十四號橫巷，未經許可，出售一些活的雞鴨。

控方指出：市政事務署人員於去年十一月三日，在上址進行例行檢查，發覺被告人在上址未經許可，出售雞鴨，巡視人員以其此舉乃屬違法，於是將其票控。

速效增肥藥上市
限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人消瘦，百病生，人肥壯，百病防。

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因盲目減肥，反令軀體削伐；然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增功體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜護睡酣，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補健增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。

唐拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，北角新麗池，春秧街宜安，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蕪湖街廣平安，上海街永平安，窩前園道華僑，新蒲崗大昌，榮泰，官塘道安，荃灣興昌，廣發，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門擬興，以上各大藥店均有售。

北角街坊會開辦 黃學海教授主講 新聞與公共事務班

對新聞時事有興趣者均可報名參加

上課地點：北角街坊會（逢星期日上午十一時至中午十二時半）

報名地點：北角渣華街210號。電話5—610592
尖沙咀漆咸道八十三號金德大廈四樓。電話三—六七八一〇一

報名時間：上午九時至下午七時

法國文化協會法文班招生
七月九日開課即日開始報名

地址：
香港軒尼詩道一二三號 電話：5—277825
九龍佐頓道五十二號 電話：3—693257
香港高士打道的呼聲大廈六樓 電話：5—278026

投訴有門

市民對政府事務有所不滿，經向有關部門投訴後，仍未獲解決，可向行政立法兩局非官守議員辦事處申訴。一切申訴，當盡力處理，並可代守秘密。

地址：香港德輔道中二十一號鐵行大廈十四樓。
電話：5-264027
信箱：香港郵政總局郵箱572號。

哥林比亞無綫電學校
增設分校招生

暑期無綫電工程速成科

學費30元包括書籍器材每週選時回校上課三天暑期內可學會原子粒收音擴音機

無綫電及電視全科日夜新班 七月卅一日開學

船舶電台電訊科九月五日開學 保送考取無綫電生執照

報名處：正校深水埗保安道22—26號 分校旺角砵蘭街368近太子道索章請電K807806K803804K864989即免費寄上 設備規模龐大歡迎到校參觀。

晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格

每天日晚報

合共收費三十五元連刊七天

如登兩段位，每天日晚報

合共收費七十元連刊十四天

上期收費 不折不扣

此種廣告祗以普通廣告爲限（啟事及醫類除外）

六度技工

誠聘六度機技工有經驗者爲合有意請函履歷電話及希望新酬寄本報信箱W29號

鳴遠中學招生

本校由天主教會主辦，教育司署津貼，爲全日制中文中學，中英文並重。附設男女生宿舍，管理嚴格。自即日起，接受七九—八〇年度中一至中五年級學生入學申請，六月廿三日考試，詳情於校內公佈。

校址：九龍調景嶺村十一區。（交通—港島區可於筲箕灣西灣河碼頭乘搭渡海小輪；九龍區可於彩虹村乘坐90號巴士。）

電話：③—四七五一〇二。（函索簡章及申請表，請附回郵信封。）

東平大厦旺舖招租

☆ 彌敦道太子道交界地點最旺。

☆ 適合商店、陳列室、冷飲或小食店。

☆ 位於地下鐵路唯一轉換站上。

☆ 面積約680呎，樓底14呎8吋高。

洽租處：生記租務處 電話 ③698558 ③802038

商業電台 空中俱樂部
中文歌曲擂台陣

星期一下午3：30

馮偉棠 吳惠齡 主持

上週上榜歌曲揭曉

1.	春雨彎刀	甄妮
2.	加價熱潮	許冠傑
3.	一劍鎮神州	鄭少秋
4.	橄欖樹	齊豫
5.	鳳凰于飛	奚秀蘭
6.	沈勝衣	張國榮
7.	奇女子	鄭寶雯
8.	小城故事	鄧麗君
9.	問問你	劉鳳屏
10.	莫奔跑	黃曉君

一台

李靜波中醫 哮喘 眞正醫斷尾

本醫師專治哮喘、全愈男女老少服藥斷尾症、確非一般片劑相比以實事可信、保單然後三天即可一次治愈、旺角彌敦道五七六號...

不如飲滾水

將貨來就價。欺騙顧客。是有損商德貪平購劣茶。淡然無味。不如飲滾水

本莊主人，業茶數代，經驗豐富，宗旨堅定，價格忠誠，不賣低級劣茶，爲數十年來提倡國茶一貫作風，因此一般聰明飲者，認定「英記」茶葉購買，實緣如此。

本莊專營專業，創自清光緒八年

香港　九龍

英記老茶莊

始創茶葉不二價

香港大道中一五五號 電話H四四三八一一
九龍旺角奶路臣街 電話K八五三三八七
北角英皇道三二九號 彌敦道碧街四十七號
灣仔莊士敦道 電話H七三一一二三
上海街一三九號 電話K八五二三〇〇

徵聘校對

本報現徵聘夜班校對（男性）若干名以高中畢業或大專程度不超過四十歲身體健康能刻苦耐勞者爲合有意應徵者請詳具履歷書（封面請寫明「應徵校對」）逕寄本報社長室收如初步甄選及格再函約見

「天運」輪難民續絕食
致函港府要求談判

【本報訊】「天運」號上二千七百多越南難民，昨日進入第五天絕食行動，有消息指出，難民已將一份函件遞交港府，要求談判，但該消息昨晚為當局否認。

消息來源昨日透露：天運號難民，已透過水警人員，將一份文件遞交港府，要求打開談判之門，解決絕食行動。

但政府發言人昨晚對本報記者表示仍未接獲有關上述所指之函件。

雖然該輪難民五日以來，一直拒絕接納糧食，據政府新聞處發言人指出：直至昨日為此，該輪上仍沒有人因絕食感到不適。發言人說，港府醫務人員仍駐在輪上，提供必需的醫療服務。

過去數天，港府將乾糧存放在停泊於「天運」輪附近的海事處船隻上，準備難民隨時需要隨時供應，該批乾糧足夠難民兩日之用。不過有消息說：有關人員與「天運」號輪上難民接觸時提高警惕。

另一方面，水警人員昨日在大嶼山海面，截獲一艘越南難民船，船上共有二百四十九人。

中大入學試成績今公佈

【本報訊】香港高等程度會考，（即中文大學入學試），本年度的成績將於今日分發予各參加會考學校及自修生，參加本屆參考的學生人數，較去年增加百分之五十一，而在主要科目中，考獲「E」級以上者佔百分之六十點四七，超過六成。

本屆的考生人數共一萬九千七百四十一名。去年之中文大學入學試資格考試的考生人數一萬三千零六十五名。考試的科目共十三科。

在「中文」科目，考獲A級者有五百五十二人，佔百分之三點一四，獲「E」以上者則佔百分之七十八點一六，合格比率最高。

「英文」科的合格比率佔百分之六十五點九八，為主要科目中，合格第二個最高比率。

不過報考英文科的考生有一萬七千八百二十六名，而中文科則有一萬七千五百六十三人。

在十三項科目中，以高級數學最為難考，獲「A」級祇佔百之一點六八，獲及格者「E」級以上祇有百分之三十七點零七，不足四成。

其餘獲「E」級以上人數僅超過四成的科目，有物理、及地理兩科、物理科祇有百分之四十二點零四人及格；地理科為百分之四十三點一一。

學校考生之個人成績通知單將由參加會考學校派員到九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十一樓考試局辦事處領取，並由校方分發予個別考生。

自修生之個人成績單業已付郵，考生可於今日或明日收到，否則可於六月二十日（星期三）前往上述考試局辦事處或致電話三—一六八四—七三六或三—一六八八九〇六查詢。

中西區民政處主辦
道路安全駕駛比賽圓滿結束

【本報訊】卅輛私家車昨日上午九時半，齊集中區美梨道露天停車場，角逐「道路安全駕駛比賽」，開始七九年道路安全運動的首項賽事，比賽結果將於下月十二日公佈。

比賽全程由美梨道停車場至西區七號警署，參賽者需依照大會規定路綫駕駛，着重交通安全及遵守道路規則，如路綫錯誤則作棄權論。

出發前，每輛車可獲一份道路指示及沿途應注意之交通標誌填充表。車上共有兩人，其一負責駕駛，另一負責領導及填表，參賽車輛每隔一分鐘開出一輛，首輛出發約十五分鐘後便到終點。

比賽路綫沿途，由中西區警署派人設立十四個計分站，為參賽車輛的駕駛技術評分。

今屆道路安全運動共分三項賽事，除昨日的「駕駛比賽」外，其餘的小學演講比賽及道路安全問答比賽，亦將於月底舉行。

三項比賽後，所有結果將在下月十二日下午五時半，假西區潮洲會館大廈十樓宣佈，並即頒獎。

該項比賽由中西區民政署聯同中、西區警署、商業分區委員會、上中環分區委員會及半山分區委員會合辦。

教育司署招聘教師出任學生輔導主任
官小教師可申請轉任該職

【本報訊】任教官立小學的教師，現可以接受一項挑戰性的工作，去輔導及幫助教育方面，情緒方面或個人方面有難題的兒童。

教育司署現正招聘教師出任學生輔導主任，負起學校社會工作的一部份責任，招聘目標為官立小學的現職教師。該署最近發出通告，呼籲有志參加的教師在六月二十二日前報告。

負責學生輔導主任計劃的服務組導師崔區秀婷稱：「學生輔導主任必須有耐性，機智及容忍，以取得學生及家長的信任來進行工作。他們在擔任輔導主任的角色之餘，可能還要作為導師、寃情大使及調解人。」

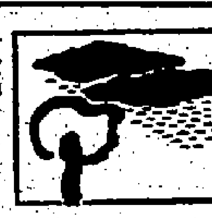
學生輔導主任的工作與教師的工作截然不同，但仍然是與教育有密切關係。

崔女士稱：「一位教師通常是沒有多餘的時間去深入瞭解問題兒童，並可能經常懷疑問題的起因。但一位學生輔導主任的工作便是去尋求問題之所在，而有時這種任務是極高挑戰性及需要付出不少精神。」

學生輔導主任計劃是由教育司署在去年底推行。七十八名主任經過三個月的訓練後在十二月開始，在三百五十間小學為二十萬名學生服務。

教育司署希望今年再聘一百名小學教師以擴展輔導主任計劃。獲錄取的教師將接受三個月的訓練，然後投入服務。

天氣預測



吹和緩東風，密雲，間中有驟雨。最高氣溫約為攝氏廿八度，今日凌晨一時室外氣溫為攝氏廿五度，濕度為百分之九十五。

父親節的悲劇
老父與子乘船跳海求死獲救

【本報訊】昨日是父親節，一名高齡老翁與兒子一起乘渡海小輪，不知有何感觸，跳海求死，幸迅即獲救，送院治療後無生命危險。

昨午兩時左右，老翁與兒子同乘一艘油蔴地小輪「文昌」號，由大角咀碼頭駛往港島統一碼頭，途中李姓老翁突離開兒子，迅速躍下海去，同船一名乘客目睹此事，立即躍下海搶救，結果老翁獲救上船，由兒子照顧。小輪駛抵統一碼頭後，老翁被抬上救傷車駛往醫院救治。

跳海被救之老翁送上救護車。（本報記者鄭鏡明攝）

警員駕車撞傷兩村姑被村民包圍飽以老拳

【本報訊】一名自稱警員的男子，昨午駕車載着兩名女子遊車河，駛經清水灣道近檳榔灣村口失事剷上行人路巴士站，撞傷一對鄉村姊妹姑娘，引起十多名村民不滿，上前包圍肇事司機，喊打喊殺，群情洶湧，事後警方人員接報到場調解，將兩名被撞傷鄉村女童送院，並將曾遭村民毆傷的司機送院醫治。

被撞傷的一對鄉村姑娘劉惠嫻，十一歲；劉彩美、十二歲，屬姊妹關係，目前仍在醫院留醫。車禍發生於昨日下午四時四十九分左右，一輛私家車，由一名李姓（三十歲）男子駕駛，載着兩名女子沿清水灣道遊車河，當該車駛至清水灣道近檳榔灣村口附近時，該車突失控制，衝上行人路，撞向一個候車巴士站處，當時巴士站有一對姊妹候車，因走避不及，被撞倒受傷，其中一人被撞離十多呎，另一人則被撞出馬路。

肇事後，十多名村民大為激怒，紛紛趨前包圍私家車內司機，喊打喊殺，情況一度緊張，被包圍司機自稱係「差人」，村民不予理會，仍飽以老拳，事後警方人員到場，將村民勸開，並將傷者送院醫治。

青山公路上三車連環撞八男女受傷

【本報訊】新界青山公路近竹園村附近，昨午發生一宗三車連環相撞意外，釀成八男女受傷，事後同獲送院醫治。

肇事三部車輛，包括一輛巨型坭頭車及兩部私家車，車禍發生於昨午三時許，私家車車上連司機二男一女，沿新界青山公路向市區方面行駛，當時尾隨該車後面有另一輛私家車車上連司機載有三男女，一名孕婦及一名男童。

當該兩部私家車駛經上述地點時，據說尾隨的私家車扒過前面私家車頭，與一輛相反方向行駛至的巨型坭頭車迎面猛撞，坭頭車相撞後，再撞向前面的一輛私家車，釀成三車連環相撞，肇事兩部私家車上共八男女全部浴血車廂內，事後獲送院醫治。

車禍發生後，現場一帶交通受阻。事後由工程車將肇事車輛拖走，該處交通才回復正常。

受傷的八名男女，經救治後，其中三男一女需要留醫，其餘傷者經敷治後已出院無礙，留醫者名單：（一）李祥，男，六十二歲，情況危殆；（二）唐小英，女，二十六歲；（三）王東就，男，二十九歲；（四）梁偉泉，男，二十六歲，情況普通。

圖為新界青山公路近竹園村發生的三車連環相撞意外，圖中為其中一輛肇事的私家車，車頭盡毀。（本報記者李大偉攝）

美心貨車着火焚燬

【本報訊】一輛貨車昨午突然着火燃燒，原因未明。

該貨車屬於美心公司，昨午停放在乍畫道海旁，其後不知何故，突然冒出濃煙，全車接着燃燒，消防員於九時四十分到場灌救，經過二十多分鐘灌救後將火勢撲熄，該貨車已被焚毀，消防員正調查失火原因。

圖為停泊路邊突然着火的小型貨車。（本報記者攝）

入境處大埔新辦事處明日正式啓用

【本報訊】人民入境事務處發言人宣佈：該處位於大埔汀角道政府合署四樓之新辦事處，將於明日（十九日）正式啓用。大埔居民將可就近辦理申請旅遊證件。

該新辦事處將處理各項出入境事宜，如護照及回港證等申請，及登記身份證。

發言人並提醒居民，由於汀角道政府合署之新辦事處即告啓用，位於大埔運頭街之「人事登記處大埔辦事處」，現已停止辦公。

截獲大陸難胞昨日僅有百餘
傳中共已決定阻人民外逃

【本報訊】本港軍警及義勇軍加強在邊境防衛力後，對於堵截由中國大陸偷渡來港者顯見有效，由昨晨六時至昨晚六時，拘捕偷渡客只有一百七十人，較過往一天近千人相差五至六倍。

由昨晨六時至十時的四小時內，軍警拘捕了一百一十三名偷渡客，而在上午十時至下午六時的八小時內，只拘得六十五名偷渡客。

據傳中共廣東當局對人民蜂湧逃往港澳，已決定採取有效辦法，予以阻止。當局聲言，煽動或組織外逃為首份子，在引渡回來後，一定予以嚴勵處罰。

本港在阻止大陸難民入境方面，一直來未有顯著的阻嚇效果，主要是由於中共方面沒有採取更積極行動阻止人民的逃亡，但目前中共當局已意味到洶湧的逃亡潮會給大陸「帶來資本主義世界腐朽思想」，因此，「廣東省黨委」在最近召開的一次會議中，強調要糾正此種「歪風」。

據「廣州電台」前日報導稱，「廣東黨委」會議指出：現在有的幹部嚮往資產階級生活，有的幹部收受賄賂，個別幹部甚至將子女送去港澳。

天主教總堂銀禧彌撒

【本報訊】本港明愛中心，昨日下午四時在堅道天主教總堂慶祝銀禧紀念彌撒，由港區主教胡振中主持，與會教衆數百人。胡振中在致詞時強調，教徒凡事應以基督愛作證，本乎正義，而不分種族、信仰，更不應用武力或階級鬥爭來解決問題。

圖為胡振中主教致辭。（本報記者鄭鏡明攝）

一九七九年　JUNE 1979　**18**　星期一　MONDAY　六月十八日

元朗新行址
服務合君意

元朗為本港深具發展潛力的新界地區。
近年，隨着工商業不斷發展，人口日增，
恒生銀行特在元朗分行舊址鄰近，
興建一幢美輪美奐的分行大厦，增設保管箱庫，
提供更完善的銀行服務。

本月十八日（星期一）起，
我們遷往新址營業，
歡迎　閣下光臨。
（保管箱庫，啓用初期，贈用半年）

HANG SENG BANK LIMITED
恒生銀行・元朗分行

新厦地址：元朗大馬路91－93號　電話：12－774145

越共輸出難民一石四鳥
操縱華僑困擾鄰國 分頭滲透伺機顛覆

本報特稿

馬來西亞對越南難民的態度作一百八十度的轉變理由雖未宣佈，但最大原因就是發現越南利用難民進行滲透。目前湧來港的越南難民是否呢？答案是肯定的。

一位安全官員對記者稱：越南政權使用難民這一招數是相當毒辣的，可以說一石四鳥：(一)清除越南境內華僑；(二)搜刮大批財物；(三)困擾東南亞鄰近國家；(四)爲將來進侵東南亞諸國的舖路，先行加以滲透。

他說：馬來西亞此次對付越南難民突然作出使人震驚的決定，最大的原因就是發現越南利用難民進行滲透，他強調稱：馬來西亞對越南是相當害怕的，因爲東南亞境內已有馬共活動，如果加上利用難民滲透，馬來西亞政府是吃不消的，所以在發覺越南難民群中有共黨滲透後，就在最短時間內，作出如此驚人的決定，因爲馬來西亞政府考慮該國的安全比越南難民重要千萬倍。

他又稱：目前在本港的五萬多名越南難民中，已發現有共黨份子的背境，不過，混在本港越南難民中的共黨份子與馬來西亞難民營共黨份子有點不同，後者是爲將來顛覆東南亞各國而舖路，前者是爲蘇俄在本港取得立足點，換言之，在本港越難民中的共黨特務並非要顛覆香港。

他分析說：自蘇聯與中共交惡後，由于本港與中共的關係良好，所以對蘇俄在本港的滲透可以說是到無法作出最低限度的活動。年前，香港揭破若干爲蘇俄在港採取情報的華人而將之遞解出境後，蘇聯在港的特務幾乎無法活動，例如蘇聯的貨船祇准許在港增添燃料，但船上任何人員一律不准上岸，甚至在東歐各國船隻載來旅客來到港旅遊也不准上岸，就是明顯的例子。

他補充說，越共沒有顛覆香港的必要，但也沒有顛覆本港的力量，因爲本港距越南甚遠與馬來西亞不同，不過，如果能夠替蘇俄在港取得立足點，就已達到他們最大的目的。

該位保安官員最後稱：目前有關方面已將有共黨特務背景者加以嚴密監視，不過，到現在發現有此特殊背境者的人數還不算多，事實上，他們想利用香港展開間諜活動也不大容易，同時，如有充份證據，有關方面將根據安全法規將他們長期扣留或加以審訊。

越南難民中心巡禮

本報特稿

昨天是星期天，又適逢父親節，幸福的兒童都在雙親呵護下渡過快樂而難忘的一天，市面洋溢一片歡樂氣氛，然而與着重重鐵絲網裡的越南難民中心的星期日，又是怎樣的？在比較上，可以說是兩個不同的世界。

以下就是長沙灣銀禧難民收容中心及屯門新中心難民在週日生活的點滴，雖然是過渡時期，但他們生活是乏味及苦澀的，但他們可以說是「處處非家處處家」，在他們滯港期間，本港官民雙方都已本着人道立場，體恤他們是受戰火影響的難民，在家散人亡的環境中，盡了最大的努力給了一個差強人意的臨時之家，若干年後，即使這批難民移居外國，但相信他們也不會忘記在他們苦難中曾加援手的小島，將他們從死亡線上救挽過來。

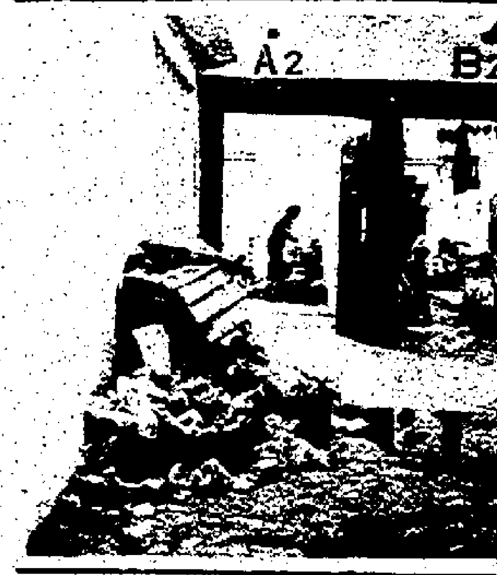
× × ×

三五知己計劃未來 前路茫茫凄然嘆息

星期天，難民閒來無事，三五知己，談天說地。既然彼此都是風雨同路，現在痛定思病，不如一起計劃未來，然而每念前路茫茫，彼此都淒然嘆惜。

有些廠家頭腦靈活，懂得變通，眼見大批難民，正是豐厚的人力資源，況且本港勞工短缺，於是在難民營宣傳，招攬勞工，他們朝夕期待外國收容，但不知何時實現，這樣倒不如找份工作，既可賺錢，亦可作精神上寄託。

× × ×



屯門新收容中心衛生環境極差，看他們生活在垃圾堆旁。

蓆地容身全無遮蓋 性的苦悶無法解決

滯港越南難民的數字不斷激增，港府爲這批不速之客安排臨時居住地方傷透腦筋，最近在屯門亂下整幢工業大廈來收容越難民，可是大廈內沒有任何間隔，所有男女老幼擠在一起「打地舖」，由於人多地少關係，每人平均獲佔用面積亦僅一張草蓆大小而已，男女混集造成噪音、衛生等環境極差。

據部份成年難民接受記者訪問時特別指出，他們在收容所普遍出現一個嚴重問題，就是「性的苦悶」，由於他們在港滯留時間不定，有等要等候超過半年以上才能第三國家收容，在這段期間，由于地方沒有遮蓋夫婦進行，生理方面解決甚爲不便，睡覺地方的擠迫形然竟然連轉身也不行，有些新潮夫婦用一些紙盒堆積起來作爲聊勝於無的遮掩，其餘保守者唯有實行禁慾，更有難民開玩笑稱，若果本港公共屋邨學他們收容所的間隔方法，說不定重演了家庭計劃指導會一個「大忙」！

至于單身的男性在性苦悶之餘又如何？只有在容許的環境下，私下自己特自己解決。

× × ×

屯門新安街「難民大廈」內，主要通道堆滿垃圾，污水滿地，蚊蟲滋生，難民就在週圍起居，假若一旦發生傳染病，必然蔓延很快，可是他們似乎也不計較這些了，祇求有棲身之處，早日移居外國，重新生活。

× × ×

瞧，這位聚精會神閱讀報紙的大叔，甚麼令你這樣入神？是看到有關家鄉的訊息？是好抑或是壞消息？不用他的告訴，因爲從大叔愁眉苦臉的表情，我們已猜到結果。

× × ×

膚色黝黑，祇穿了一件上衣的阿明昨日蹲在鐵絲網旁已經整整大半天了，他靜靜地從鐵絲網圍內窺看出面陌生的世界，目送一些穿着齊整新衣服的小朋友經過，更貪婪地注視着他們手上頗爲吸引的玩具。本報記者熊源森、陳榮宇

「性生活」本是夫婦間正常的生活，但在難民中心，沒有任何遮蓋，夫婦要敦倫也有所顧忌，如何是好，實費思量。

難民營內外掛滿聘請員工招貼，看來難民廉價勞力頗受廠方歡迎。

元朗廿餘人大混戰 泰拳鬥中國功夫 四名泰人被斬傷

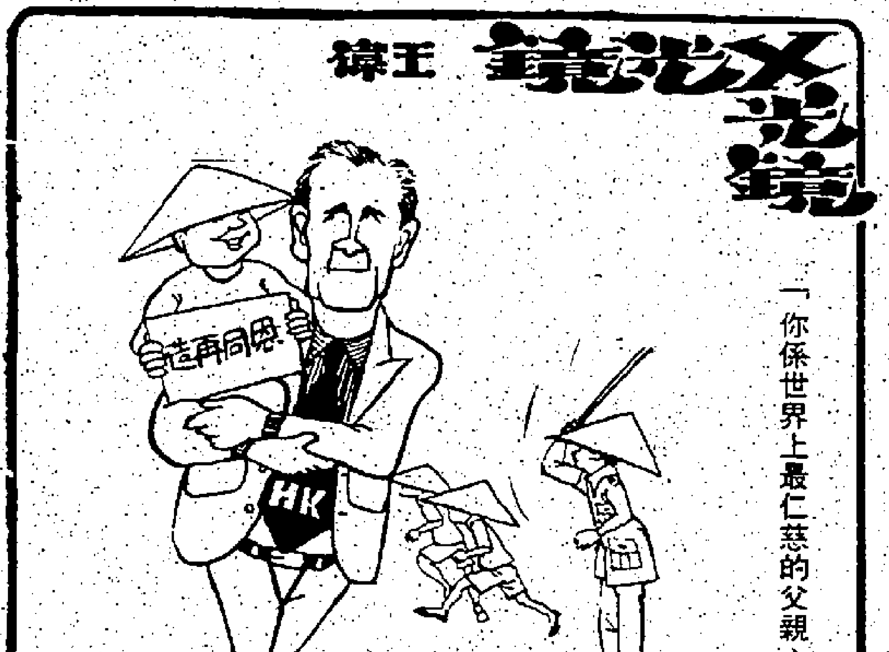
【本報訊】十多名泰籍男子，昨晚在元朗大馬路遭十數名大漢追斬，其中四人因走避不及被斬受傷，有關調查工作，由於言語不通的關係，需等待翻譯人員協助，以便進行調查。

事發於昨晚九時四十分左右，十多名泰籍男子在元朗安樂路一間酒吧飲酒作樂後，正步離酒吧之際，突然遭十數名大漢，分持利刀及破瓶襲擊，各人猝不及防，且戰且走，沿途大聲呼喊求助，雙方，追逐至大馬路一四二號，其中四名泰籍男子，因走避不及，被斬受傷倒地。

不久，警方已接報趕至調查，發現該四名男子倒臥路中心，附近並發現幾攤血漬，及檢獲兩柄利刀，調查工作，由於雙方言語不通而感到困難，傷者及後已送往醫院救治。

元朗爆大冷 勇奪足總盃
粉碎精工囊括錦盃美夢

精彩過程刊在第四頁體育版



「你係世界上最仁慈的父親！」

在澳大陸難胞 已達五萬餘人
難民搶工做已引起居民不滿
部分因無法找生活迫得返回大陸

【本報澳門消息】由於數以萬計的大陸合法及非法移民在澳門辦理申請身份証手續，在目前人手不足的情況下，現時申請者需等待至一九八一年，始能全部領到身份証。

據悉：目前申請身份証的大陸合法移民編號已超過五萬，當地移民局的人手感到缺乏，雖然澳門政府宣佈每日紙辦理一百個。但移民局門前每日輪候辦理手續的大陸客仍然是非常擠擁。澳門政府現正計劃擴充該部門的人手，以便加速辦理。

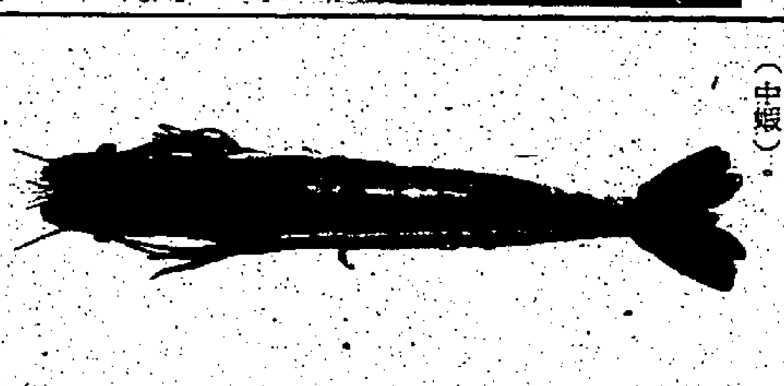
另一方面，由於大批「大陸客」湧到澳門搶工做，使當地的居民的生活水準大大降低，謀生亦顯得較前困難。

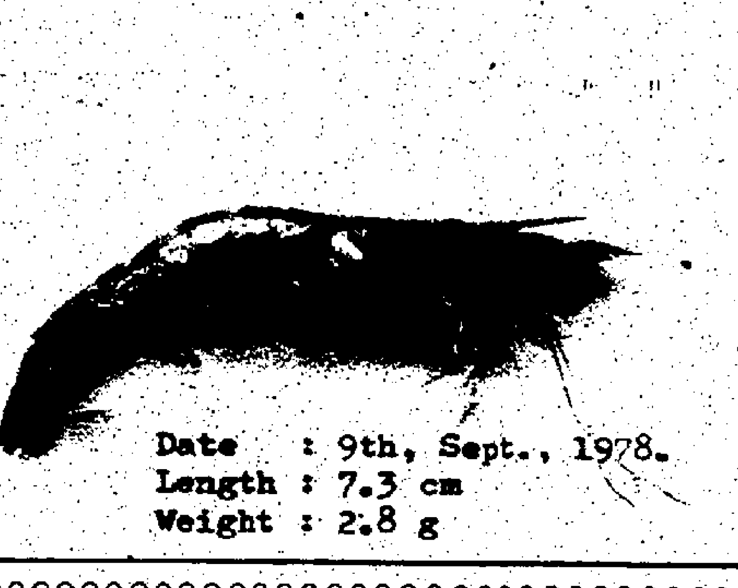
尤其是低下階層的工作，不計待遇，成爲一般僱主喜歡聘用的對象。無形中當地居民又減少就業機會。

即使他們不去找尋工作，轉而到市場做小販謀生，也使到原來的小販，在「大陸客」祇求蠅頭小利之下搶去不少生意，以致收入降低。

「大陸客」一般都靠親友的幫助下渡日，除了做小販及找尋低薪工作外已別無他法。

由於他們帶來澳門居民的種種問題，逐漸也造成當地人對大陸客的一種厭惡態度，如果是非親非故的話，他們要在當地租賃一間房子住宿，恐怕是十分困難的事。由于一些「大陸客」租不到地方居住，有些祇有在貨車上甚至屋簷下渡宿，在此種情形下，很多都感觸萬端，因爲在中國大陸雖然沒有精神上自由，但最低限度睡的地方還算可以，而到澳門後却要露宿街頭，實始料所不及，不但到澳門闖世界的美夢幻滅，有些因此寧願返回大陸去。





用人工繁殖出來的其中兩種蝦：圖上爲桂蝦（大蝦），圖下爲沙蝦（中蝦）。

中大海洋研究所
人工繁殖鮮蝦成功
成功率高達百分三十至五十

本報特稿

在不久將來，本港民市可以吃到用人工繁殖出來的海產蝦，類這種價廉味美的鮮蝦更可爲本港節省不少外滙。

由中文大學生物系講師曾文陽博士主持及領導之海產蝦類人工繁殖研究組（隸屬中大海洋研究所），已於日前完成香港大蝦人工繁殖，生產了蝦苗二十四萬隻，除自留六千隻作繼續試驗研究外，其餘以建致合作方式售予大嶼山一個漁場。

本港在早些年前也有人熱衷於養殖蝦類，他們都向台灣或菲律賓大量購買蝦苗放養於新界元朗一帶之鹹水池塘，以粗放式或半集約式放養經營，但因爲缺乏經驗，大都失敗。所謂粗放式或半集約式養殖，即在潮漲時引進海水，令魚蝦幼苗流入土質池塘，然後關閉水閘，這種方式大都不施肥或不加其他飼料，蝦苗只得賴取塘內大自然飼料爲主。經三至六個月，於退潮時放水網捕，一般生產量甚低。

曾文陽接受本報記者訪問時指出：本港氣候屬於亞熱帶，大蝦生長環境甚佳，但因欠缺了技術與經驗，始終停留在家庭式與粗方式養殖，實爲可惜。

曾文陽說：近年蝦類生物學研究與人工繁殖成功，導致蝦苗容易獲得，而且飼養簡單，成長又快，故爲養殖業者所悅，再加以經濟繁榮，人們生活水準提高，蝦的消耗量劇增，以往單靠出海捕鮮蝦實已不足，而市場需求增加，更促使蝦類養殖業的迅速拓展。現在美國、法國、澳洲等國都在大力發展養蝦事業，足見養蝦事業乃爲世界今後共同發展的目標與趨勢。

曾博士具有十七年研究海產繁殖工作經驗，並曾於七七年三月隨中華民國「海功」號漁船往南極搜集該水域的蝦類，同年七月曾氏應聘由台來港任教，除教學外，並致力研究發展本港之人工繁殖蝦類和推廣集約式蝦苗養殖工作，結果成功。該項研究的成功率是百分之三十至五十，比起自然繁殖率少於百分之一，無異是高得多。

曾文陽向本報記者解釋：蝦苗的繁殖工作主要是在中大海洋研究所內進行，所採用的成熟母蝦是在鯉魚門和香港仔等漁市場買來。母蝦分爲三種：桂蝦、沙蝦和紅尾蝦；每一隻母蝦可產卵十二萬至三十萬。研究發現：桂蝦由卵孵化至可食用（即中蝦）約需四個月，紅尾蝦亦相同，沙蝦則較短，只需兩個多月。桂蝦適宜在三、四月間進行繁殖，沙蝦則在七、八月間，而紅尾蝦則在十一月至明年四月間，換言之全年都可以生產大蝦，不受季節氣候影響。

目前本港每年捕獲的大蝦約爲一萬二千至一萬五千公噸，另外要進口冷凍和乾製蝦約八、九百公噸。在本港，活蝦每斤市值卅二至卅八港元，即每磅六點三至七點五美元，而釣魚用沙蝦則每磅約廿二至廿四美元。由此可見活蝦仍未能足量供應本港市場，用人工繁殖方式大量生產是有利可圖的。

曾文陽說：以目前市價，沙蝦一斤約值七十元，若果用人工繁殖方式，除去飼料、工錢等成本，約可純賺五十三元。

曾文陽指出：本港海域有不少離島極之適合養殖大蝦，例如大嶼山、吉澳、南丫島等。他說這些離島遠離市區，不易受到污染，是進行繁殖工作的理想地方。

目前「大嶼山漁場」採用海洋研究所的蝦苗，成績極爲理想，不久將有鮮蝦供應市場需要。該漁場的池塘是築於海濱的荒廢農地，以鋼筋水泥築成堤，依潮水漲落而排注水，池塘經日晒和用茶粕消毒後，並加施肥，再注入海水，經一星期左右水呈綠色，才施放蝦苗，這便是集約式的養殖方式。

本港蝦類之集約養殖雖然可行，但曾文陽認爲要做到企業化，必須要注意左列各點：（一）足夠的母蝦以繁殖足夠的蝦苗；（二）蝦苗飼料之供應；（三）適當的場所；（四）養蝦的飼料與管理；（五）市場。

—本報記者鄭鏡明—

破獲港澳偷運人蛇組織
觀塘九部的士被扣 十三名司機助調查

【本報訊】警方反偷渡小組人員，昨日搗破一個龐大港澳非法協助移民入境圖利的不法集團，該組人員於昨日下午在觀塘功樂道一的士交更站處十面埋伏，拘獲十三名的士司機及扣留九部的士，懷疑他們是非法協助澳門居民入境集團的成員，目前五人獲保釋候訊，其餘仍被扣留警署協助調查。

據消息指出：該個龐大的非法集團，由港澳兩地的不法之徒所組成，目的是由澳門將一批居民用不法的途徑偷運進入本港，藉以圖利，每個非法移民所繳的偷渡費由八百元至一千元不等。該個協助偷渡人蛇的集團，通常利用水路，用船隻將由澳門的居民偷渡來港，然後再用陸路的交通工具，運載非法移民前往其目的地，如親友或朋友家中。

警方相信，昨日在觀塘功樂道破獲疑是利用的士偷運人蛇進入市區事件，是該個非法集團的新招，他們利用市區行走普遍的的士來偷運人蛇，在來往各交通要道，以爲可以掩人耳目，但終被警方所搗破。

據悉：警方反偷渡組人員，於日前接獲澳門方面的通知，謂有一大批澳門居民正擬使用黑錢，循不法途徑偷渡來港，警方反偷渡組人員接獲線報後，立即展開嚴重偵查，廣佈線眼，同時，警方查悉該個不法集團通常在深宵進行偷渡人蛇事宜，連日來，警方人員在港九各地設置路障，截查可疑的車輛，消息說：尤其是的士爲重。

結果警方人員首先於昨日凌晨四時至六時之一段時間內，在英皇道之一段馬路，截查一些可疑車輛，其中包括有的士，帶走了九名懷疑是非法入境者，初步調查後，疑是由澳門偷渡來港的。

昨日下午，警方反偷渡組人員又接獲線報，立即扮作各階層人士，在觀塘功樂道一個的士交更處作十面埋伏，守候多時，卒於下午四時許，見事機成熟，一湧而上，當場拘獲十三名的士司機及拘留九部的士，懷疑他們與非法偷渡澳門居民入境的事件有關，警方相信，在警方採取上述行動時，有兩人已聞風先遁，逃去無蹤，警方現正追緝集團幕後人，相信稍後有更多人士被捕。

澳門截獲兩艘準備來港蛇船

【本報澳門消息】澳門水警人員，昨晨在內港對開海面截獲一艘蛇船，當時該艘機動船隻準備將一百六十名人蛇偷運來港。

據悉：水警人員發覺該艘船隻的船牌有被塗改的跡象，更沒有足夠的文件可資證明，經過一番搜查下，結果發現該船準備將一批人蛇偷運來港，水警隨即將兩名男子及船隻拖返基地以接受調查。水警人員在其後展開調查下，揭發一個屈蛇集團，準備當日清晨，安排一百六十名蛇客來港。

另一方面，昨日下午五時許，澳門水警人員又在雞頸海面截獲一艘蛇船，並起回一百卅五名「人蛇」，該艘蛇船是於駛離媽閣海面時被水警發現，並喝令停航，但該輪不予理會，其後在雞頸海面爲水警架起機關槍對付，蛇船始告停航。

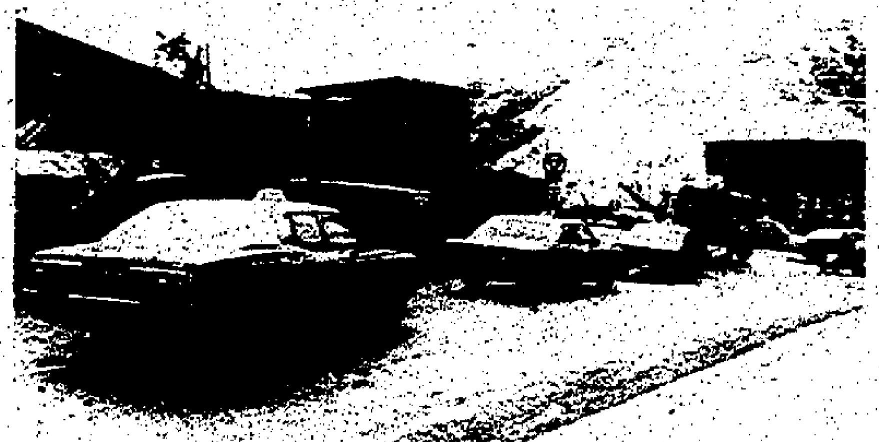
此外昨晨四時，警方在大角咀截查一般小巴，發現十一疑是非法入境者，另外六人被扣留查詢。

七艘難民船闖入澳門 將被拖出公海

【本報澳門消息】七艘越南難民船，載有九百四十四人，昨日闖入澳門水域，其中一艘漁船因船底入水，目前被拖入船廠修理，待日後拖出公海。

該艘漁船載有一百零六人，昨日闖入氹仔水域，其後分別再有三艘漁船闖入，由於該三艘漁船都顯得殘破，及後亦被拖往船廠修理。預料日後經過補給食水糧食之後，將被拖出公海，相信他們將會前來本港。

至昨晚，又有另外三艘難民船闖入澳門水域，人數共四百八十八人，該三艘漁船將於今日被拖出公海。



警方人員在觀塘功樂道一的士交更處拖走九部的士，疑與非法偷渡澳門居民入境的事件有關。

被捕的十三名涉嫌有關的士司機，被帶返警署協助調查。

倫敦每日電訊報報導 英廷考慮增兵來港 協助阻截難民湧入

【中央社倫敦十六日電】每日電訊報今天報導：英國政府正考慮香港總督麥理浩所提出的緊急要求，小規模的增強駐香港陸、海、空部隊力量，以堵止來自中國大陸的大批移民。

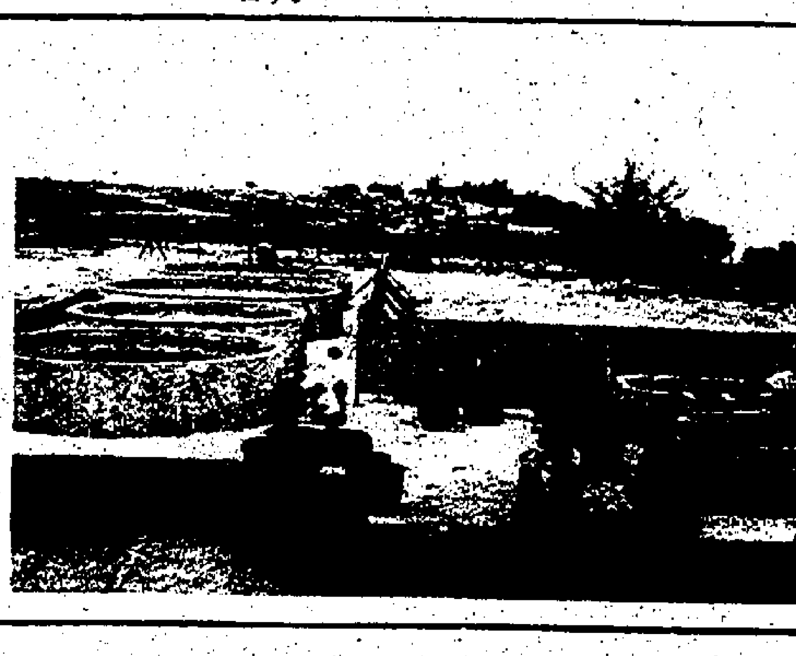
每日電訊報說，麥理浩總督在離開香港前來倫敦之前，已批准有限度的召集皇家香港（志願）團隊以協助治安部隊。他們分担與中國大陸的二十二英里邊界綫以及香港四週離島上的巡邏任務。

儘管香港志願團隊的五個中隊——每中隊有官兵九十人，將可減輕正規部隊的勤務負担，但終非長久辦法。

每日電訊報說：一般預料，英國政府將要求汶萊蘇丹讓駐汶萊的廓爾喀團離開，以便前往香港執行臨時任務。

此外，駐香港英軍亟需增添直升機和巡邏艇，以偵察企圖非法進入香港的大陸漁民和乘着破船企圖接近香港水域的大批越南難民。

曾文陽手持紅尾蝦，向記者展示。



海洋研究所蝦類人工繁殖場所。

日赤軍揚言將發動攻擊 本港列爲目標之一 保安隊伍嚴密戒備

【本報訊】據一項消息透露：日本赤軍派恐怖分子，揚言將在東南亞某處發動大規模襲擊之一，本港亦列爲可能目標之一，因此最近警方對機場的保護網作最嚴密警戒。

消息指出，恐怖分子並稱，於十二日之內發動行動。

爲防止任何此類突襲之發生，啓德機場已加強其嚴密保安措施。警察之精銳單位機場保安隊，由高級將察戴維治率領，現已日夜巡邏，防範任何恐怖分子之滋事，及留意每日到埠數以千計之旅客。

據報，日本政府已就日本恐怖分子之威脅通知各有關政府、警察及民航局。

此間接獲之警告謂，預料瘋狂之赤軍分子將於六月廿八日工業國家在東京舉行高峯會議時鬧事。

本港保安當局發言人表示，不知所謂示威，爲何，亦不知是否在港，但已知其時日，故須防範。

三十七名神槍手已準備應付任何事變。配備輕機關槍、手槍、利刀等，彼等均飽受訓練之戰士，且善於空手入白刃，有應變本領。

本會副理事長
李公育暹先生慟于民國六十八年六月十五日下午九時五十分享年積閏五十有八謹擇于國曆六月十九日（星期二）上午十時假世界殯儀舘舉行公祭隨即發引安葬謹此奉
聞
香港梅縣同鄉會謹啓

看海的角度

看海的日子，多半是在晚春夏初。悄悄的上到山頂，會到了要約會的人，高處看海，自有逍遙的情味。

山頂看海，遠觀壯濶的海峽有如一個內湖，登山小天下，登太平山而小維多利亞港，港內的船隻，緩緩的在浮動，把心意由匆忙而扯淡了。

年前在赤柱海濱看朋友滑浪，又是一番境界，波浪在浮盪，沒有在山頂看到的海那麼平靜，這才的相信海是如此的顛簸，人在海濱，看到了逐浪者的衝勁，又常有一番領悟了。

在海運頂樓，開一部車子去那兒停泊，下車在停車場的週邊看看海，也是一種生活藝術，尤其是傍晚時份，處處泊車位子都滿了，只有這兒容量大，把車子開上來，看看夕陽，看看波光，又看看隔海的廣廈，偶然有一聲汽笛長鳴，又偶然見到一縷流雲，由高處飄過，這樣的日子，會淡忘了所有的忙迫，當走進酒店內的咖啡座時，來一杯清冽的香茶，隔着玻璃看海上的天色漸見幽黯，一天就此過去了，我們還在這兒享到了人間的最無機巧的清福，多麼幸運呢！

建築物漸向東移，今日看海的好地方在灣仔新闢的地方多了，由華潤、藝術中心到會議中心，港灣情調便有多種角度了。

香口膠之地粘地成漬　地上一塊一塊是遊樂場標誌

洛雅明

那日與隔離屋朱仔相約，待假期老洛休息之時，帶他前往荔園遊樂場玩玩。

星期日一早，老洛還未曾睡醒，小朱來拍門，老妻連忙開門迎之入屋，訴說老洛昨夜開夜車寫稿，直至深夜，至今還未起床。

其實老洛早已給朱仔吵醒了，雖然還未睡夠，但卻不能失約於小朋友，在房內喝一聲：「我來也。」

老實說，荔園遊樂場並沒有開放得這麼早，不過事前早已安排好節目，先往找珠女，然後再往飲茶，最後才去荔園遊玩兼拍照。

久違了荔園，當眞別來無恙，依稀是滿地香口膠的印跡，跟多年前並無分別。

提起香口膠，感慨頗多，香港人的道德大概從香口膠中可以表露無遺。正式的食法，應該是咀嚼完之後，吐出用紙包裹好，然後放進垃圾桶之中。因爲香口膠名符其實，乃是以膠製成，粘性極大，如果一腳踏中，幾難整理。就算不被人踏中，慢慢地就會風乾，齊至地面一團團污印，頗礙觀瞻。如非用小刮刮掉，依然有後患。

原來香口膠之爲物，在風乾了之後，如遇猛烈之太陽照晒，一樣會再大溶化，依然粘脚。

滿地香口膠污印已成爲遊樂場的特式，主事人也理不勝理，索性便保存這種風格。不過這習慣老洛並不贊同，但反正常之爲特式便算數了。

不過想到某天在戲院看電影，散場時才發覺屁股亦是，連鞋底也逃不過。老洛非聖人，就算孔夫子翻生，亦會同樣與老洛一樣M擊。

來是元滿好感，因爲香口膠有時可代替香烟，一樣可以爭取靈感。甚至平時看啟石波，亦是輕鬆的方法。香口膠的最大好處，乃是使到口氣芬香，而且嚼嚼時更可以鎭定神經，據說，情侶們接吻之前，很多人都會習慣先嚼嚼一頓香口膠。

最近有一次頗爲愉快的經驗，那天在某餐館飽餐了一頓，結賬之前，侍應人員遞上兩片薄荷香口膠。

老實說：那頓菜之蒜頭頗多，絕對不是抗議，因爲蒜頭頗增進那些食品之美味，不過，食蒜頭太多之缺點就是口氣難聞，但是一般食肆均貴客各自理，由得閣下給老妻推下床去。那小店遞來的兩片香口膠，雖屬輕微的敬客之道，卻帶給老洛滿心的寄悅，以其能侍客周到，當然、投桃報李，小賬之給予亦成正比例。

那討厭的香口膠污漬粘在地上，眞教人討厭，在出得門來，又見到同行的朋友學精了，早已曉得用紙將膠包好，才放在垃圾箱內，引來老洛一笑。

胸懷大志

高小民

拈起筆好想不提難民，但係偏生有咁多難民事件產生，筆尖一帶，又係講佢矣！

越南難民就是如此，一心祇想往高枝兒躍，正如紅樓夢中王熙鳳嘅丫頭：

在越南時，不惜拿出黃金來交給共官，目的係坐上一條船上，去邊處是其次，應該「脫險」了，左飄右飄，到了海南島，到得海上，就此住下，大把土地，但地搖手，又上征途，向香港硬闖；於是香港，老八亦唔多想留，他們胸中也自有「垣壑」，到了香港，也地收容，但地開始鬆矣，原來但地唔想去英國，英國一紙想去「金山」，無可奈何住下，又恐床硬，又怨飯爛，奈乖！

帶地寂靜半

丹尼

天運論上二千六百名越難民拒絕食要換寮居。港府祇好把乾糧送到廠館，由他們自己揀擇，拒食的，他們依然絕食。

據說他們是由上星期三開始絕食，照算已經絕食四天，若然，眞的「大難不死」了。

×　×　×

在越難民輪案，證人指供出：輪上載有黃金三千六百両，其中一包二千一百両，係交給越南某些官員收。

可知難民雖苦，但越難民財者亦大有人在。

×　×　×

馬來西亞强烈對付越南難民，將把已在馬之七萬六千難民，用船送出公海任由他們自生自滅，今後對難民進入領海，都格殺勿論。

等於把難民趕來香港，香港，大慈大悲救苦救難的生觀音是也。

快交出茶錢三十，立時可以攪掂，你想快還是想慢？想慢，你等下會慢慢有人來查驗之後，便可行矣。

「還鄉客」趕時間，有乜法子？祇好照付如儀！（柳雕）

拈又抬，海關人員曰：你想快還是想慢？想……

海外書　奧斯陸山地支營幕

此行算是又公又私，目的地斯德哥爾摩住上兩天，算是辦完了應辦的事情，又得去挪威了。到奧斯陸祇容許逗留一天，便要沿挪威的濱海區北上，繞過挪威的北疆轉到芬蘭去。

不瞞諸位說：「我們有機會到斯堪的納維亞半島來，便是應一個教會的野營計劃到極北地區來作一次露營的，沿路的旅費有參加計劃的團體支付，在目標區未到達前，我們住了幾天豪華旅館，那些費用是我們自掏腰包的。」

召歸正傳，到了奧斯陸，必需實行野營計劃了，我們預定在奧斯陸附近的山區渡過一日的露營，教會機構早有聯絡，我們未到之前，他們已替我們安排了營地。

我們隨身帶備的野營包裹一直用有小車輪的行李包牢牢的紮住，迎接我們的人知道我們由斯德哥爾摩乘飛機到來，我們一走出機場，我的包裹有野營計劃的大字，來接我們的是一群青年男女，他們一見包裹便擁了上來，咭咭呱呱，說個不停，擁着我們到一所招待所的地方吃了一客牛肉和魚塊，有人致歡迎辭，祇有開頭和結尾那一句聽得懂，算了，反正他們的笑貌可以知道是在歡迎便夠了。

有一位中年人來和我們相見，他帶着我們坐上他同來的車隊，是一位重要人物，後面有四五部車子跟着來，就在一處可以遠望海灣的高地停下來，那兒已有兩個大營幕張開了，裡面也有一群男女迎了出來，那大人物指指點點，有人來帶我們押着營幕包裹去到預定地點，便很快支起營幕來，不想正有人在計時，一片歡呼，有人大呼「卅六分」！

利瓊寄自奧斯陸

潮海詞鈔　難民政策

前是天涯淪落，船是生之只，目盡波濤見香江，暴波曙使去！島在是天堂，中地講人道，假己盡收漿欲阻攔，終歸放條路。

●調寄卜算子！

置業界

樓未賣出瞬即封盤

據一些外來投資公司詳細調查，港九新界大部份樓宇未賣出，價值包括每呎五百元、六百元而至八百元，有高級、中級和低級。每單位面積從五百呎至一千五百呎。

於是這些公司的負責人問：「爲什麼有一些地盤樓宇，一開盤迅速售清，這是什麼原因？香港的地產市場，究竟是怎麼一回事？」

相信沒有人說得出。不止這些外資公司，連本地的人，即使最熟識房地產市場的人，亦不能說得出。而事實擺在眼前，不少炒家，經不起高利息的壓力，大量削價推出手上樓宇求售，樓宇單位越來越多充塞市場。大多數人的收入，遠遠追不上樓價，欲購無從，只好無可奈何地望門興嘆。

另一方面，一些早時供下了樓宇的打工仔，由於在簽訂分期付款合約時，所採取的，是浮動利率，日後利息加，隨着加，感到吃不消，追得售出暫時擁有的屋子，但因買來時貴，售出時不能廉，不易找到人買，我有不少友人，就因爲找不到人買，惟有再勒緊些肚皮，繼續捱供下去。

然而，在這種情況下，一些地產公司的地盤樓宇，原本已經預售，卻臨時看漲及看好，趁樓宇未賣出時，連忙「封盤」，等候樓價再漲，市道更好才再開盤。

至於瞬即售清，近期有許多宗，已不是新聞。據一家瞬即售清的地產公司說，他們的樓如此好賣，是有大客整幢購下，是耶？非耶？很難清楚，總之香港房地產市場奧妙無窮，以常理分析，根本沒有可能。

屋裡眞眞

·陳德華·

大開方便之門！

論六合彩兩頭撞

雙七雜八集

馬季過咗，有馬可賭，去賭六合彩喇！呢兩句話近日係認眞流行者。我有馬可講，改講六合彩，亦係因利乘便而已。「中咗六合彩」本來係大吉大利之事，但中咗彩有時亦會激氣者。例如最近呢一次，你如知到自己中咗彩，必然估計會有幾十百萬元，搖身一變而成百萬富翁。點知宣佈出嚟祇得九萬多元，十萬都唔夠，咁就會呆咗一陣矣。凡係中彩，事前估計太高或太低，都會錯得離譜者。我中過幾次四重彩，六環彩，以爲熱嘅派彩少，冷嘅派彩多，點知往往「適得其反」，而家更加知到，六合彩亦係一樣也。閒話少提，祇講最近我發明「六合彩兩頭撞」呢一個公式，本來係應該享有專利權，申請註冊專利者。而家一於有計，公開介紹出嚟，等大家共同研究批評，以示大公無私。事關「發財大計」，有福同享，係唔該太過自私也。按照公式，六合彩六個號碼係可分爲兩截者。每一截三個字，二三如六，所謂「兩頭撞」係將半截三個字作一頭，上頭三個字是「彩撞我」，下頭三個字是「我撞彩」，因此可以叫做「兩頭撞」矣。上頭三個字係固定不變者，每投注一次都係用呢三個字做底，所謂「坐定粒六」是也。不管如何，呢三個字係屬於我自己精心選定，決以不變應萬變者。有咁啱某一次三個字都入圍，就可以話係「彩撞我」矣。另外三個字係「不固定」者，類似「打游擊」，不妨留心近期經常出現嘅熱門號碼，選三個字爲另一頭。於是乎，兩頭併合，兩三成爲六，上一頭彩撞我，下一頭「我撞彩」，祇要有一天兩頭撞到啱，咁就發矣。我發明呢一種公式，係經過反覆研究，參考「戰陣之法」而成。有一半係「陣地戰」，有一半係「游擊戰」，眞係「攻守咸宜」，兼有「陰陽相配」之妙。動中有靜，靜中有動。到咗突然中正大彩之時，你一瞬就會大聲叫一句「得咗」或「中咗」，毋須慌慌忙忙去搵存底嚟查，自自然然知到自己眞正係「發」矣。因爲，六個號碼之中，有三個係你自己時時寫，時時唸，熟到無可再熟者。有呢三個號碼做底，再想到另外三個，同樣係「心中有數」，一見就「份外眼明」矣。我以爲，賭六合彩確以「兩頭撞」爲最方便，最合理，屬於有得彈個一類者，至於能否眞正發財，乃係「各行各運」，毋須細講矣。

測字攤　勝邦號上似有親人

「十二月」即有奇逢，所以到十二月可也。年稍待半

據說有親人在「勝邦」號輪中，但因見面無由，所以不能確定，欲以「肺」字問，是否眞的隨船前來。

「肺」字之左，從「肉」，（「月」字在這裏，是屬於「肉」部）骨肉之肉也。至於右邊，則是「市」字，本市也。也就是等於說，你已經有骨肉之親，到了本市，不妨多想點辦法，也許可以見到。

吳維芳女讀者，有女友一人，感情甚好，但自己的男友，竟然橫刀奪愛，搶走了，以「雲」字問，他們能否長期相愛？

自來有道：「彩雲易散琉璃碎」，雲的聚合只是偶然，經不起一陣罡風，便會吹散，看起來他們是無法長期相處下去的。

高綺梅女讀者，以「親」字問，甚麼時候可以遇上知心的男朋友？

「親」字之右，是「見」字，也就是「遇上」之意。至於左邊的「音」，拆開來剛好是……

謝微珍女讀者，有女兒行將結婚，男家是住在美國，婚後將要隨同赴美，以「裕」字問，女兒能否有幸福婚姻？

「裕」字從「衣」從「谷」，谷亦爲「穀」的簡寫，以是觀之，衣食皆可無缺，但居於「火口」，或不免要受於點氣而已。

中國舞蹈威震西方

友人的女兒，學足了芭蕾舞，到美國去讀書，滿以爲到彼邦也有一種藝術足以顯耀一番。

那知外國女仔個個識芭蕾，而且身手不凡，東方女仔投身進去，根本就覺得平凡。友人女兒回來向媽媽訴說因由，媽媽曰：我都話應學中國舞蹈也，學些過去，包你表演後令外國人看得目瞪口呆，拍爛手掌。

女兒果然發憤練中國古典舞。假後重赴彼邦，馬上大出風頭，許多女同學亦來拜師焉。（黃非）

大象復仇

有些動物吃東西都有定時定量，因此遊樂場或公園，動物管理者常常限制遊客，勸告不可隨便給東西給動物吃。但也有些動物不怕吃過量的，如荔園的大象是也。

遊客中也有黑心鬼，在餵食物時，有意加入圖畫釘，讓大象吃苦頭，但大象也有脾氣，牠知你整蠱，便怒，吸一口污水噴過來，黑心鬼只得狼狽而逃。

賣樓還債

我說：「你又不是炒樓花，不過，人家炒樓了，讓給你去炒，就是那麼一回事。」

潔玲說：「但我說沒有錢，現在我攤牌了，她把文件給我看，原來她買了五層樓，三層在新村，五層散處市區，其中一層，就是要賣給我的一層，這層樓，我選得很好，高層向東南，面積不算大，但勝在位置，我先問過你，如果你同意，我便打電話給她，作個決定。」

我沒有意見，由得潔玲作主，她於是去打電話，約定下午兩點，在律師樓交易，潔玲簽一萬元支票，另外付他已付過的款項。

還有時間，我問潔玲：「她爲甚麼那樣手緊？」

她說：「講來講去，是他先生不肯放樓，他已經買入了，甚至連自己住的樓也按了，一切是她給證件我看的，在她那種困境情況之下，我怎可拒絕呢？她這個人，以頂她就去頂，迫不得已才攤牌的。」

「其實，她可以租出去的。」

「不錯，論理，她可以租出去，以供樓會，但以那層樓的面積，要供銀行分三息計，要租二千元，還要自己納差餉，四百呎左右的樓，租二千元，那個去租？租樓的住下來，就不易搬了，就租樓的，租四百方呎樓，要二千元許多人負担不起。」

潔玲對於這方面，認識越來越深了，就在這一日，潔玲買下這一層樓，她說：「我只有這一層樓，不算炒，我要等到價錢合適才賣。」

以當時情況來說，洪太是因爲給潔玲追得緊才這樣做的，我去看過那層樓，建築面積是四百方呎，實用面積，只有三百二十方呎左右，一房還是十分細小，不過，有一點可以吸引買家的，就是東南單邊，洪太買來時，只不過四百元一方尺，論理，時值是應該超過的。

箇中人語

朱敬：我認識的炒樓客⑪

整個中美洲的穩定均受其影響

尼加拉瓜動亂來龍去脈

在蘇瑪沙家族的四十六年支配下，即使反對武裝叛亂的人民與商人，也厭惡他的統治。

總統蘇瑪沙在戰場

把尼加拉瓜弄到支離破碎的慘烈而艱苦的內戰，看來短期內不會停止。

要想把蘇瑪沙總統推翻的左派游擊隊，在六月初的時候又發動了另一次大規模的攻勢，他們號召尼加拉瓜人民起來打倒這個現年五十三歲的强人。

今次暴力事件的再爆發，使人想起去年十二月所發生的血戰，當時有數以百計的人死亡，叛軍佔領了首都馬拏瓜西北五十五哩的該國第二大城市里安。他們並奪獲北部分地方，柏及馬達加柏的大部分地方，加上國民警衛軍在馬拏瓜西南的多個市鎭，發生戰鬥。

在爭權戰鬥中，叛軍號召全國大罷工，使馬拏瓜與其他大城市的商店關門，交通運輸陷於癱瘓。蘇瑪沙總統於六月六日宣佈國家進入緊急狀態。

惡兆顯示尼加拉瓜本身所遭受的威脅，正日益加劇。在本國發生動亂之際，鄰邦薩爾瓦多亦發生暴動，而危地馬拉和洪都拉斯亦發生間歇性的游擊隊襲擊事件。這一切，都令到中美洲的穩定，受到愈來愈大的威脅。

但對於生活在這個有二百六十萬人口的國度內的炎熱而潮濕的國度內的厭戰農民與工人來說，這是一個有關他們生存的問題，而不是地區安全的問題。甚至在游擊隊的最近攻勢未發動之前，戰事已令到正常生活接近靜止。自從去年九月至今，已有二千多人死亡，而且，這個數字又在不斷增高中。經濟已失去功能。

對于國民警衛軍與左翼的山迪尼斯達民族解放陣綫許多個月來的戰鬥，人們的態度是聽天由命和滿懷恐懼。外國分析家亦抱悲觀的態度。他們認爲，如果山迪尼斯達部隊推翻了蘇瑪沙的寡頭統治，政權之門，可能打開了左派接管中美洲都會受到影響。然而，那麼他對該國的軍事統治，會加强鄰近國家的獨裁政府。在中美洲的五個國家中，祇有哥斯達黎加一國的政府，是經由民主選舉成立的。

尼加拉瓜國內發生戰事，已觸發了整個中美洲的政治及經濟的反應。哥斯達黎加已於一九七八年和馬拏瓜斷絕了外交關係，墨西哥則於五月二十日和它絕交，然後又派遣了一個高級外交代表團前往其他的五個拉丁國家，促它們採取同樣行動。

華盛頓方面，卡特總統企圖堅守不干預拉丁美洲國家內政的傳統原則。但是，這樣做法兩方面都責難他。

對馬拏瓜政府嚴重地違反人權的消息，白宮所作出的反應，是於去年停止給予尼加拉瓜以軍事和經濟上的援助。美國亦常率先領導美洲組織，調解尼加拉瓜的內戰。

但蘇瑪沙指摘卡特此舉，危害强硬反共的盟國。

然而，甚而在蘇瑪沙指摘美國之際，反對他的人，也指摘卡特政府沒有支持他們的維護人權運動。

尼加拉瓜內戰的主因，是蘇瑪沙家族支配了該國已有四十六年的時間。美不多全部尼加拉瓜人，包括那些反對武裝叛亂的人士在內，都厭倦這個王朝的統治。甚至鄙棄任何方式的馬克斯主義的反共商人，亦因而同情山廸尼斯達游擊隊。

許多年來，叛黨的馬克斯主義者頭目，祇能倚靠共產古巴提供的訓練，基地，武器及金錢來進行鬥爭。哈瓦拿目前仍是他們主要的援助者。

但，因爲反對蘇瑪沙統治的人，已蔓延至非左派分子，甚至非共產的國家——哥斯達黎加，巴拿馬和委內瑞拉——也給游擊隊以援助。

蘇瑪沙堅稱，他將會於一九八一年退出政壇，那是他任期告滿的一年。但山廸尼斯達派人士——山廸尼斯是一九三〇年代在尼加拉瓜與美國海軍陸戰隊作戰的民族主義者的領袖——反蘇瑪沙的農民、工人、商人及學生，但組成一條聯合陣綫，要求總統立即下野。

處在殺戮與恐怖之中的，是那些在臨時開發的土地找尋生活的人。他們現今處於軍隊與叛軍的夾縫中。

馬拏瓜的一名工人說：「我們困處於夾縫中。全體人民，都要求蘇瑪沙離開。可是，國民警衛軍殺戮我們的兒童，而我們又害怕那些山廸尼斯達分子，他們可能是共產黨黨徒。」

天主教的傳教士說，警衛軍無緣無故地向在中學校園內聚集的十多歲的學生開槍。教會領袖把這種事件，稱爲「大屠殺行動。」

爲什麼會發生這種不分青紅皂白的襲擊行動的呢？許多尼加拉瓜人士相信，因國民警衛隊會認爲這些青年人日後會成爲他們的敵人。山廸尼斯達游擊隊造成的重大傷亡，是人民的方出現，向政府軍隊突擊後，便失去蹤影。他們常從隱匿的地那些尋求報復的軍隊，讓無辜的平民留下來，肆虐。（上）（公興）

左翼叛軍迫近首都

卡特醫院病房可住十家人

白花了無數納稅人的錢

十幢一個家庭的房屋可能在各陸軍醫院中，卡特是美國歷史中最富有的總統之一。

但這不是他的過失。據白宮人士說，他已爲華盛頓的海軍醫院命名，作爲他個人的選擇，假定它是爲他的家庭而設的唯一醫院。

但國防部不理會會計總署的建議，已秘密維持兩間其他醫院。其一是華爾特列特陸軍醫院，距離尼克孫在聖克里門特的住宅僅幾分鐘的路程。另一是在三千哩外，距離海軍醫院僅五哩。

白宮說：「我們不認爲必須有一個總統醫院套房在加州。」

卡特的職員懷疑，在加州貝德爾頓營海軍醫療中心的頂樓，或許仍然保留給尼克遜使用的，他於一九六九年下令建造這一千零六十四方呎的套房，改建費共四萬一千八百三十二美元。

在華盛頓的復製設備，理由是一九四八年開始的陸海軍鬥爭，當年杜魯門總統在陸軍醫院設立醫院套房。

詹森於一九六五年決定在海軍醫院設套房，但陸軍醫院仍保存它的總統套房，以備他回心轉意，而在那個時間，沒有人獲准使用它。

自上任後，卡特一家使用海軍醫院設備三天——在一九七七年，當羅莎蓮·卡特接受檢查及再進去作覆診檢查。

這總統套房佔了這醫院的一層，有十個房間，包括總統的睡房和大廳，第一夫人的睡房、一個客房，一個秘密服務人員的睡房，一個女護士辦公室，一個醫生辦公室，一個檢驗室，一個飯廳和一個厨房。

這套房佔地六千五百方呎，據會計總署調查人員說：「幾乎四倍於一九七七年在美國建築的普通的一個家庭的房屋。」

上萬婦人輪候授精

成功的人工受孕手術，目前英國的保健中心已爲人免費施行。

英國現有成千上萬的無孩夫婦在排長龍等候以人工授精方法，生育子女。

其中有些早在兩年前便列在等候名單上。由於需求甚大，很多人爲求獲得此項治療而不惜長途跋涉。

出現人龍的原因，並不是那些醫生以每日十五英鎊的代價，捐出精液的男子不足，或由於經費上的問題。而是祇有在國民保健服務處屬下的十三個中心，才能獲得此項治療。私人的施手術，收費昂貴，每次超過一百英鎊。

在英國東北部、威爾斯、百明罕及利物浦等區域，皆未有此類中心。蘭開夏及約克郡，任區祇有一個中心。

在諾定咸市醫院開設一間同類中心的爵文教授說：「這裡需求量龐大，大家都想獲得此種幫助，但難以供應。因爲沒有足夠的經費來擴展此類服務。而且，人工授精比其他不育的治療法，收費較廉，一個中心的全年開支約七千英鎊，但醫生們卻獲通知而在現行預算之外設法。」

每年約有一千二百名婦女接受人工授精治療，近八百名婦女可在數月內懷孕。

英國皇家產科及婦科學院，曾要求全國性服務，俾將輪候時間縮減爲六個月。

醫生們還建議：那些捐精液的男子，應要五官端正，頭腦靈活及無遺傳性疾病的。

大部份人工受精治療中心，平均有五百名婦女列於登記簿上，而且人數與日俱增。（吳玉娟）

國際剪影

太空恐懼症近日已有發現

太空火箭發射所引起的

太空火戰的發射經已引起新的神經緊張投訴，醫學專家稱之爲太空恐懼症。

患此症的人，恐懼會被掉出地球外，在外太空中漫無止境的漂浮。

牛津的心理學家加利表示，兩性中均有幾宗有關的病例。

典型例子是，一名卅三歲的男教師對加利醫生稱，他絕對相信自己會被拋出地球，最後跌在軌迹上。他身體正常，沒有甚麼奇異地方。一如其他受害人，這男教師曾在電視中觀看火戰發射與及從報章和雜誌閱讀有關資料。

由於現代生活日趨繁複，結果使人類的各種恐懼症不斷增多。

已知的恐懼事物包括：水、頭髮、皮裘、高、摩天大廈、交通、理髮店、風、旅行、貓、狗、老鼠、蜘蛛、電話，但及緊閉的房間。

醫學家預料，以後會不斷增加恐懼物。

那些有恐懼症的人，驚恐會演變成極端害怕和混亂。

最常見的是畏高症，形成原因絕大部份受家長影響。

兒童一般都有攀爬高處的技巧，但很少爲人父母者相信這點。因此，做媽媽的發現子女首次踏上椅子或爬上樓梯時，不期然會大聲喊叫，但他們警告，出發點是免子女受傷。

專家稱，兒童對於跌下的損傷很快便可復元，但對父母焦慮所帶來的影響，相信要一輩子才能忘記。

林肯郡的兒童心理學顧問尼尚醫生說，大多數兒童學會征服面對的許多種恐懼。

方法是，通過徘徊在行人路界線上與將玩具拖上睡床的「儀式」。此舉使一個小孩似乎更能應付這個龐大世界。

世界上以千計的人，每日生活於恐之中，他們所懼怕的，例如：收信、洗衣服、橫過馬路或剪髮。

很多人對飛機，火車、巴士與及地底產生恐懼感，每當想及進入地底火車站時，不期然就會生病。

亦有人因退休而產生自殺念頭，他們害怕到時失去重要性，而收入又直線下跌。

倫敦的一名心理學家，路斯基醫生深信，各方應多作努力，爲那些快將退休的人作好準備。我們不再工作之後，其實更需要叫人欣賞。

最常見的恐懼症包括：

飛行恐懼症——害怕氣流。

廣場恐懼症——害怕橫越馬路或身處空曠地方。

貓兒恐懼症——害怕貓隻。

細菌恐懼症——害怕微菌。

幽閉恐懼症——害怕處於密室或狹長空間

皮毛恐懼症——害怕皮裘。

畸型恐懼症——害怕變形。

另外，還有一種懼怕自己的恐懼，它叫作自我恐懼症。

（壯雄）

貴族賭徒盧肯尚在人間？

他因五年前保姆命案潛離英國後，迄今渺無音訊。

盧肯勛爵亟欲獲撫養三名子女的權利，不惜僱用他們的酒鬼保姆作爲雙重身份間諜，以偵緝妻子的行動。

爲沾污妻子名聲，計劃置偷聽器於盧肯夫人家中，且僱私家偵探監視她。

保姆爲五十歲之伊利莎白·梅菲——她繼利薩太太當此職。後者於一九七四年盧肯勛爵失蹤前遭謀殺，法庭裁定勛爵爲兇手。

勛爵夫婦於前一年仳離，連串保姆曾受聘看管子女。梅菲太太嫁與一位律師，人稱慈祥，善照顧小孩。但勛爵不久發現她酗酒，黃昏時皆往愛爾蘭會所喝至酩酊大醉。

勛爵與她在公園中秘密會晤，她將夫人及子女行動告訴他。勛爵將談話暗中錄音，希望內容可助他贏得官司，取回三名自八歲至十四歲之一子兩女，他送梅菲禮物表謝意，並於她因病入院時探訪她。

他也錄下與她通電話的內容。他利用她的嗜酒習慣爲爭取子女的武器。僱請私家偵探跟踪她，發現她與孩子們往愛爾蘭會所喝酒。勛爵立即查出梅菲的前僱主，並知道她因嗜烟酒，製造家庭糾紛被革退。梅菲習慣爲裸體在屋內到處走。

勛爵立即請律師採取行動，向法庭申請領回子女，但失敗，梅菲太太亦因割除乳癌手術離去。她在愛爾蘭會所租一房間，勛爵失踪後五天，她在醫院中去世。偵探無法自她口中得知盧肯勛爵對子女念念不忘之情形。

盧肯勛爵爲另一去職保姆寫保證書時，除了稱該保姆誠實可靠外，更稱自己妻子間歇性精神不正常，加深該保姆工作負擔，終於一次不正常狀況下，辭退該保姆，勛爵本人事前不知悉。夫人自此之後接受心理治療。

盧肯勛爵寫信律師告知妻子對偵探見疑。他隨後表示計劃裝置偷聽器，盧肯本人亦有情緒不穩的病歷。

早年經常頭痛，父母考慮給予心理治療。一九七四年以來，盧肯勛爵不斷與妻子爭門，事實上皆因本身情緒作弄。

他向她追討以前致送的飾物，認爲這些屬於家族。但她稱家族之飾物已遭竊，目前之兩件是用保險賠償購買，並爲送彼之禮物。

盧肯勛爵隨即指責妻子揮霍無度，並去信吃樂士百貨公司結束戶口，以後不許妻子掛賬。

年四十一的盧肯夫人目前住在府邸外一小屋中，她說丈夫一連串對付自己和子女的行爲，是職業賭徒的心理反應。盧肯曾强搶子女，並把子女囚在與母親近在咫尺的樓宇內三個月，法庭後終判子女歸母親撫養。

盧肯夫人稱實在沒法使一位保姆長期做下去，她被迫辭梅菲賭酒，又一位保姆亂開她的汽車，原來她本是妓女一名。好的保姆不願在這種家庭當下去。

勛爵夫人稱她夫婦之間從未對彼此不忠。九年來她在賭桌旁陪伴他。她自己有一印刷行，但入不敷出，勛爵認爲當職業賭徒收入更好。她稱丈夫運氣不佳，若能支持到阿剌伯人蜂擁到倫敦時，情形可能大爲不同。如今勛爵夫人生活較窘，她與子女仰家庭基金收益過活，她不能動用丈夫在羅德西亞的存款，他在南非和瑞士也有數目不明存款。（上）

（已正）

盧肯勛爵夫婦分居前攝

膝上中了一槍

不完全的人　馮嘉

[illegible]

那人用杜雷不大聲而隱的聲音咆哮一聲，忽然就飛身向杜雷撲過來。……那人卻不給他選擇的機會，他動不開槍，他就要向地上一跪，一腳向的胸一踢，飛得他就飛到了床上。一手從床上拔了一……

（四）

强人

天心月 文　培新 圖

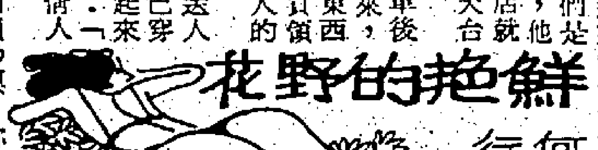
第五章　悲恨相續

[illegible]

[illegible]

先到酒店開間房

鮮艷的野花　何行



[illegible]

……是要在海運大廈內買東西，……一人看橱窗了。她是先……新衫，就教米高替她選……鞋，他們在這走郎中買……而貴，是較尖沙咀任……

艾珠是打開手袋，內中有一隻信封是服裝數，她塞在他袋中說：「這裡是你做二套衫，還有多吃……」

……到房內去，這是最好的辦法。（四十四）

神捕世家

卓吾

[illegible]

決非簡單說書人

銀漢。」

常義通了一聲「久仰」接着詢問道：「第一次來聽說書？」

北宮琦道：「是的，久聞何拐子之名，所以前來見識見識。」

常義道：「這一點倒是不假，我走過不少地方，聽過不少說書的，就沒有一個比得上何拐子。」

北宮琦道：「常兄必然聽過何拐子說書了，請問他有那些與衆不同？」

常義道：「那就多了，不過最出衆的有兩點，第一是咬字清晰，無論你坐得多遠，都會聽得明明白白，第二他能夠將故事翻新，不落俗套。」

北宮琦暗忖：「第一點沒甚麼特別，祗要是具有內功之人都不難辦到，不過由這一點也可以証明何拐子決不是一個簡單說書的。」

至於故事翻新不落俗套，那就不簡單了，老瓶裝新酒，還要別人能夠接受。

他思忖之間，人聲忽然一靜，同時響起一股雷鳴一般的掌聲。

這自然是何拐子來了，他能夠獲得聽衆如此的歡迎，必然不是一個泛泛之輩。

掌聲歷久不衰，直到何拐子登上說書的台子，掌聲才停了下來。

此人身材瘦長，面頰削瘦，先流目向全場一瞥，然後作了一個羅圈揖道：「謝謝各位大爺捧場，謝謝。」

茶樓外面掛的水牌北宮琦曾經瞧過，那是「何拐子演說翠屏山」，這是一個家喻戶曉的民間故事，倒要聽聽他如何翻新，怎樣不落俗套？

何拐子飲了一口茶，然後拿起鐵板，敲起一陣悅耳的叮噹之聲。

此時萬籟俱寂，除了鐵板敲起的悅耳之聲，整個茶樓幾乎落針可聞。（八六）

86

完人

安宇

君子國度

那天，我和芥川一大清早便醒來，躺在床上閒聊着，我們也不禁毛骨悚然，當我們談到在山洞內的情形，越說越感到害怕。

一會，有兩個護士打扮的女孩子走進來，把兩袋我們日常穿着的衣服放在我們的面前。

「兩位換過衣服便可以出去了！」

「去那裏？」芥川問。

她們只微微一笑便走出去了。

我們立即換過衣服，芥川一面穿衣，一面說：「安宇，你認爲這是甚麼地方？」

「我想大概與他們的軒轅社有關，也許是他們的大本營！」

「那這是他們所指的完人的國度！」芥川說。

「古時我們中國有一個君子國！」我說。

「君子國？」

「是的，那君子國內人人謙讓，是一個理想的烏托邦！」我解釋地說。

「真有這個國家嗎？」芥川問。

「不，只是人們幻想出來的國度，亂世時候，人們厭倦了戰爭，才會把自己的理想寫出來！」

「在這紛爭擾攘的時代，我們的確需要一個君子國，他們竟能把幻想變爲現實？」

「我也希望如此！」我笑着說。

我們一面閒聊，一面等待着，希望他們會派人來接我們出去，好好看看這個完人國度內的情況。

可是，等了大半天，仍然沒有人來，我說：「倒不如我們出去看看！」

「悶了這麼多天，我也想出外看看！」芥川說。

我推開房門，外面是一條寂靜的長廊，並沒有人把守，於是，我們沿着長廊向外走。

差不多接近大門的時候，我們沒有人追來，他們似乎把我們遺忘了！

走出大門，是一條大道，街上行人熙來攘往，十分繁盛，這大道有點像巴黎的香舍麗榭大道，但行人都十分輕鬆，沒有一般大都市的塵囂，更沒有一點忽忙的感覺。（九七）

坊間怪譚

火車票　董培新 畫

當黃江生聽完這位如兄弟們要好的同學的話，失聲地驚叫起來：

「你怎會這麼疏忽，火車票是不能丟的啊！」

「猴子，我求求你，你陪我去找吧，沒有它，明天我就不能跟你一塊兒坐車，你陪我找找去……」郭同安急得淚盈於眶，他的心情，猴子自是可以了解。

「我……剛才的恐怖情形，誰敢再去，小郭……」黃江生憶起昔才的經歷，不期然這打了個寒顫，然而，當他垮到郭同安的淚水時，也確無法狠得下心拒絕他的要求。

雨後的亂葬崗，在黑夜裡，更覺可怕；

儘管，這一次郭同安與黃江生有備而來，兩個燈籠，把四周的環境照得明亮，可是，他們的身子，還是發顫的，四下有許多的蟲鳴、犬吠，似是有孤魂野鬼在哭。

「唉！這兒沒有路，火車票面積這麼小，又不知丟到什麼地方，怎樣找啊？」

「我記得是在李倫摔倒的時候掉的，」郭同安答。

「什麼？就是那個屍體會呼吸的地方，你怎不早說？」猴子失聲地叫道：「唉！那地方……」

可是，如今他們已經步入亂葬崗了，猴子也無法在這個時候說要回頭，也說不出口來。

荒塚上沒有路，到處都是野草、骸骨、金塔甚至骷髏，要走回剛才走過的地方，也不容易，何況，入黑之後，這兒比剛才更可怕，隨時，一些黑黝黝的東西會迎面撲來，當你尖聲大叫，魂飛魄散之後，才發覺那是一頭蝙蝠！

「我們已經走了大半的路，還是找不到剛才的地方，回去吧！」猴子黃江生在畏縮的說。（一七）

小光棍

黃思騁

還是忍耐

「但是，爸爸，士多店是我母親一手經營起來的，你無權雙手奉獻給她。」

曾明輝顯出煩惱的樣子，說道：「你說怎麼辦呢？沒有得到一點好處她是絕對不會走的。」

「這個辦不到，爸爸，我不肯把士多店讓給任何人，我母親爲它苦幹這七年之久才能有今天；就是我，也在那裏幫着做過。」

「本來如此，可是……」

阿良站在一邊，說道：「世伯，你不用跟她談判，你只要像這樣拖下去，有一天我自然會想出辦法來。」

「照昨天晚上的情形看，似乎要拖也拖不下去。」

「不，你只要照我的話做就是了，現在還沒有到談判的時候。」

「他還是照阿良的安排吧，爸爸。」

「我會這樣做，祗是恐怕辦不到。」

「你沒有任何法律依據可以得到我家的財產，我會和她拼到底。」

曾明輝當然也不想放手這家士多店，它差不多就是他家的招牌，街坊上誰都知道長發士多是曾家開的，如果沒有這家店子，正如從此拆去了招牌。此外，士多一向是他家最重要的財富來源，那層房子固然是由這家店子賺來的，連粥麵店的一切裝修也來自這間士多店。一旦放手，最大的經濟來源就被切斷了。基於這兩個原因，曾明輝也是十分躊躇的。

「等着看看吧，祗要她不來進逼，我也不會自動去找她談判。」

「還有，爸爸，她現在已經在別的地區開了士多店，很可能會把這邊的貨物搬過去，」曾發嶶說：

「這個你沒法預防，祗好看開點，好在士多比不得金舖或百貨公司，沒有太值錢的東西。」

「但是，爸爸，我們是賒來的貨，她搬走了，等於店裏負債。」

「這一點祗好將來再說啦，店子還在她的手上呢！」

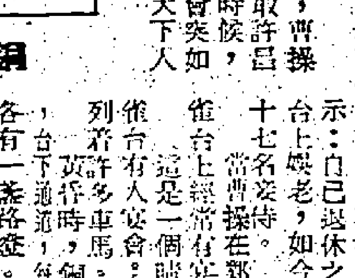
「我決不會放棄士多店的。」

「阿嶶，這時候要爭也沒有用，我看你還是忍耐一點吧！」阿良說。

「阿良，怎麼連你也說這種話了，你不是在士多店裏就過嗎？」（一〇一）

蔡文姬

銅雀台



在漳河平原上的鄴城，過去是袁紹的基業。如今，成了大漢丞相曹操的基業。

自從袁氏覆敗之後，曹操銳意經營這個城市，分取許昌的地位！在天下紛亂的時候，曹操明白勝利和失敗都會突如其來！而許昌，又是爲天下人所矚目的地方！

爲了防備萬一，許昌失陷而自身還有退步，於是，曹操的經營都城的方式裝備鄴城——北河的財富逐漸集中鄴城，河北的兵員，也集中在鄴城的週圍！在這個城市中，隨時能調動十萬大軍。

在漳河岸上，曹操還建造了使你的銅雀台。

……銅雀台，是當時一項偉大的工程，曹操付不止一次地表示：自己退休之後，將在銅雀台上娛老，如今，台上居住着十七名姿侍。

當曹操在鄴城的時候，銅雀台上經常有宴會。

這是一個晴朗的日子，銅雀台有人宴會，台的廣場上，排列着許多車馬。

在等待時，銅雀台往火通明，台下通道，每隔五步，兩邊各有一盞路燈。每盞路燈之下，都站了一名侍衛。而在進入銅雀台區域的圍場附近，有不少百姓立在路邊觀看——他們看到名滿天下的虎將許褚進去，他們也看到大將徐晃進去——此外，人們注意着大詩人王粲，以及河北風度翩翩的曹子建公子，以及河北著名的美人甄宓的丈夫曹丕，人們遺憾着甄宓不曾與會。

天色漸晚了，賓客都到齊了，圍場附近的群衆，也漸漸地散去。

這時，一輛雙馬車自南方大道迤邐而來……馬車的輪軸折損過，行走時有如跛足的漢子，一顛一顛地，不過，侍衛很容易認出這輛車——因爲車頂的正前面，綴有冰相的象徵。那是各處都可以通行無阻的。

圍場的侍衛祗問了一聲：

「那兒來的？」

「許昌，」趕車的男僕回答，並未拉停車。

車上，是蔡文姬——她於入城之時聽到丞相在銅雀台宴客，便折向此地來，她以爲這是一個好機會，在大宴會上當着衆人面前向曹操求情，將迫使對方沒有迴旋的餘地。

於是，她在車上更衣。

馬車直駛到銅台的正門停下，趕車的男僕跳下車台，向守門的侍衛官說：

「我家女主人請見丞相。」

那侍衛官感到錯愕，茫茫地問：「誰？」

「陳留蔡琰——」車上的男僕以軒昂的神氣回答。（一〇四）

市聲

山川人物

妲己再笑傾國

俗謂紅顏禍水者，蓋紅顏侍色而驕，善於媚惑，令人頹喪，名之禍水，不爲過也，如妲己貌美，性妖冶淫蕩，傳爲九尾狐狸化身，故奸狡而淫，媚惑紂王，終使之傾國亡身，豈非禍水乎。

商湯革命，奪取夏朝天下，二十八傳，至帝辛紂，因迷戀女色，以致傾國亡身。紂天資頴悟，見極敏，智力過人，手能格獸，智謀奇特，言詞能掩自己過失，常自負其才智，能跨於天下，自古英雄美人，多結不解之緣。紂少時嘗曰：「倘不得美人，終身不偶，蓋庸脂俗粉，不足懸也。」有蘇氏獻女妲己，妲己貌美，性妖淫，傳說乃九尾狐狸化身，故奸狡而淫。帝辛好酒色，得妲己，頗慣愛美之顧，從此夜夜春宵，而且妲己妖冶，婉轉逢迎，使紂之三魂七魄，均被奪去。紂以美色當前，自應縱情享樂，於是擴建沙丘苑臺，成爲瓊門玉室，工程浩大，七年而成。其中設酒池肉林，飼養飛禽走獸，置受仙宮，使妲己居其中，作長夜之飲。命師涓作靡靡之音、北部之音，北里之舞，朝歌，歌於帝辛之前，而妲己則翩翩起舞，在酒池肉林之間，更使裸女相逐，嬉笑爲樂，中宵達旦。帝辛日夕沉迷酒池肉林之中，享受醇酒美人之樂。

帝辛爲充裕庫收，大施橫征暴斂。增加鹿臺財庫，充實鉅橋糧倉。且自恃才智武藝，天下無敵，而財庫糧食，儲存豐富，可以長享太平。孰料百姓怨恨，諸侯叛變。帝辛爲鎮壓之計，大施嚴刑峻法，以待天下之士。創炮烙之刑：鑄大銅柱，以炭火烘燒，命衛士執反叛者抱銅柱，而墜於火中，觀其身體焦灼，焚燒而死。

又作蠆盆之刑：鑿地爲池，置蛇蝎蜂蠆於池內，將不肯裸體跳舞之宮女，裸體投入池中，觀其被蛇蝎而螫，輾轉號呼情狀，以爲樂事。帝辛收九侯之女爲妃，謂其雖微有姿色，但不喜房事，因而投於蠆盆，並將九侯斫爲肉醬。

皇后姜氏，性賢淑，目睹帝辛，日夕耽於酒色，且殘暴行爲，忠言直諫，帝辛大怒，在百尺樓上，執姜后擲之樓下，墜地而死。帝辛原以此殘酷行爲，希冀懾服天下，孰料因此而觸天怒民怨，周武起兵，國亡身死，實可哀也。

綜觀夏商兩代，夏代亡於妹喜，商代則亡於妲己，皆亡於女禍。紅顏禍水，一笑傾城，再笑傾國，信不誣矣。——岱宗。

尚有戲院廣告刊登在第二十二頁

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

萬千影迷期待 轟動世界鉅片 今天開始訂座
榮獲 本居 五項 奧斯卡金像獎
最佳影片 最佳導演 最佳男配角 最佳剪接 最佳音響
華盛頓 總統 國賓 金冠
ROBERT DE NIRO
THE DEER HUNTER
二千萬元金曠世鉅構

獵鹿者
米高仙諾 羅拔狄尼路 基斯杜化華堅

國都 香港 星島 國際 福星 恒泰 …
今天請早 爆滿 火速定座
有史以來第一部古裝宮廷大胆香艷色情電影
外國情色片得你睇 請大家比較 本地製作 胆大 色香味俱全！！！ 包你到心花怒放
七十二妃爭寵 揭露皇帝荒淫 大爆宮廷春色
鬥大膽！ 鬥風騷！ 鬥肉感！ 鬥本錢！
落足鹽花 加料泡製 大把睇
劉雅英 林洋洋 陳慧 劉丹 馬宗德 馬劍棠 白小鳳 林珊珊
滿宮春

兒童不宜

STRIPTEASE
東方新聲
一個裸舞女郎的一生
主角：「O孃」女歌姬 蓮莉
男主角：泰倫斯史丹
下期獻映

裸孃

甄秀儀復出登台

歌影燈　司馬

未見甄秀儀許久，突然接到訊息，於去周登台於九龍愛群歌劇院，這是一個好消息。

甄秀儀在歌國已有十多年歷史，筆者認識她時，由初踏歌台而至今日，奮鬥過程中經歷幾許時間，難得者她發揮其藝術天才，在歌曲有深厚造詣之外，復能演越劇，唱嗓做手，均能登堂入室，因而挾藝遍走碼頭，弋獲盛譽。

近數年，甄秀儀足跡遍東南亞，而至美洲加拿大，除應聘登台之外，其餘時間，在外埠探親友及手帕交姊妹，渡其優遊生活，返港時，又忙於應酬交際，生活多采多姿，逍遙爲意比諸其他歌星厮混於名利者，不知淡然幾許人。

甄秀儀在未成名之一段日子中，亦曾經歷幾許艱辛，隨名師學歌，由咿咿唔唔而至懂得曲調情調，進而能唱出感情，此一段日子除苦學苦練之外，尤靠自知自覺，方能達於至佳境地。

於今，彼姝在歌壇濟濟多時，獲得「水長流」歌后盛名，以一曲「水長流」爲知音人士所激賞。水長流歌曲來自台灣，而彼姝唱出，氣勢迴盪，有鐵板銅琶，高唱大江東去之風，其成功非自偶然也。

娛樂

每週特寫 ●●●●

魏秋華紅而未紫

目前麗的電視台前幕後工作人員，有很多是昔日佳視的重臣，尤其男女藝員，更是佔了重要的一部份，所以素以派弟多的麗的，佳視派已形成了絕大的優勢。

從佳視的藝員的演出機會而觀，亦可斷而易見的是有意以佳視派爲骨幹，而出身麗的的藝人，則祇有馬敏兒及李影與抗衡，不過麗的有意塑做魏秋華成當家花旦，則是不容否認的事。

不少人認爲魏秋華具有演戲的天份，她在這個圈子多年，多少亦顯示出了這方面的才華，因此當去年佳視倒台後，魏秋華即成爲麗的爭取的對象，在一說即合的情形下，與女將馬敏兒、文雪兒一批柔情人馬，亦爲麗的第一批，自此以後，魏秋華果然成爲麗的的戲劇組的重要花旦。

猶記得魏秋華當日簽約麗的後，其中一位頗有份量的高級職員向記者表示：他們對魏秋華一致看好，無論外型，演技都可以成爲離塑的演員。從幾位高層人士這樣的談話，已經可預期魏秋華出頭有日了，目前她雖然距離大紅大紫的階段還有一段路程，不過魏秋華與馬敏兒、蔡瓊輝鼎足成爲麗的三大花旦，則是事實。

其實論演齡，魏秋華的日子比馬敏兒爲長，雖然蔡瓊輝在電視圈已有五年的日子，不過正式在戲劇組演出，祇是短短的兩年，因此從佳視開台未幾即擔任幕前演出的她，經驗可較她們兩人爲長，而且在佳視時，魏秋華亦是僅次於米雪、鄭裕玲而成爲第三號的花旦人物，處女作「碧血劍」中她飾演的角色，還留給觀衆深刻印象，以一個初出道即有這樣的演技，日後非池中物，幾乎是沒有人會懷疑。

魏秋華有着一副楚楚可憐的形象的，所以她扮演弱質女性，甚至米雪當日獨霸半邊佳視的花旦，也自嘆不如。可能魏秋華就是受了這外型所限，雖受到麗的電視有關方面的力捧，但始終都是而限於一方面，因而未能全面的發展。

魏秋華是佳視派唯一可與麗的舊人抗衡的花旦，初期的風頭還有蓋過馬敏兒的趨勢，頗引起麗的派擔心，經過「變色龍」、「奇女子」之後，馬敏兒才穩定陣腳來，與魏秋華平分春色，各走各的戲路，得以和平共處。

雖則魏秋華受到麗的狂捧的日子已成過去，她亦未有乘着這個機會，脫穎而出，當日麗的高級職員所說，魏秋華有潛質的看法是不是已看歪了？那又不然，魏秋華之所以並未大紅大紫，可以解釋是時勢使然。本來英雄能創造時勢，英雄又何獨不然？但願魏秋華好自爲之。（浪淘沙）

◎魏秋華具有潛質，奈何始終紅而未紫。

閒話兩句　子秋

發達奇譚

李翰祥十多年前以三百元買來的古玩，現時值二百萬元。

如果李翰祥有意拍部「發達奇譚」的話，這是上好的素材。

祇好如此

報載：因演戲弄髒了贊助公司供應的衣服，容惠雯要挖腰包賠償。

如果此乃事實，以後穿與角色身份不相稱的舊衣服演戲好了。

可以肯定

王應祥被九名大漢爛毆，疑與「鬼手十八翻」有關。

與該片是否有關，無人知曉，但與十八隻鬼手有關，則可以肯定。

南紅悄悄南遊 赴星馬登台 昨天始賦歸

南紅最近不露面電視，原來她除了專心作賢妻良母，月初還應馬來西亞夜總會之邀，前往演唱粵語歌曲，已於昨日賦歸，立即向無線銷假，演出電視劇。

南紅稱：這次南遊登台，是多年來的首次，上兩個月到星加坡之後，南洋演出的心願始終沒有平息，剛好當地娛樂商邀請赴彼邦演出，所以就與母親一起到吉隆坡遊玩，並順便賺回外快，她稱，當地歌迷，甚爲欣賞香港的粵語流行曲，尤其「帝女花」、「小李飛刀」一等電視劇主題曲，更是曾經受到歡迎，因此香港歌星大多數都投其所好的唱這類歌曲。南紅有點疲倦而且聲音有點沙啞的說，因爲最後兩天，天氣轉熱，再加上聲帶發炎，所以唱起歌來，倍感困難，幸而是最後兩晚，否則這筆外快難賺矣。（江陵）

拍攝魔鬼木偶 泡製精神分裂

性格演員李察愛登保祿，近年演而優則導，拍了幾部成績不錯。尤其是去年的「英雄塚」，一部如此大陣容的戰爭片，足以証明李察的魄力。該片的製片人約瑟李雲，對他的才華大爲賞識，再發動投資，請他拍了一部劇情非常離奇的新片「魔鬼木偶」。

「魔鬼木偶」與「英雄塚」完全不同風格，這部片是有關一個飽嘗失敗滋味的魔術師，在孤寂中漸變成精神分裂症，與自己對手木偶成爲一體，產生了一連串驚心奪魄的殺人和愛情事件，情節異常古怪。而表達這些，需要細膩的演技，以及精湛的鏡頭，還有氣氛與佈局的設計。李察愛登保祿表示：拍「魔鬼木偶」所花的精神和時間，比「英雄塚」還要加多一倍。這部戲在美國上映時，甚得佳譽，因爲都市的繁囂生活，不少人產生精神分裂的共鳴。魔術師的受人嘲訕、挫敗、殺人，使用奇術，都是值得同情的。

約瑟李雲一向喜歡拍攝大片或者風格特殊的電影，過往不少名片都是出於他的製作計劃，如「八部半」、「義大利式離婚」、「昨日今日明日」、「向日葵」、「畢業生」、「戰血染征袍」、「藍衣戰士」、「萬里雄仇」……等。這次拍「魔鬼木偶」雖不是大堆頭大片，但是以奇人奇事見稱，他特別請女豬王安瑪嘉烈出任女主角，還有「凶兆」的金像配樂聶利高史密負責音樂，至於導演李察愛登保祿，則主張用安東尼荷堅斯飾懂得腹語術，與木偶二人一體的魔術師。

流行榜

紅船後楨　蝴蝶盃殘庸落伍

中共粵劇團來港演後評之三

在廣東粵劇團演完幾部折子戲之後，壓軸戲來一齣蝴蝶盃，這一部是三十年代編的劇，於今算來，已有三，四十年。劇本素材，是源出於「寶怪魚山起禍」，此劇在以前粵班經常上演，而粵語片曾有拍攝，早經成爲陳年古蕾，劇本不合時宜亦可想見。

中共統治大陸，由於對藝人一向仇視，粵劇在此環境下，就稱改革，實際祇是摧殘之能事，一個時期曾有投棄劇人進以良好劇本，但卻被三反五反鬥爭之下，把劇本門封支離破碎，蝴蝶盃一劇中本來算是一齣好戲，劇中羅品超飾演文舉，文舉非之子，文覺非是一個縣令，面都督于斗派縱子行兇，在龜山打死漁民，羅品超路見不平將花花公子打死，都督因愛子之死，誣縣官縱子行兇，並出榜捉拿羅品超，因而揭榜自首，至三司會審漁家女投案此種橋段，從任何角度看，都是滿俗落伍。羅品超在揭榜一場，演出尚落落人意，但在於三司會審一場，演來卻乏精彩，本來文覺非之縣官以案，應該發揮演員本領，但因文覺非舉手投足，已乏活力，況且林小群之漁家女探縣官之所欲述之氣氛，加上香港人殘存之粵劇觀衆對此一類陳腔濫調，不大歡迎，自是理所當然。

麗的藝員倫志文 秘密簽約無線 九月正式跳槽

麗的藝員倫志文，已秘密的與無綫簽了兩年合約，九月開始，正式跳槽。麗的又損失一員生力軍。

倫志文是麗的電視的第二期藝員訓練班的畢業生，於兩年前簽了兩年藝員合約，除了初期，還受麗的重視，分派節目演出，近一年來，倫志文已很少演出，祇擔任報幕女郎工作，所以倫志文極表不滿的說待九月約滿之後，不會再續約麗的，準備到加拿大升學，而且言之鑿鑿。卻不意倫志文來一招「暗渡陳倉」，表面時作急流勇退，其實是秘密的對妥加盟無綫條件，昨日經不起記者的追問，承認讀書計劃祇是煙幕，轉換環境才是事實。（江陵）

決心赴加攻讀商管 陳美玲急流勇退

無線藝員陳美玲，有意作急流勇退，往加拿大升學，攻讀商業管理課程。

陳美玲向記者稱，讀書的計劃其實不是現在才突然興起，而是很久前已有此打算，不過因爲電視合約和唱片公司灌錄歌曲，未有下定決心的去繼續未完成的學業而已。她表示，已完成預科的課程，曾於去年投考香港大學，痛惜榜上無名，心灰之餘，轉而向歌唱界發展，同時又獲得「流行歌曲創作邀請賽」的冠軍，所以暫時就將讀書計劃淡忘了，現時經過差不多一年的時間，在電視圈發展比預期的收獲還差一點，因此已作出了決定，要趁年青，學習一門專科，以便將來發展。

陳美玲說她選擇商業管理課程，多少是與「學以致用」，如果有趣。陳美玲又謂，雖然機會，可能留在加國不讀商科，也不是存心要返港哩。（江陵）

◎南紅馬來西亞演唱，賺了一筆外快。

牟敦芾三上馬鞍山

牟敦芾在工場地拍「連城訣」，大熱的天，自彪穿着古裝，乘牟敦芾不注意，說：「這樣的日子，眞是該出海打魚，嘖嘖！」看他汗流夾背的樣子，大家都笑起來。

那邊，牟敦芾問：「你們要不要到馬鞍山來看我們拍戲？」

「怎麼！決定上山拍外景了？」

「決定了，幾天後就去，拍十天。」牟敦芾提起馬鞍山就興奮：「那地方太好了，站在上面，一點不像是在香港，倒有點尼泊爾的味道。山一重一重的。」他不單自己上過去，帶顧植和屠龍上過去，還找喬宏開着飛機，到高空去看了一遍，愈看愈好看。

「哎，那天我們在飛機上往下看，這邵氏影城眞可憐！冷清清的，看了半天，下面祇有三個人，拾着東西在走，懶洋洋的。」

「那時幾點？」

「兩點多。」

「兩點多，拍戲的在影棚拍戲，寫字樓的在辦公室裏開工，難道人人在影城到處走？」

牟敦芾不以爲然地搖搖頭：「到了海上，我叫喬宏把飛機讓我開，一直開到馬鞍山，他便碰碰我，要我把飛機還給他；他說，不然，我會把飛機開進山裏頭去！」

「你們住到山上，還是天天上山？」

「上面不能住。」牟說：「上山也不是很難哪，四十五分鐘可以爬到山頂，路蠻好走的，有次，我和太太還有屠龍，從影城開車到西貢，過海，到了沙田再繞上山，來回足足四、五個鐘頭。」

「太太走得來嗎？」

「她行。」牟忽然笑，說：「不時看屠龍那麼壯，什麼幾段的，到了山上，快到頂時，哈哈！」牟「骨」地坐到地下，拿柄劍撐着，作喘不過氣狀，絕死了！

「因爲他沒經驗，早上祇吃個飽子，很快便餓；我吃一隻糯米雞，不消化自然不餓；我們上山時各帶一罐汽水，他才爬完第一個山頭便喝光了！」牟敦芾得意洋洋地笑道：「後來我說，你快爬上山頂，我就分你一點汽水。他指着一條路說，不如走那條路吧！那條路是下山的！」（艾詩）

今日電視節目

無綫翡翠台

- 8.00 粵片「早天雷」譚艷卿主演
- 9.30 粵片「閃電煞星」蕭芳芳主演
- 11.00 警網三雄
- 12.00 獨行鉢探
- 55 午間新聞
- 1.10 一加一
- 40 七十三
- 2.10 民間傳奇
- 3.10 粵片「秦淮月下再生緣」鄧碧雲主演
- 4.35 可愛的浣熊
- 5.00 小寶貝
- 30 無敵巴克逐
- 6.00 初出茅蘆
- 30 新聞及天氣報告
- 7.00 觀點與角度
- 05 翡翠劇場「決擇」
- 8.00 絕代雙驕
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 倚天屠龍記
- 11.30 新聞報告

麗的中文台

- 7.00 早晨新聞節目
- 9.03 粵片「大戰四洲城」文蘭主演
- 10.30 粵片「碧斗」鄧寄塵主演
- 12.00 午間新聞
- 15 九宵英傑
- 1.05 吳家有女
- 30 聰明笨伯
- 2.00 粵片「街市皇后」林鳳主演
- 4.00 下午茶（婦女節目）
- 30 三兄弟
- 55 仙女下凡
- 5.20 七海小英雄
- 45 超力神勇俠
- 6.15 今晚新聞
- 25 觀點與角度
- 30 麗日好時間
- 7.00 鱷魚俠
- 8.00 新大丈夫
- 9.00 麗的劇場「奇女子」
- 10.00 當年今日
- 03 新聞天氣及證券行情報導
- 40 神勇法醫官
- 12.40 國語片

無綫明珠台

- 5.00 新聞提要
- 05 英語片集
- 6.35 歡樂青春
- 7.00 新聞及天氣報導
- 25 觀點與角度
- 35 鐵騎巡警
- 8.30 流氓律師
- 9.30 明珠九點半「亡命雙雄大決鬥」
- 11.30 最後新聞報導
- 40 英語片集

麗的英文台

- 5.00 兒童世界
- 6.10 生活的旋律
- 35 一家親
- 58 新聞摘要
- 7.00 太空羅賓漢
- 25 洛杉磯四傑
- 8.25 當年今日
- 30 新聞及天氣報告
- 9.00 大偵師
- 10.00 夢幻成眞
- 11.00 新聞報導
- 10 德國足球大賽
- 30 鏡頭靈時間
- 11.00 三船敏郎劇場
- 50 半生緣

成龍忙拍片 開店又營商

成龍自成名後，不但在影壇中，自組公司拍片，而且，更涉足在很多行業，都投資做一些生意。

雖然說：不熟不做，不過，成龍除了自組奔威公司，與嘉禾合作，拍「師弟出馬」外，在時裝與其他生意，亦有投資。

昨午，新世界中心開幕的卡文時裝公司，便是他與樂祥林和一位朋友合資的。

自己身爲老闆之一的成龍，應該是出席酒會的，可是，由於昨天他仍要趕拍「師弟出馬」，連酒會也趕不及參加。

成龍透露：由於卡文的投資不大，所以，他很信任掌舵的買小姐。

成龍是個計劃多多的人，他認爲香港的有錢人實在太多，而香港人最缺乏的，便是空氣與陽光，他有意在地產方面發展，不過，一定要建一些有很大的花園，有私家泳池，或者近海灘的別墅，有錢人是不怕價錢貴的，祇要他們滿意，貴一點也不會在他們的眼內，而這一類生意，是利潤極高的。

筆座

李朝永初挑導演大樑 製作夢中劍聲勢奪人

由名導演進一步成爲大製片家的陳明華，與「女俠」要玲合組萬國電影機構後，雖然招牌仍新，但論名氣，「萬國」一比許多歷史較深的製片公司更響。這是由於陳明華製作影片的宗旨是貴精不貴多，他除非不拍，一拍就是不惜動用龐大的人力物力，和花盡心思去精雕細琢。

如去年「萬國」製作的「夢中劍」，就聲勢奪人，這部片動用資金達三百餘萬台幣（約合港幣四百萬元），佈景共有十五堂大景，二十堂中景和十八堂外搭景，規模之大，爲武俠片中少見；演員方面，計有宗華、岳華、苗可秀、龍君兒、胡錦、龍飛、闞江龍、江明、田野和王俠等，位位都是才堪獨當一面的「大牌」。

「夢中劍」今年春節期在台北公映，曾引起一陣大哄動，「今日」院綫九院連滿半月餘，這輝煌紀錄殊足驕人。

「夢中劍」的導演李朝永，是陳明華得意門生，陳明華提拔他挑正導演大樑，而自己擔任策劃，這也足見他除了本身才氣縱橫之外，更具備識人慧眼。而李朝永一當正就挑亮招牌，今後他的導演生涯當然不會寂寞了。

李朝永是一位出身藝專高材生，雖然至今才當正，但在影圈中已做了十年無名英雄，他曾是胡金銓、丁善璽、李行等助導，參加了「華視」長篇電視劇「保鏢」製作後，便一直追隨陳明華做副導演。

大華·紐約·凱聲 總統·華盛頓·國賓·國華·金冠·豪華·新大華·華聲·海運·百樂 利舞台 倫敦 影都
H 702412　K 678091　3-617169　3-841199　5-762372

今天五場 恐怖黑手
第二週五場獻映 動物屋 NATIONAL LAMPOON'S ANIMAL HOUSE
今週第二 妙計發橫財 伊利署高
今天全綫五場獻映 甜絲絲 兒童不宜
第二週五場 請早 環遊世界 Around the world with SEX 莎莉歌蓮根
大滿五場 神槍手與智多星 BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID 榮獲四項金像獎
讚不絕口 五場 請早 午夜快車

紅磡·皇后·都·嘉禾·麗華·英華 麗聲·國都·金門·民樂·聲樂·國泰·龍華·恒星·油麻地·福星
今天五場 歡顏 張國柱
大收 今天五場 歡顏
第二週 歡顏 胡慧中
連日滿座 今天五場 滿春宮 劉白英 林鳳 白洋 劉小丹
連日滿座 今天五場 滿春宮 林白劉英 洋鳳丹英
今天五場獻映 滿春宮 劉白英 林鳳 白洋 雅琪 小丹

京都·新都·快樂·寶石·富都 東方·新聲·文華·明珠 翡翠·李活·洲亞·宮樂·娛聲·寶月·明金·黃
5-722883　H773496　K666148　K657116
越映旺 加州套房
最後五場 神秘鐵金剛 性愛博士
最後五場 神秘鐵金剛 性愛博士
連日狂滿 今天五場
今天五場 請早到 驚天大殘酷
打得精彩！今天五場 汪禹 谷峯 教頭
全日五場 教頭 狄龍 汪禹

潮流又創新

·白蓮達·

初識綺羅香

妳要去玩「雪屐」嗎？可有想過一套裝備，舒適的T恤是很必需的，有一些大膽的圖案，可以增加玩的熱烈心情，這是紐約最新的「雪屐的士高」運動裝，穿一條活動自如的芭蕾舞褲，真是一絕的配襯。

素鷄

食療保健

用料：油豆腐皮十張、食鹽三茶匙、豉油一茶匙、白糖一湯匙、味精少許、上湯四湯匙、麻油五兩，另備乾淨白布一塊。

總營養價值估計：含蛋白質六七克、脂肪七十克、醣三四克、熱量一〇五七卡路里。

製法：

（一）先將油豆腐用冷水浸一下，取出待用。

（二）將食鹽、豉油、白糖、味精、上湯二湯匙、及麻油一兩共調成汁待用。

（三）取油豆腐一張攤開，灑上上述作料，然後鋪上第二張油皮（油豆腐的形狀是半圓形的，可用兩張半圓形油豆腐皮，使圓邊向內，直邊朝外，合成長方形狀），再灑上作料，直至十張油豆腐皮全部鋪好。

（四）將鋪好的油豆腐皮，折上邊，再從兩頭開始，向裏對捲，最後重折成約二寸寬六寸長的油豆腐皮卷，用潔白布包上，再用重物壓十餘分鐘。

（五）將製好的油豆腐皮卷上蒸籠蒸二十分鐘取出。

（六）鑊中熱麻油四兩，將油豆腐皮卷整個在油中拖一下，倒去油，再加入上湯二湯匙，味精少許，燒約二十分鐘，取出，攤凍後切片，即可進食。

出廳堂　香水體位　頭髮療傷

·芳芳·

傅秀珍讀者：

來信問，夏日如何塗香水，能否用香水來遮蓋汗臭，頭髮受了傷如何補救，因為現在的秀質變得枯黃發硬。

傅讀者，夏日塗一些香水的確有怡神的功效，這不但是祇予人好感那末簡單，香味飄溢，自己也是一種享受。適合自己的香水塗在皮膚上，變成個人獨特的香味，所以香水是可以塗在體臭較濃的位置，譬如腋下。另外，還可以在體溫較高的位置，也就是有脈膊或容易於脈膊的地方。

但如患有皮膚過敏症的人，香水就千萬不能直接塗在皮膚上。

頭髮受了傷，通常是因為我們不善保養，或許用風筒不當吹焦了頭髮，使髮質開叉，變黃了無生氣。如果妳是長頭髮的我提意妳不妨將頭髮剪短了，讓它再次長出完滿的頭髮，如果是短髮的，不妨將髮腳開叉的地方剪去，每次洗頭的時候，要小心選用洗髮水，在洗之時先用手按摩頭皮，切不可用硬刷子或指甲去亂搓它。

洗頭的水溫也要注意，不可用太冷或太熱的水，因為過熱的水會加重洗髮劑的鹼性，每次洗淨頭後，用大毛巾吸乾水份，這時可以塗上含有蛋白質的護髮素。大約二三月後，妳的頭髮就會回復可愛的光澤了。

爬山旅行遇意外　記取應變的辦法

島上人家

□協良□

遠足、爬山、飛行、航海，在進行中最怕遇着大霧迷蹤，如果沒有這方面的應變知識，很容易造成災害。飛行和航海可由受嚴格訓練及格的飛機師或領航員應付，但在遠足或爬山時遇着大霧，視野模糊時，怎麼辦呢？

以下是有豐富經驗的爬山旅行領隊所指出的途中遇大霧應變辦法：

在大隊旅行時：

一、領隊應下令暫時中止行進，並宜佈應注意事項。

二、隊友間距離不可過遠。

三、如有霧鈴帶備者應予掛上（登山用品店有售或五金店購買代用品亦可）。

四、領隊，服務隊友及押隊加強聯絡及方法。

五、公佈是日的「呼號」及「答話」，提醒隊友應用。

六、每隔若干人數應挿入穿有登山雨衣者（黃色）或類似色澤的服務隊友，以便視野跟進。

七、每到交叉路口務必點齊人數或做路標方可前進。

八、除大隊休息外，禁止隊友單獨離隊休息。

九、通告隊友如不慎散失時，應退回所走路徑停留等待救援人員，超逾一小時後如仍無救援人員到場，方可自行設法離去，並留下適當標記。

個人或小組登山旅行時：

一、如在山坳遇霧，應向霧吹來的方向朝下溯道，因此時多為上坡霧，其下方多有山徑通往山谷，會有村居。

二、在山頂遇霧時，則切忌向霧吹來的方向前進，因其方向多為直壁海岸或陡峭山坡。應循較明顯的主陵或支陵前進或後退。

三、如需救援時，應在峯頂、主支陵或山脊，揮動黃色的登山雨衣或明顯色澤的衣物，等候救援。

四、如需停留時，應在背風地點，以保體溫。又如需渡夜時應注意下列事項：

一、更換乾衣服。

二、靠倚巖洞或大樹幹或利用登山雨衣蓋搭帳幕，以避風寒。

三、生火取暖。

四、以養粉煮飲或沖水飲。（養粉保持體溫效果奇佳，為旅行必備物品之一。）

五、相互緊靠身體取暖。

六、除備有足夠禦寒的睡袋衣物外，不要睡眠。

七、每隔約一小時，由靜態轉為動態活動，如在原地跑步、跳舞、唱歌等。

八、在靜止時口部亦需活動，如吃零食香口膠等，以促進心臟跳動，保持清醒。

房客

世情

·符·

倪老先生兩夫婦膝下無兒，但是有一層六百多呎的房子，平常他們祇住一個尾房，而頭房租給人住，除下的一房作為藏書房及書房，另外有一客廳，居住環境算是很不錯了。

本來租住頭房的小李，因為結婚所以另覓新居，他們一場房東住客交誼，也有三年多光景，所以倪先生為了小李的搬出，確實是有點依依不捨，但小李這次離開是人生大事，而且他又喜歡自己一戶一主，倪先生想留他住下去也不行。

在小李遷走之後，倪先生覺得房子好像很空洞似的，所以便和老妻商量，希望再租給單身男子居住，倪老太却大不為意，她告訴丈夫，最近很多人都借寫租屋，結果是引狼入室，況且他們這房子一向租金不能太貴，因為是戰前樓宇，倒不如自己全住了的好。

倪先生初則同意太太的說法，但是兩老生活又極之無聊，所以便又和太太商量，倪太太也不再表示反對，所以倪先生便以登報的方式徵求住客，但住客是要女的。

報紙登出不一日，來應徵的電話不少，倪先生憑聲辨人，約了一位方姓小姐於這天看房子。

到了約定時間，門鈴響了，倪先生去開門，果然是一單身年輕女子，她開口就說：「我姓方是來看房子的。」

倪先生把方小姐迎入室內，並熱心的帶她看屋內的陳設，方小姐似乎很有誠意的租頭房，他們便相對房租，方小姐竟然大方得全不議論，一口答應了倪先生的要求，並說晚上便馬上搬來。

方小姐走後，倪先生在太太面前領功，誰知倪太太冷言冷語的說：「等她搬來，你就知道她不簡單。」

「不會吧！她斯文得很的。」倪先生說。

晚上十時許，方小姐搬來了，她沒有甚麼行李，祇有一個男子幫她搬來一個床墊，然後兩人關了門嘻哈亂笑的弄到深夜，倪先生君悄形也悔悟，原來他這女房客是風塵女子來呢！

水蒸氣的利用

·汎娟·

我們在家中燒水時，水一滾自然就噴出大量水蒸氣，讓我們知道水滾了。但是，你知道嗎？這些水蒸氣對於我們日常生活中出現的一些小問題，也派得上用途哩！

假如我們的衣服，不小心染上了啤酒的污漬，可以用水將染污部分濕透，然後放在沸騰着之開水的蒸氣上，讓水蒸氣蒸它兩三分鐘，污點自然消失。假如布料較厚的話，可將蒸氣噴射的時間延長一些。

此外，衣服如染上了鐵銹，也可以用這個方法清除。即先將污染處用水濕透，然後塗上檸檬汁，再用水蒸氣噴射，這樣重覆處理幾次，不但鐵銹跡可順利除去，而且亦不會損害布質纖維。

對於起了皺的絲綢和絨料衣物亦可以用水蒸氣來處理。先用兩層紗布包着噴蒸氣的噴嘴，以減輕蒸氣噴出的熱力，然後用水蒸氣蒸着起皺面絲綢或絨衣之底面，便可將污漬全部消除，約三分鐘後，用衣架將蒸過水蒸氣的衣服，懸在通風處吹乾，然後蓋覆布用熨斗將它熨平滑，這樣，就可回復舊觀了。

如果你有衣服趕着明天一早用，但又沒有時間去熨，也可以用浴室中的熱水蒸氣，把需用的衣物薰一晚，第二天一早，就變得筆挺了。

中環仕女　物質誘惑可怕

·卡蒂加·

「我發覺一個問題。」史提拉一本正經地。

「甚麼問題？和我們做白領的有沒有關係？」荷絲側着頭問。

「正是有關我們女白領的。」

「那妳快說出來。」心急的安娜說。

「在中環區和尖沙咀做女白領，祇有壞處，沒有好處。」史提拉說。

「那麼糟糕？」「從何說起？」荷絲和安娜相視做個鬼臉。

「問題關鍵在於這兩區高級商品店多，物質引誘力強。妳們想想，別說珠寶首飾了，祇是時裝、皮鞋、手袋，我是指高級貨色。那麼美！那麼好！我自己就恨不得都擁有它們，可是我的薪水，買其中一樣都有困難……」史提拉的話，被安娜接下去：「我明白史提拉的意思了，我也有同感。有時我真想不擇手段去找錢，找到皮包滿滿的鈔票，跑入精品店，愛甚麼就買甚麼……」

「細想起來，物質誘惑足令人得神經病，意志薄弱，虛榮心特重的人便會用不正當的手段去找錢來滿足擁有華衣美服的心願。真是可怕的誘惑。」荷絲瞪大眼睛說。

子女侍奉父母

時代生活

父母為子女而作出了很多犧牲。例如一位母親甚至在孩子出生前已緊張地學習如何照顧孩子。父母教導子女學習有關生活的責任，用無限的時間、金錢、耐心及週詳的計劃來撫育兒女。到頭來做子女的可有給父母一些甚麼報答呢？

故此子女適當的尊重和榮耀父母是極之重要的。子女在作主要的決定時，應聽取父母的意見，即是一種尊重。子女可藉着服從父母，及時常做一些榮耀家聲的事而向父母親表示尊敬。

其次，做兒女的可藉着盡己責任而表示感激父母的照顧。若做兒女的祇經常要求父母滿足他們物質的慾望，就祇表現出自私的性格，那是相當可恥的。反之年青人應尋求方法來幫助家庭及父母，以是做一些家庭事務，或間中照顧年幼的孩子，可幫助父母減輕大的重擔。

第三種子女能幫助父母的方法是記着要求父母加入他們生活的活動中，特別是在父母年紀老邁時，子女應在各方面照顧他們，如財政上、情緒上、特別在他們不能照顧自己的時候。

子女愛護和侍奉父母可使生活的價值和目的增大。（耶穌基督末世聖徒教會保健隊。）

工商日報　分類廣告

效力大　收費廉

每段大字四個、小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

一　中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五·二二式壹式三八
二　灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七·二八零七零八
三　彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處　電話：六九八五五八
四　旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處　電話：八零二七九七
五　九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
六　青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
七　油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
八　旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
九　深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
十　佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
十一　紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
十二　荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
十三　元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
十四　荃灣新區第廿六座十七號中寶藥行

租售（香港）平靚新樓　（九龍）複式樓租　平售　公寓出頂　紅磡旺舖　理想居停　招租　全層壹仟　出讓　名種狼狗

新樓出讓　洋樓急讓　油印機 買賣修理交換　英國基士得耶電動手搖二用油印機包修理歡迎試機 旺角花園街39號一樓C 電話：K313229　藥行廉讓　聘請　兼職司機　高薪聘請

請看更香港　待聘　捷時會計 秘書服務　稅帳　專門報稅做數　徵求　誠徵伴侶　誠徵　徵材合作　收買酸枝　徵女伴　佳偶此中求　誠徵伴侶　誠徵女友　專買酸枝古玩字畫 古書銅器 九龍打鼓嶺道48號 電話K7780108 大明行　遺失　遺失聲明　聲明

遺失聲明　啟事　請業主收租　鳴謝僑港南海同鄉會　尋訪　尋人　尋張英璇　商業　20元修電視　良記裝修 天台加建·新型花籠 高空招牌·室內裝修 特設分期·大小歡迎 電話K263353　追債 代客追收空頭支票欠款 拖賬爛賬枯賬收樓收租（夜晚專用⑤271933）電話⑤251920　永樂校服　實色印花　20元修電視　冷氣雪櫃

專業製造毛線衣補織機　清貨賤售　油印中心 中英打字　地板專門　20元修電視　防水補漏 天台漏水　洗衣機專修　漏水　遊艇美麗　酸枝　智明哲學 相掌 命相 士女　意大利高級名廠精品 LINEA-DI-MAURO-BELTS；男女皮帶·手袋 H. PALMIERI 皮公文箱 歡迎特約分銷商號 請電香港行分公司洽⑤242955 或西九龍中央郵局4131號

鍍電　招生　遊艇班　英美人仕　寶覺佛教書院　教授吉他　洪拳林鎮輝 跌打全科 少林洪拳　搬運　中聯 5-635157 5-627922 3-632345 3-333532　立榮搬屋　誠信搬屋公司

永勝搬屋公司　立信搬運　醫藥　善補靈藥 強壯堅體·固本培元　江燕老牌婦科 多年經驗 久享盛譽　伍品良 耳鼻喉 耳鳴 耳聾丸

冒 竹林氏老中醫　婦科 陳月娥　痔瘻 苗天樂醫師　陳銳培 紅白癬蝕　葉友芳 婦科

痔瘻 黃華湛　露的樂　曾健康針灸院　黃標腰病丹

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報分類廣告 此致 工商日報 刊登日期 天 啓 一九 年 月 日

宮殿 大滿貫 兇靈 集　文華 明珠